

HANDBOEK VOOR OPLEIDERS IN HET VOLWASSENENONDERWIJS

SUCCES, MACHT, GELIJKHEID, ASIEL EN KENNIS:
ALLEEN ZIJ



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



Hoofdredacteuren: Open Europe

Medewerkers: ASTED, Gifted Ireland, IRIS, Let Her In, Nikanor, Open Europe, Stitching EuNation

Ontwerp: Open Europa

© JUSTHER!, 2024

Reproductie voor niet-commercieel gebruik is toegestaan, mits de bron wordt vermeld.

© EUROPESE UNIE, 2024

De steun van de Europese Commissie om deze publicatie te produceren, houdt geen goedkeuring in van de inhoud, die alleen de standpunten van de auteurs weergeeft. De Commissie kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebruik dat van de informatie in de horecasector kan worden gemaakt.

INHOUDSOPGAVE

Invoering	4	
01	Inzicht in de behoeften van vrouwelijke migranten en vluchtelingen	5
02	Inzicht in de identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen	26
03	Het creëren van een inclusieve en cultureel gevoelige leeromgeving	45
04	Taal leren en verhalen vertellen als hulpmiddel voor inclusie	71
05	Projectgebaseerd leren voor taalverwerving	105
06	Peer-to-peer leer- en mentoringprogramma's	137
07	Gemeenschappelijke EU-waarden begrijpen door middel van storytelling	159
Extra bronnen	190	
Glossarium	193	
Referenties	203	
Antwoorden op zelfevaluatie	211	





INTRODUCTIE

Het project "Success, Power, Equality, Asylum and Knowledge: Just Her!" (Just Her!) is een uitgebreid initiatief dat migrerende en vluchtelingenvrouwen wil empoweren door hun taal- en basisvaardigheden te verbeteren, een gevoel van verbondenheid te bieden en gendergelijkheid te bevorderen. Dit handboek is ontwikkeld als een belangrijke bron voor volwasseneneducatoren die met deze kwetsbare bevolkingsgroep werken.

Deze handleiding is ontworpen om docenten te voorzien van de kennis, strategieën en tools die nodig zijn om de unieke behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen aan te pakken. Door deze behoeften te begrijpen, kunnen docenten een cultureel gevoelige leeromgeving creëren die de integratie en empowerment van deze vrouwen ondersteunt. De handleiding benadrukt het belang van het leren van vreemde talen en biedt evidence-based onderwijsbenaderingen die zijn afgestemd op verschillende leerstijlen en groepsdynamiek.

Met deze bron zijn volwasseneneducatoren beter voorbereid om migranten- en vluchtelingenvrouwen te motiveren en betrekken en hen te helpen om hun vaardigheden te verbeteren, te integreren in hun gemeenschappen en een actieve rol in de maatschappij te spelen. Het "Just Her!"-project ondersteunt docenten bij het bereiken, betrekken en machtigen van deze vrouwen, wat uiteindelijk bijdraagt aan meer inclusieve en eerlijke leermogelijkheden.

Door de richtlijnen en benaderingen te volgen die in dit handboek worden beschreven, verbeteren docenten niet alleen hun professionele vaardigheden, maar spelen ze ook een cruciale rol bij het bevorderen van de inclusie en empowerment van migranten- en vluchtelingenvrouwen. Samen kunnen we een leeromgeving creëren waarin alle vrouwen zich gewaardeerd en ondersteund voelen en hun volledige potentieel kunnen realiseren.





UNIT 1: INZICHT IN DE BEHOEFTE VAN MIGRANTEN- EN VLUCHTELINGENVROUWEN



INTRODUCTIE

In deze unit onderzoeken we de unieke sociaal-economische problemen waarmee vrouwen te maken krijgen die zijn gemigreerd of hun toevlucht hebben gezocht in nieuwe landen.

Op basis van de laatste statistieken* wonen er 448,8 miljoen inwoners in de EU (2023):

27,3 miljoen zijn niet-EU-burgers (6% van de totale EU-bevolking)

42,4 miljoen mensen zijn buiten de EU geboren** (9% van alle inwoners van de EU)

De integratie van migranten die in de EU zijn aangekomen en de Europese gastgemeenschappen blijft een gemeenschappelijke uitdaging voor beide partijen. Volgens een artikel gepubliceerd door de Europese website over integratie, worden migranten- en vluchtelingenvrouwen geconfronteerd met een dubbel nadeel in het integratieproces, aangezien ze worden geconfronteerd met de dubbele last van zowel vrouw als migrant te zijn (EWSI 2018).

Bovendien deelde de OESO in 2019 mee dat immigrantenvrouwen “systematisch worden ondergewaardeerd op de arbeidsmarkt in vergelijking met hun autochtone leeftijdsgenoten en immigrantenmannen”. Tot slot geven studies aan dat vrouwen “vaak minder integratieondersteuning ontvangen dan mannen, zowel in termen van taaltraining als actieve arbeidsmarktmaatregelen” (EWSI 2018).



• • • In deze unit zullen we enkele van de belangrijkste problemen identificeren waarmee de doelgroep te maken krijgt, namelijk:

- Taalbarrières;
- Culturele verschillen;
- Netwerктоegang.

• • • We vertellen de verhalen van Esther, Faduma, Amal en Dega en hoe zij de uitdagingen die ze onderweg tegenkwamen, hebben opgelost.

In het licht van deze feiten is het cruciaal om het proces van sociale en economische integratie van migrantenvrouwen te ondersteunen. De succesvolle volledige integratie van migranten in hun ontvangende EU-landen vereist cruciaal de integratie van vrouwen, wat vooral integratie op de arbeidsmarkt, het opzetten van een sociaal netwerk, de bevordering van werkgelegenheid en economische onafhankelijkheid omvat.

In deze context richt het Just Her-project zich op het aanpakken van hiaten in het integratieproces van migranten- en vluchtelingenvrouwen. Het doel is om hun inzetbaarheid op de arbeidsmarkt te verbeteren en de banden met hun nieuwe gemeenschappen te versterken.

- Aan het eind van deze module kunt u:

Identificeer de belangrijkste uitdagingen die samenhangen met migratie

Besef dat migrantenvrouwen een heterogene groep vormen en dat hun juridische status, etnische achtergrond en andere factoren daarom van invloed zijn op het soort obstakels dat hun sociale en arbeidsintegratie in de gastlanden in de weg staat.





Inzicht in de behoeften van vrouwelijke migranten en vluchtelingen

1.1. Het overwinnen van barrières door middel van onderwijs en empowerment

Het bieden van toegang tot onderwijs aan vluchtelingenmeisjes en -vrouwen is een topprioriteit met grote humanitaire en strategische gevolgen. School betekent routine, normaliteit, doel en tijd weg van de druk en lasten van het vluchtelingenleven – belangrijk voor alle meisjes en jongens, maar in sommige gevallen vooral voor meisjes, die kwetsbaar zijn voor uitbuiting en seksueel en gendergerelateerd geweld.

Door te leren over hun rechten en hoe ze deze kunnen claimen, worden vluchtelingen sterker. Onderwijs versterkt hun veerkracht in het licht van de enorme uitdagingen waarmee mensen worden geconfronteerd die gedwongen zijn hun huizen te verlaten. Gerichte beleidsmaatregelen, zoals toegankelijke onderwijsprogramma's, beroepsopleidingen en mentorschapsactiviteiten, pakken de problemen aan waarmee vluchtelingenpopulaties dagelijks te maken hebben. Deze programma's doorbreken niet alleen culturele barrières, maar leren vluchtelingen ook praktische vaardigheden, waardoor economische empowerment wordt bevorderd. Deze inspanning is niet alleen belangrijk voor individuele empowerment, maar ook voor het creëren van wereldwijde stabiliteit en het verzekeren van de ontwikkeling van toekomstige generaties binnen verplaatste gemeenschappen.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

Het is van cruciaal belang om de soepele betrokkenheid van vluchtelingenmeisjes en -vrouwen bij het onderwijs te bevorderen. Door te investeren in onderwijs voor deze kwetsbare groep, leggen we de basis voor economisch zelfvoorzienende gemeenschappen, wat de algehele stabiliteit van gebieden met ontheemdingsproblemen helpt. Onderwijs is een effectief middel om de cyclus van armoede te doorbreken en gemeenschapsontwikkeling te stimuleren.

Vrouwen met macht worden agenten van economische voorspoed en sociale vrede. Ze beïnvloeden niet alleen hun eigen leven, maar ook de veerkracht en vooruitgang van hele samenlevingen.

Toegang tot onderwijs is een fundamenteel mensenrecht, essentieel voor de verwerving van kennis en voor “de volledige ontwikkeling van de menselijke persoonlijkheid”, zoals de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens stelt.

Bovendien maakt onderwijs ons veerkrachtiger en onafhankelijker. Maar voor miljoenen vrouwelijke en vrouwelijke vluchtelingen blijft onderwijs een aspiratie. Verschillende Europese landen hebben initiatieven geïmplementeerd om de barrières aan te pakken waarmee vluchtelingenmeisjes en -vrouwen worden geconfronteerd bij het verkrijgen van toegang tot onderwijs. Deze plannen variëren in omvang en aanpak, maar delen het gemeenschappelijke doel om inclusieve kansen te creëren voor educatieve en economische empowerment. Enkele voorbeelden:

- Zweden en Noorwegen leggen de nadruk op integratie via onderwijs door speciale programma's aan te bieden die inspelen op de unieke behoeften van vluchtelingenstudenten. Denk hierbij aan taalondersteuning, adviesdiensten en mentorprogramma's om de overgang naar het onderwijssysteem te vergemakkelijken.
- In Duitsland ondersteunt het project PerMenti pas geïmmigreerde vrouwen, met name vluchtelingen met een hoger opleidingsniveau of werkervaring, bij het plannen van hun professionele carrière, terwijl ze Duits leren en integratiecursussen volgen.
- In Slovenië is voor een aantal creatieve en culturele beroepen geen formele vooropleiding of erkenning van vaardigheden vereist, waardoor er meer flexibiliteit is.
- In Nederland runt de Universiteit Utrecht het Inclusion-project, dat vluchtelingen en asielzoekers de mogelijkheid biedt om deel te nemen aan verschillende universitaire cursussen en organiseert een aantal ad-hoc trainingen. Hoewel het project zich niet uitsluitend richt op migrantenvrouwen, heeft het geholpen om een cursus ICT-vaardigheden te organiseren voor vrouwen met weinig computerkennis.

- • • Deze specifieke initiatieven tonen een toewijding om de veelzijdige uitdagingen aan te pakken waarmee vluchtelingenmeisjes en -vrouwen worden geconfronteerd. Door programma's af te stemmen op de specifieke behoeften van deze kwetsbare demografie, streven Europese landen ernaar een omgeving te creëren waarin onderwijs toegankelijk is, wat bijdraagt aan hun empowerment en integratie in hun nieuwe gemeenschappen.

“Mensen helpen is tijdelijk; mensen sterker maken is permanent.”

-Yvonne Ndaga Endam, oprichter van Endam Home of Hope, een van de winnaars van de UNHCR NGO Innovation Award 2022 van de Women-Led Organisation (WLO).



Afbeelding 1. Esther Sunday komt uit Nigeria en woont nu in Rome, Italië.
[@Lena Mucha/UNDP]

Esther: Van Nigeria naar Italië om je volledige potentieel te bereiken

Beschrijving: Voor Esther betekende in Afrika blijven een van twee dingen: op jonge leeftijd trouwen of op jonge leeftijd zwanger worden. Beide zouden haar dromen aan diggelen slaan. Ze wilde haar potentieel niet verspillen.

Scenario: Ze reisde via Libië naar Europa. Ze werkte een jaar in Libië als schoonmaakster en dienstmeid voor een Spaans gezin. Ze behandelden haar goed en zagen haar als hun dochter. Toen er een conflict uitbrak in Libië, moest het gezin naar Spanje vertrekken en vroegen ze haar om met hen mee te gaan, maar Esther kon niet weg omdat ze niet genoeg tijd had om een paspoort te regelen. Ze nam het op zich en vond haar weg naar Italië, waar ze in 2014 aankwam.

De grootste problemen die ze ondervond, waren de barrières die haar beletten volledig te integreren in de Italiaanse samenleving. Vooral de taalbarrières die het studeren of solliciteren bemoeilijkten, vormden een belemmering.

“De grootste problemen die ik heb, zijn de barrières om volledig te integreren in de Italiaanse samenleving, vooral de taalbarrières als ik wil studeren of solliciteren.”

-Esther

Oplossing/resultaat: Gelukkig kon ze een baan vinden als secretaresse bij een overheidsinstantie. Ze zingt en schrijft ook, dus ze doet vrijwilligerswerk in het vluchtelingencentrum als coördinist en doet daarnaast haar haar om wat extra geld te verdienen.

Belangrijkste punten: Esther streeft naar grotere dingen in het leven en haar bereidheid om haar doelen te bereiken overwint dit obstakel door een baan in haar eigen taal te vinden en vrijwilligerswerk te doen. In de tussentijd leert ze een nieuwe taal om haar studie voort te zetten en een professionele carrière op te bouwen.

Tot de grootste obstakels waarmee vrouwelijke migranten en vluchtelingen te maken krijgen, behoren de taalkundige en culturele verschillen tussen het land van herkomst en het gastland en de moeilijkheden bij het valideren van eerdere onderwijs- en beroepsvaardigheden.

• • • Europese landen zouden taalondersteuning moeten aanbieden om de barrières weg te nemen
• • • waarmee vluchtelingenmeisjes en -vrouwen te maken krijgen bij de toegang tot onderwijs.

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

.....



“Ik wist niet hoe ik e-mail moest gebruiken of hoe ik een account moest openen; spreadsheets waren ondenkbaar voor mij. Ik kan nu mijn accounts beheren, mijn financiële administratie bijhouden en naar bureaus schrijven die verder weg wonen om mijn empanadas aan te bieden. Ik kan rechtstreeks vanuit huis mijn brood verdienen en mensen bereiken die ik eerder niet kon bereiken”.

- Desiree Nunez, vluchteling over digitaal onderwijs.



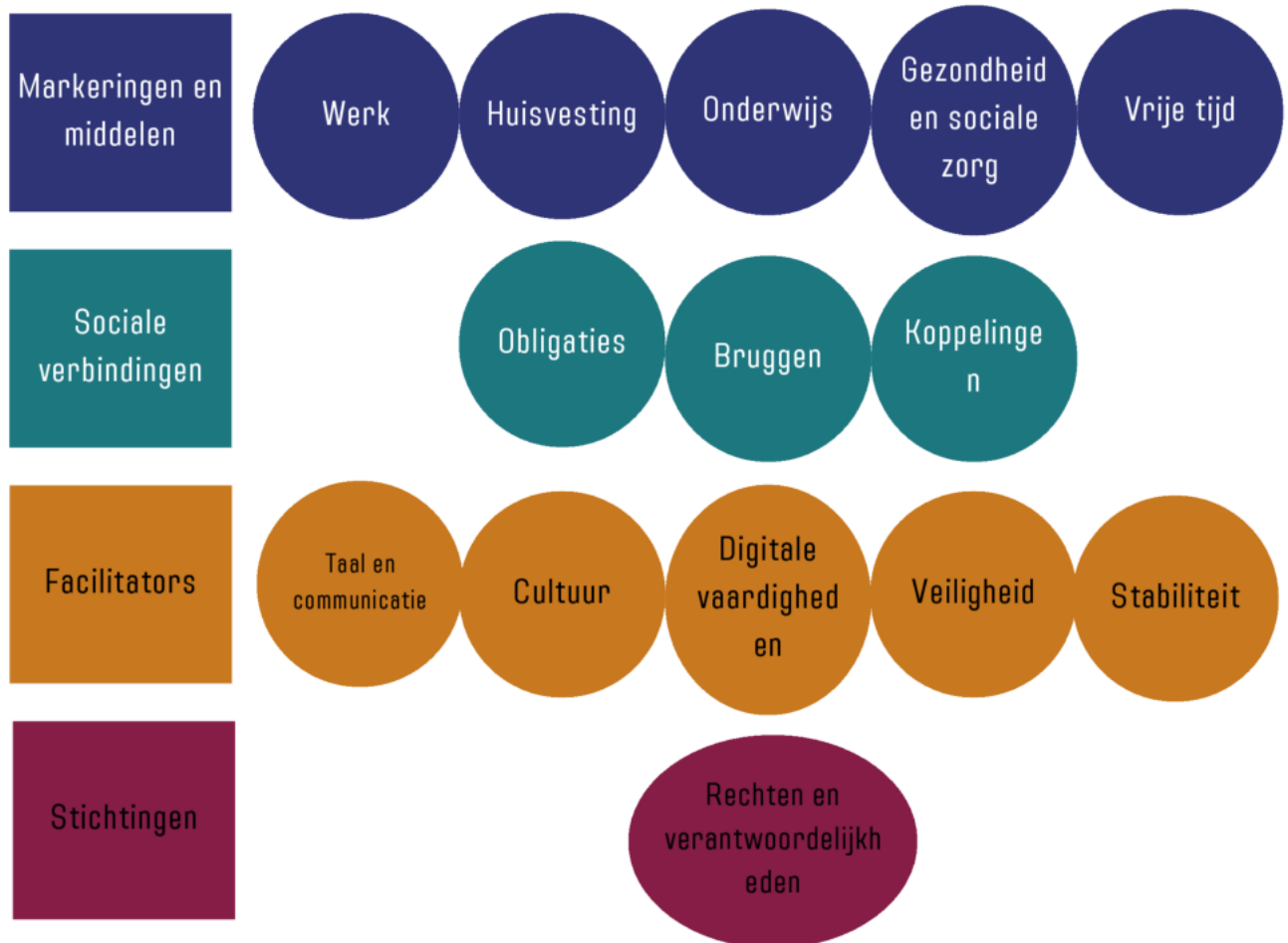


2. Het verkennen van de culturele uitdagingen van integratie

Terwijl het concept van integratie voortkomt uit de aanname dat nieuwkomers zich moeten aanpassen aan de ontvangende samenleving, begrijpen de meeste onderzoekers integratie als een multidimensionaal proces dat van immigranten een bereidheid tot aanpassing vereist, maar ook van de ontvangende samenleving een bereidheid om integratie te faciliteren. In het beleid is integratie vaak gericht op zelfredzaamheid door de taal te leren en betaald werk te vinden, en er wordt ook aandacht besteed aan het onderwijzen van nieuwkomers over de cultuur van de ontvangende samenleving.

Als het gaat om de verantwoordelijkheid om die doelen te bereiken, ligt de nadruk op de inspanningen van nieuwkomers. Op die manier kunnen beleidseisen voor integratie gemakkelijk worden verward met assimilatie. Om het perspectief van de doelgroep mee te nemen, dat vaak wordt verwaarloosd in discussies over integratie, hebben eerdere studies het begrip van vluchtelingen over integratie onderzocht en ze gaven aan dat vluchtelingen de gemeenschappelijke droom van gelijke kansen en rechten, democratische participatie en acceptatie deelden.

Op basis van een gemengde methodologische benadering worden de percepties van 'succesvolle' integratie beschouwd als zowel middelen als markers van integratie (werkgelegenheid, huisvesting, onderwijs, gezondheid en vrije tijd), sociale verbindingen (bruggen, banden en schakels), facilitators (taal- en culturele kennis, digitale vaardigheden, veiligheid en stabiliteit) en fundament (rechten en verantwoordelijkheden).



Afbeelding 2. Kader voor vluchtelingenintegratie; bron: Ndofor-Tah et al. (2019)

Integratie wordt bovendien begrepen als het aanpassen (tot op zekere hoogte) aan de Europese samenleving, met name wat betreft het leren kennen en respecteren van normen, waarden en gebruiken. Hoewel weinigen pleiten voor volledige aanpassing, benadrukken de meeste vluchtelingen het belang om deel uit te maken van de ontvangende samenleving en tegelijkertijd een gevoel van hun etnische identiteit te behouden.

2.1 "Niemand zou zijn dromen door vooroordelen in duigen moeten zien vallen"

Ook al zijn er vandaag de dag ongeveer 9 tot 15 miljoen moslims in Europa, het is duidelijk dat de aanwezigheid van moslims en de islam in Europa aanleiding geeft tot debat. Een bijzonder gevoelig onderwerp, dat sterk gepolariseerde meningen aantrekt, is ongetwijfeld dat van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen binnen moslimgemeenschappen.

- • • Niet-moslims benadrukken het feit dat de religieuze leringen, hun interpretatie en de methoden om ze toe te passen, naast traditionele gebruiken, de nog steeds kwetsbare verworvenheden van de strijd voor gelijkheid tussen mannen en vrouwen in de Europese samenleving in gevaar brengen. Het beeld dat doorgaans naar voren komt, is een nogal negatief en te simplistisch beeld van genderrelaties in moslimgemeenschappen. Niettemin is er zelfs diep binnen moslimgemeenschappen hetzelfde debat gaande, waarbij evenzeer de te bereiken doelen (wat voor soort gelijkheid?) als de religieuze leringen en de strategieën die moeten worden ingevoerd, worden onderzocht.

Het zou zeer onjuist zijn om het huidige beeld van moslimvrouwen in Europa te beschrijven als een veld dat verdeeld is in een feministisch/modern en een conservatief/achterlijk kamp. In feite is de situatie veel vloeibaarder, complexer en gelaagder, met veel meningen en gedragingen – vaak van tegengestelde aard – die naast elkaar bestaan.

Hoewel archaïsche en patriarchale kenmerken die vrouwelijke autonomie en gelijkheid ondermijnen, nog steeds aanwezig zijn in de moslimgemeenschappen van Europa, komen veel moslimvrouwen naar voren als onafhankelijke, vastberaden individuen. Gesterkt door een hoger opleidingsniveau en door onafhankelijke toegang tot religieuze kennis, hebben ze het potentieel om belangrijke agenten te worden van radicale transformaties vanuit een traditie die niet via radicale middelen hoeft te gaan. Kennis van de taal van het land van verblijf en werkgelegenheid zijn echter de sleutels tot hun volledige succes.

De wensen van Europese moslimvrouwen voor hun eigen toekomst en voor de toekomstige generaties zijn buitengewoon gewoon. Hun terugkerende dromen zijn om als individu gerespecteerd te worden, in vrede en binnen de wet te leven en zich geïntegreerd te voelen.



- Al op dertienjarige leeftijd wist modeontwerpster, business developer en techneut Faduma Aden dat ze een Scandinavisch kledingmerk zou gaan runnen voor internationale vrouwen met verschillende achtergronden.



Afbeelding 3. Faduma Aden, geboren in Somalië, woont in Stockholm, Zweden.
[@Emma Svensson/ELLE]

Steeds meer mensen beseffen dat ze zich moeten richten op groepen die voorheen vergeten werden.

Omschrijving: Faduma studeerde in Zweden, Bedrijfskunde voor haar bachelordiploma, daarna ging ze verder met een masterdiploma in computer- en systeemwetenschappen. In die tijd zag ze technologie als gelijkwaardig aan innovatie en ondernemerschap, iets dat meer toekomstgericht/vooruitstrevend is.

Na haar studie aan de universiteit, waar ze bij een adviesbureau werkte, voelde ze zich echter opgesloten: ze is te fantasieerijk en wil met haar creatieve werk impact maken.

Scenario: Faduma heeft altijd van innoveren en creatief zijn gehouden. Ze had kleine schetsboeken en was altijd bezig met het uitvinden van nieuwe soorten producten. Ze begon op 7-jarige leeftijd met het creëren van oplossingen en 'uitvindingen'. Ze voelde zich thuis aangemoedigd door haar ouders - ze hield ook van kunst op school. Toen ontwikkelde ze haar interesse in mode. Niet in trends of zo, maar meer in de ontwikkeling van nieuwe productontwerpen. Ze wilde vooral iets creëren voor vrouwen zoals haar moeder en presenteerde zich altijd op haar eigen manier als een fashionista.

- • • Oplossing/resultaat: Faduma's eerste stap was slechts een idee dat consumentengroepen die door
- • • grotere merken vergeten worden, nog steeds aangepakt moeten worden - hun behoeften moeten nog
- • • steeds vervuld worden. Het is heel duidelijk dat bepaalde bedrijven deze zakelijke kansen missen,
- • • simpelweg vanwege een gebrek aan diverse perspectieven binnen de bedrijven.

- • • Het is geen berekende beslissing om uit te sluiten, maar gewoon een gebrek aan perspectief onder
- • • leiderschap en teams om zelfs maar te herkennen wie en hoe ze moeten opnemen. Dus, als het op mode
- • • aankomt, begon ze textielbeurzen te bezoeken en had ze een visie of schetste ze ideeën voor wat later
- • • haar modemerk zou worden, Jemmila (het betekent mooi in het Arabisch) - een merk dat een
- • • Scandinavische kijk op islamitische mode biedt.

Uitgerust met alleen ideeën en een grote ambitie, bezocht ze het World Islamic Economic Forum in Dubai en legde een aantal geweldige connecties uit - een daarvan was de voorzitter van het hele evenement! Ze raakten aan de praat en ze legde haar ideeën aan hem uit - twee jaar later, in 2016, werd ze uitgenodigd om te spreken in een panel op hun forum in Jakarta. Toen ze terugkwam, werd ze genomineerd voor de Stockholm Innovation Awards. Deze ervaringen samen gaven haar het vertrouwen om mee te doen aan meer wedstrijden en haar ideeën te pitchen. Ze realiseerde zich toen dat er veel vooroordelen waren, niet alleen tegen haar als ondernemer, maar ook tegen haar geloof.

Jemmila wilde meer zijn dan een eenvoudig modemerk, het wilde inspireren, empoweren en een community creëren gebaseerd op respect en begrip. De website presenteerde sterke, gedreven en succesvolle vrouwen die de geest van Jemmila belichamen en organiseerde interviewseries om de verhalen van changemakers, leiders en inspirerende moslimvrouwen te delen.

Jemmila werd in 2015 opgericht en bleef bestaan tot 2018. Faduma zegt over deze ervaring:

"Het is geweldig om een flexibele houding te behouden en te leren dingen los te laten. Voor degenen die zich beperkt voelen in waar ze zijn en de mogelijkheden die ze daar hebben: vergeet niet dat de wereld groot is! Volg je dromen voorbij de stad en het land waar je bent!"

- Faduma, oprichter van Jemmila.

- • • Belangrijkste punten: Een internationaal netwerk opbouwen was de sleutel om Jemmila's project te lanceren en vooroordelen te overwinnen. Nu is Faduma gespecialiseerd in DEI, MVO, bedrijfsontwikkeling, storytelling en innovatie en heeft meer dan tien prijzen ontvangen voor prestaties op het gebied van innovatie, impact en leiderschap.

- • • Moslim-Arabische vluchtelingenvrouwen hebben een sterke band met hun eigen cultuur, geloof (religie) en familie, wat ook hun informatiepraktijken beïnvloedt. Terwijl de culturele en religieuze activiteiten het verschil tussen vrouwen en de Europese samenleving kunnen symboliseren, maken ze tegelijkertijd deel uit van de informatielandschappen van vrouwen, de constructie van het behoren tot de plek waar ze wonen en de facilitator van een succesvolle integratie.

Het is daarom belangrijk dat de gastmaatschappij - inclusief beleidsmakers en andere functionarissen - de waarde van deze factoren in het leven van vrouwelijke vluchtelingen begrijpt, om zo een maatschappij te creëren die hun culturele verschillen respecteert en het integratieproces ondersteunt.





3. Het bevorderen van inclusieve gemeenschappen voor sociale integratie

Vrouwelijke vluchtelingen ervaren unieke integratie-uitdagingen die hun welzijn kunnen beïnvloeden, waaronder het verlies van culturele waarden, religieuze gebruiken, sociale connecties (familie en vrienden), aanpassing aan een nieuwe cultuur, veranderingen in identiteit, psychologische stoornissen en stress. Vluchtelingen worden niet alleen geconfronteerd met integratie-uitdagingen, maar ook met verschillende informatie-uitdagingen, zoals gebrek aan informatie, informatie-overvloed, misinformatie, gebrek aan informatievaardigheden, gebroken informatielandschappen en cultureel genuanceerde informatie bij aankomst in een onbekende omgeving. Vrouwelijke vluchtelingen hebben met name unieke informatiebehoeften en worden geconfronteerd met uitdagingen bij het verkrijgen van informatie over gezondheidsgerelateerde kwesties en vrouwengerelateerde ziekten.

Mensen bouwen geleidelijk hun eigen informatielandschappen op door het vermogen te ontwikkelen om de discourses en verhalen van een sociale omgeving te begrijpen om toegang te krijgen tot informatie. Deze gevestigde landschappen raken gefragmenteerd wanneer vluchtelingen gedwongen worden om te migreren naar een nieuw land voor nieuwe manieren van weten en doen in een onbekende samenleving. Van de vele integratie-uitdagingen van economische, sociale, politieke en culturele aard is het gebrek aan sociale connecties de meest beïnvloedende factor, wat informatieproblemen creëert en vluchtelingen ervan weerhoudt om actief deel te nemen aan de samenleving.

3.1 Bruggen bouwen naar nieuwe gemeenschappen en een gevoel van verbondenheid creëren

Integratie is mogelijk wanneer een vluchteling toegang heeft tot nuttige, relevante en juiste informatie over alledaagse zaken en weet hoe hij deze informatie kan gebruiken in verschillende praktische zaken in de vroege vestigingsperiode, zoals: het vinden van een huis, een baan, medische voorzieningen, school voor kinderen, toelating tot de universiteit, begeleiding bij het moederschap, etc.

- • • Het culturele landschap helpt vluchtelingen geleidelijk om de gebroken landschappen te reconstrueren
- • • door bruggen te bouwen naar nieuwe gemeenschappen en door hen een gevoel van verbondenheid en
- • • identiteit te bieden door psychologische en spirituele steun van gemeenschapsgenoten, ervaren
- • • vluchtelingen en nieuwkomers. De activiteiten in deze landschappen helpen hen om de stress van
- • • eerdere ervaringen te overwinnen en moedigen hen aan om verder te gaan. Vooral de ervaren
- • • vluchtelingen worden in deze gemeenschappen beschouwd als de veilige, betrouwbare en deskundige

bron van informatie.

Ze maken de cultureel genuanceerde informatie enigszins gemakkelijker voor de nieuwkomers door hun persoonlijke ervaringen in het verleden te delen, grappige verhalen en grappen te delen (die informatie bevatten) en vooraf te waarschuwen voor voorspelde risico's bij het zoeken, verkrijgen en delen van informatie in de lokale samenleving. Het is gemakkelijk voor vrouwelijke vluchtelingen om informatie te begrijpen

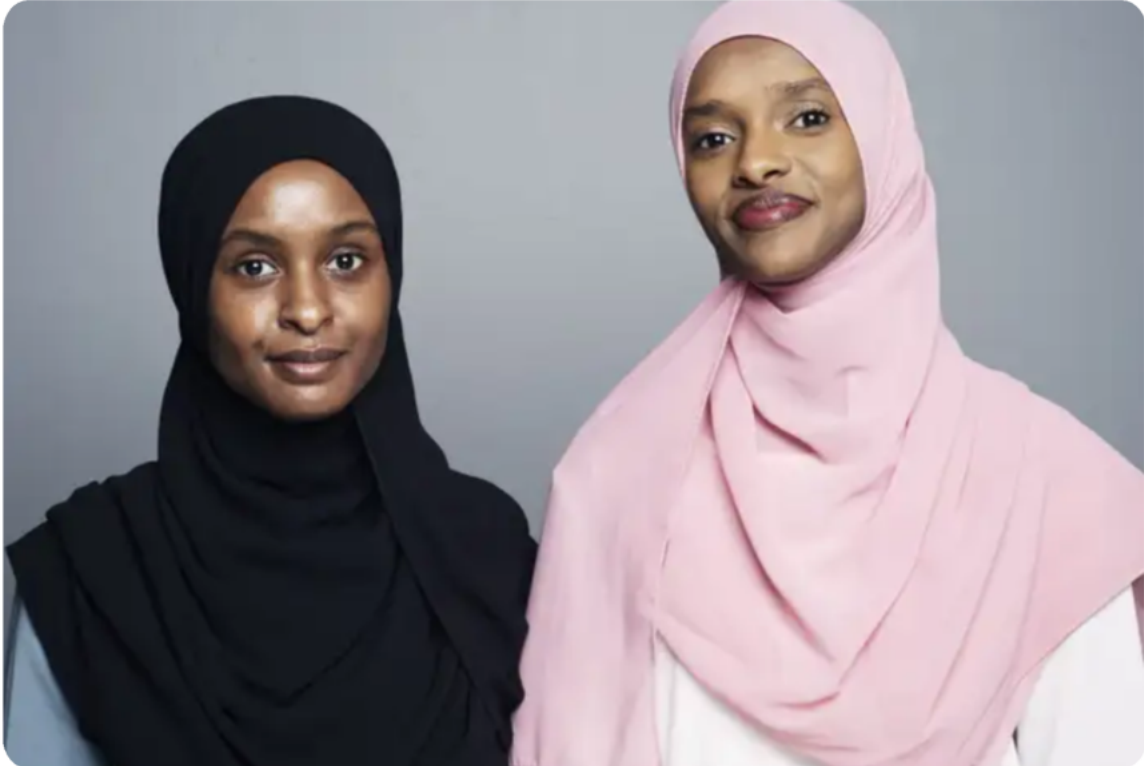
“Het leek me logischer om een afspraak te maken bij de bank toen mijn vriend het me uitlegde, in plaats van de webpagina te bekijken, wat lang genoeg en verwarrend was.”

-Een vrouwelijke vluchteling, over nuttige informatie.

Het zoeken naar, delen en gebruiken van informatie in een onbekende samenleving is niet beperkt tot gemeenschappen van verschillende etnische groepen. Over het algemeen vertrouwen ze echter op de informatie van vluchtelingenvrouwen in gemeenschappen die meer jaren ervaring hebben, en respecteren ze deze. Dit geldt met name wanneer zij zich in de eerste jaren van hun integratieproces bevinden.



Amal en Deqa helpen buitenlandse vrouwelijke ondernemers hun ideeën en dromen te verwezenlijken.



Afbeelding 4. Deqa Abukar en Amal Said zijn de vrouwen achter het netwerk Womenisa (@Moa Linette/SelmaStories)

Je wordt wat je ziet. Als je nooit iemand ziet die op jou lijkt, die doet wat jij wilt doen, dan wordt het dubbel zo moeilijk.

Beschrijving: Deqa Abukar zegt dat haar ouders niet in Zweden zijn opgegroeid, ze kwamen hierheen vanuit Somalië toen ze zeven jaar oud was. Veel mensen die in sociaal-economisch kwetsbare gebieden wonen of in het buitenland zijn geboren, missen die formele contactnetwerken, en ze bepalen nogal wat, in min of meer alles wat je doet.

Scenario: Deqa Abukar en Adnan Yousuf startten in 2014 het Zweedse ondernemersnetwerk Bling, een non-profitorganisatie die zich richt op ondernemerschap als instrument om verandering en groei in de maatschappij te creëren. Ze bieden gratis advies, mentoring en netwerken.

Amal Said werkte op een school en begon na te denken over hoe ze interesse kon wekken bij jongeren die iets voor zichzelf willen creëren - en hun volledige potentieel willen bereiken. Ze kwam naar Deqa en Adnan met het idee om betere kansen te creëren voor jongeren door middel van leiderschapstraining. Ze realiseerde zich ook dat er niet veel vrouwen waren die een bedrijf begonnen of kansen hadden om op dezelfde manier te dromen.

- • • Oplossing/resultaat: In 2018 startten Deqa en Amal Womenisa, een netwerk dat deel uitmaakt van Bling maar zich richt op vrouwen. Het doel is om vrouwen te verenigen, te versterken en hen de voorwaarden te bieden om onderling te netwerken. Met de Womeneur-beurs belichten ze vrouwen die positieve verandering voor zichzelf of in de maatschappij hebben gecreëerd. Ze organiseren ook netwerkbijeenkomsten, workshops en inspiratieavonden. In maart 2020 ontvingen ze de feministische prijs Selma van het jaar voor hun werk. Tijdens de coronaviruspandemie, toen veel van hun ondernemers het moeilijk hadden, hebben ze als jobbemiddelaars opgetreden en contacten gelegd met andere bedrijven die meer diversiteit en meer vrouwen in leidinggevende functies willen.

Belangrijkste punten: Deqa en Amal willen vrouwelijk ondernemerschap versterken en meer vrouwelijke leiders creëren door contact te leggen met degenen die zich niet betrokken voelen. Het belangrijkste onderdeel daarvan is het hebben van een netwerk, en het gaat vooral om representatie: zien dat anderen die op hen lijken en uit dezelfde achtergrond komen, succesvol kunnen zijn. "Als jij het kunt, kan ik het ook" – het werkt aanstekelijk!

Steeds meer vrouwen durven te geloven dat ze kunnen studeren, een carrière kunnen nastreven en hun eigen bedrijf kunnen starten.

Het gebrek aan sociale contacten is de belangrijkste factor die vluchtelingen ervan weerhoudt actief deel te nemen aan de maatschappij. Om integratie te bevorderen, wordt de rol van individuele tussenpersonen (en specifiek in de vorm van vrienden, dienstverleners en vrijwilligers) voor informatie over het algemeen als cruciaal erkend.

.....





IN EEN NOTENDOP

Taalbarrières, vooroordelen, sociaal isolement en het gebrek aan netwerken zijn cruciale problemen waarmee migrantenvrouwen te maken krijgen in het proces van sociale en economische integratie.

Een van de grootste obstakels waar migranten- en vluchtelingenvrouwen mee te maken krijgen, zijn taalkundige en culturele verschillen tussen het land van herkomst en het gastland, en moeilijkheden bij het valideren van eerdere educatieve en professionele vaardigheden. Europese landen zouden taalondersteuning moeten bieden om de barrières aan te pakken waarmee vluchtelingenmeisjes en -vrouwen worden geconfronteerd bij het verkrijgen van toegang tot onderwijs.

Terwijl de culturele en religieuze activiteiten het verschil tussen vrouwen en de Europese samenleving kunnen symboliseren, maken ze tegelijkertijd deel uit van de informatielandschappen van vrouwen, de constructie van het behoren tot de plek waar ze wonen en facilitators voor succesvolle integratie. Het is daarom belangrijk voor de gastmaatschappij - inclusief beleidsmakers en andere functionarissen - om de waarde van deze factoren in het leven van vrouwelijke vluchtelingen te begrijpen om een samenleving op te zetten die hun culturele verschillen respecteert en het integratieproces ondersteunt.

Het gebrek aan sociale contacten is de belangrijkste factor die vluchtelingen ervan weerhoudt actief deel te nemen aan de maatschappij. Om integratie te bevorderen, wordt de rol van individuele tussenpersonen (en specifiek in de vorm van vrienden, dienstverleners en vrijwilligers) voor informatie als essentieel erkend.



VOEDSEL VOOR DE GEEST

Onderwijs en werkgelegenheid zijn effectieve middelen om de vicieuze cirkel van armoede te doorbreken en de ontwikkeling van de gemeenschap te stimuleren.

Empowered vrouwen worden agenten van economische welvaart en sociale vrede, die niet alleen hun eigen leven beïnvloeden, maar ook de veerkracht en vooruitgang van hele samenlevingen. Bovendien, gezien de wereldwijde onderlinge verbondenheid van menselijk welzijn, wordt investeren in het onderwijs en de werkgelegenheid van vluchtelingenmeisjes en -vrouwen een essentiële stap in het bevorderen van een stabielere en vreedzamere wereld waarin iedereen gelijke kansen krijgt, ongeacht hun ontheemdingsstatus.

- Hoe kunnen gemeenschappen de opleiding en werkgelegenheid van vrouwen beter ondersteunen en aanmoedigen om economische welvaart en sociale vrede te bevorderen?
- Welke rol spelen onderwijs en werkgelegenheid bij het doorbreken van de armoedecyclus? En hoe kunnen deze kansen toegankelijker worden gemaakt voor kwetsbare bevolkingsgroepen?
- Op welke manier draagt investeren in onderwijs en werkgelegenheid voor vluchtelingenmeisjes en -vrouwen bij aan de wereldwijde stabiliteit en de bevordering van gelijke kansen?
- Wist je dat 18 december Internationale Migrantendag is? Lees hier [meer](#)



ZELFEVALUATIE

Welke nadelen ondervinden migranten- en vluchtelingenvrouwen volgens het EWSI 2018 tijdens het integratieproces?

- Geen
- Geslacht
- Leeftijd

Welke factoren zijn van cruciaal belang voor een succesvolle integratie?

- Sociale verbindingen en middelen en markers van integratie
- Facilitators en stichting
- Alle bovenstaande

Wanneer wordt Internationale Migrantendag gevierd?

- 18 december
- 15 december
- 18 januari





HOOFDSTUK 2: DE IDENTITEIT VAN MIGRANTEN- EN VLUCHTELINGENVROUWEN BEGRIJPEN





INTRODUCTIE

In een steeds meer onderling verbonden wereld zijn migratie en gedwongen verplaatsing realiteiten die miljoenen mensen over de hele wereld treffen. Binnen dit wereldwijde fenomeen komen migranten- en vluchtelingenvrouwen naar voren als een bijzonder kwetsbare bevolkingsgroep, die wordt geconfronteerd met een veelheid aan unieke uitdagingen en obstakels in hun zoektocht naar veiligheid, kansen en een gewortelde identiteit. In deze context is het cruciaal om de complexiteit van de identiteiten, ervaringen en uitdagingen waarmee deze vrouwen worden geconfronteerd te onderzoeken, en om kwesties als culturele diversiteit, intersectionaliteit en de impact van verplaatsing op hun identiteit te bespreken. Deze verkenning stelt ons niet alleen in staat om de realiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen beter te begrijpen, maar benadrukt ook het belang van het erkennen en respecteren van hun nationale en culturele achtergronden, en zo inclusievere en empathischere samenlevingen te bevorderen.

In deze unit, getiteld "De identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen begrijpen", proberen we de lezer inzicht te geven in het proces van migratie en gedwongen verplaatsing, inclusief de factoren die vrouwen ertoe aanzetten hun land van herkomst te verlaten, de moeilijkheden waarmee ze tijdens de reis worden geconfronteerd en de omstandigheden in gastlanden; we zullen onderzoeken hoe migranten- en vluchtelingenvrouwen navigeren door de constructie van hun identiteit in contexten van culturele en sociale verandering, evenals hoe ze onderhandelen over hun gevoel van erbij horen in nieuwe omgevingen. We zullen kijken naar hoe meerdere dimensies van de identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen, waaronder hun geslacht, etniciteit, klasse en seksuele geaardheid, beïnvloeden en kruisen, en hoe deze kruispunten hun ervaringen en kansen beïnvloeden. We zullen de specifieke uitdagingen onderzoeken waarmee migranten- en vluchtelingenvrouwen te maken hebben.



• • • vluchtelingenvrouwen worden geconfronteerd met mentale gezondheid, toegang tot gezondheidsdiensten en emotioneel welzijn, evenals de coping- en veerkrachtstrategieën die ze ontwikkelen. Tot slot analyseren we de actieve rol van migranten- en vluchtelingenvrouwen in de gastmaatschappij, inclusief hun deelname aan het economische, politieke en sociale leven, evenals de barrières die ze tegenkomen bij het uitoefenen van hun rechten en het volledig bijdragen.

• • • Het begrijpen van de identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen is om verschillende redenen cruciaal. Ten eerste is het herkennen en begrijpen van hun identiteit fundamenteel om hen met waardigheid en respect te behandelen. Elke vrouw heeft een unieke geschiedenis en identiteit die gevormd wordt door haar cultuur, ervaringen en aspiraties, en het is belangrijk om deze diversiteit te herkennen en te respecteren. Bovendien kan het begrijpen van hun identiteit bijdragen aan hun empowerment, waardoor ze actief kunnen deelnemen aan de samenleving en beslissingen kunnen nemen die hun leven beïnvloeden. Het is ook essentieel om hun sociale inclusie te bevorderen door beleid en programma's te ontwerpen die hun waarden en tradities respecteren. Identiteit speelt ook een belangrijke rol in hun veerkracht en aanpassing aan een nieuwe omgeving, en het begrijpen van hoe het wordt geconstrueerd en opnieuw gedefinieerd in de context van migratie kan positieve en gezonde aanpassingsprocessen ondersteunen. Tot slot is het begrijpen van hun identiteit cruciaal in de strijd tegen discriminatie en racisme, het uitdagen van stereotypen en vooroordelen om meer inclusieve en eerlijke omgevingen te creëren waar alle mensen kunnen gedijen. Kortom, het begrijpen van de identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen is essentieel om hun waardigheid, empowerment, sociale inclusie, veerkracht en de strijd tegen discriminatie te bevorderen, en zo bij te dragen aan rechtvaardigere en zorgzamere samenlevingen.

Aan het eind van deze module kunt u:

- Erken de verschillende factoren, zoals cultuur, migratie-ervaringen en sociaal-economische context, die de identiteitsvorming van migranten- en vluchtelingenvrouwen beïnvloeden.
- Analyseer en begrijp de individuele en collectieve ervaringen van vrouwelijke migranten en vluchtelingen, waarbij we rekening houden met de diversiteit in hun culturele achtergrond, levensgeschiedenis en uitdagingen.
- Begrijp hoe de identiteit van vrouwelijke migranten en vluchtelingen wordt beïnvloed door meerdere dimensies, zoals geslacht, etniciteit, klasse en seksuele geaardheid. Erken hoe belangrijk het is om deze aspecten op een holistische manier aan te pakken.
- Hanteer een respectvolle en empathische benadering: ontwikkel vaardigheden om met gevoeligheid en empathie om te gaan met migranten- en vluchtelingenvrouwen, waarbij u hun individuele en collectieve identiteiten erkent en waardeert, evenals hun unieke ervaringen en perspectieven.



1. Het verkennen van unieke identiteiten en ervaringen

Om de ervaringen en behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen te begrijpen, is het essentieel om hun unieke identiteiten, ervaringen en uitdagingen te onderzoeken. Deze vrouwen ervaren een confrontatie van factoren die hun integratieproces beïnvloeden, zoals gender, migratie, juridische status, cultuur en sociaaleconomische context.

Migrantenvrouwen en vluchtelingenvrouwen zijn vaak slachtoffer van gendergerelateerd geweld, zowel in hun landen van herkomst als in de landen waar ze naartoe gaan. Dit kan huiselijk geweld, mensenhandel en seksueel misbruik omvatten. Traditionele genderrollen kunnen extra verantwoordelijkheden met zich meebrengen, zoals kinderopvang en huishoudelijke zorg, die hun integratie en toegang tot onderwijs- en werkgelegenheidskansen belemmeren. Omdat de toegang tot reproductieve gezondheidsdiensten beperkt kan zijn, kunnen vrouwen extra problemen ondervinden bij het ontvangen van adequate medische zorg.

Als gevolg van migratie ervaren deze vrouwen een transformatie van hun identiteit, inclusief veranderingen in hoe ze zich voelen in de gastmaatschappij en hoe ze zichzelf zien. Ze kunnen ook in conflict raken tussen hun culturele identiteit van herkomst en de identiteit die ze hebben ontwikkeld in hun huidige omgeving.

- • • Soms moeten ze zich aanpassen aan nieuwe situaties en rollen die heel anders kunnen zijn dan die in hun thuisland. Hiervoor is het nodig om hun imago en eigenwaarde te herbouwen. In bepaalde gevallen biedt migratie de mogelijkheid om meer autonomie en onafhankelijkheid te verwerven, vooral als ze uit meer traditionele samenlevingen komen waar hun rollen meer beperkend zijn.

- • • De migratiestatus kan invloed hebben op de toegang tot basisdiensten, werkgelegenheid en juridische bescherming. Vrouwen zonder documentatie zijn mogelijk kwetsbaarder voor arbeidsuitbuiting en -misbruik vanwege angst voor deportatie. Migranten- en vluchtelingenvrouwen kunnen het moeilijk vinden om toegang te krijgen tot justitie, met name in gevallen van geweld en misbruik.

Het kan moeilijk zijn om je tradities te behouden terwijl je je aanpast aan een nieuwe cultuur. De druk om te integreren kan de culturele verwachtingen van je oorspronkelijke gemeenschappen beïnvloeden. Toegang tot diensten, werkgelegenheid en onderwijsmogelijkheden en sociale integratie kunnen worden belemmerd door een taalbarrière. Gemeenschapsnetwerken kunnen een cruciale bron zijn voor aanpassing en emotionele steun, maar ze kunnen ook culturele normen en verwachtingen opleggen die de autonomie van vrouwen beperken.

Migranten- en vluchtelingenvrouwen kunnen beperkingen ondervinden in hun werkgelegenheid en onderwijsmogelijkheden vanwege gezinsverantwoordelijkheden, discriminatie op de arbeidsmarkt en gebrek aan erkenning van hun kwalificaties. Huisvestingsomstandigheden kunnen onstabiel of ontoereikend zijn, wat een impact heeft op hun fysieke en mentale welzijn. Problemen met armoede en gebrek aan middelen komen vaak voor. Economische, juridische en taalkundige barrières kunnen de toegang tot diensten zoals gezondheidszorg, onderwijs en sociale bijstand beperken.

Veel migranten- en vluchtelingenvrouwen tonen opmerkelijke veerkracht en kracht ondanks uitdagingen. Om hun rechten te verdedigen en hun leefomstandigheden te verbeteren, maken ze deel uit van gemeenschapsondersteuningsnetwerken, grassroots-organisaties en activistische bewegingen. De promotie van sociale rechtvaardigheid en gendergelijkheid vereist de empowerment van deze vrouwen.

Het is essentieel dat migratie-integratiebeleid rekening houdt met de unieke behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen, evenals hun bijdragen aan de gastmaatschappij. Dit kan acties omvatten om gendergerelateerd geweld te bestrijden, gelijke toegang tot sociale diensten te garanderen en de economische en politieke participatie van vrouwen te bevorderen.



Hoe wordt dit bereikt?

Onderwijs en bewustwording zijn essentieel om gendergerelateerd geweld te voorkomen. Onderwijsprogramma's implementeren die gendergelijkheid, wederzijds respect en geweldspreventie vanaf jonge leeftijd bevorderen. Dit omvat campagnes op scholen, in gemeenschappen en in de media om genderstereotypen te bestrijden en gezonde relaties te bevorderen; Alle werknemers in belangrijke sectoren zoals gezondheidszorg, onderwijs, sociale diensten en wetshandhaving moeten verplichte training krijgen over gendergerelateerd geweld en culturele diversiteit. Dit zorgt voor adequate en gevoelige reacties op de behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen. Ondersteuning van de gemeenschap en sociale netwerken: Stimuleer de oprichting van ondersteuningsnetwerken in de gemeenschap waar vrouwen hun ervaringen kunnen delen, emotionele steun kunnen ontvangen en informatie kunnen verkrijgen over beschikbare middelen voor slachtoffers van geweld; Zorg ervoor dat vluchtelingen- en immigrantenvrouwen gelijke toegang hebben tot veilige opvangcentra, hulplijnen, counseling en juridische diensten. Deze diensten moeten cultureel competent zijn en beschikbaar in meerdere talen; Bevorder gendergelijkheid en wederzijds respect als kernwaarden in alle beleidsmaatregelen en programma's, zowel lokaal als nationaal. Dit omvat wetten die gendergerelateerd geweld goedkeuren en de rechten van vrouwen beschermen.

Gelijke toegang tot sociale diensten, toegang tot cultureel relevante informatie en toegang tot informatie zorgen ervoor dat informatie over sociale diensten gemakkelijk toegankelijk is voor vrouwen uit verschillende culturen en met verschillende migratieachtergronden. Hulp bij bureaucratische procedures, tolken en begeleiding naar belangrijke afspraken. Help immigranten- en vluchtelingenvrouwen te integreren in de lokale gemeenschap door middel van programma's die sociale, culturele en sportieve deelname stimuleren.

Bevorder economische en politieke participatie en bied financiële educatie, ondersteuning van ondernemerschap en jobtrainingsprogramma's. Dit helpt vrouwen om economisch een inkomen te verdienen en vermindert hun kwetsbaarheid voor geweld; Bevordert de actieve participatie van immigranten- en vluchtelingenvrouwen in het politieke en gemeenschapsleven. Dit omvat het bieden van leiderschapstraining, toegang tot informatie over hun politieke rechten en mogelijkheden om deel te nemen aan beslissingen die hun leven beïnvloeden; en het ondersteunen en financieren van gemeenschapsprojecten geleid door migranten- en vluchtelingenvrouwen die specifieke uitdagingen aanpakken en collectieve empowerment bevorderen.



Afbeelding 5. Bron: Cavan. Moeder en dochter vluchtelingen

Het verhaal van Amina

Beschrijving: In Duitsland is een project gericht op vluchtelingenvrouwen uit verschillende regio's instrumenteel geweest in hun empowerment en integratie. Door intensieve taal- en jobtrainingsprogramma's hebben deze vrouwen praktische vaardigheden verworven zoals naaien en koken, wat hun toegang tot werkgelegenheid en ondernemerschap vergemakkelijkte. Daarnaast ontvangen ze psychosociale ondersteuning en juridische begeleiding om trauma's uit het verleden te overwinnen en hun rechten te begrijpen. Dankzij microkrediet en partnerschappen met lokale bedrijven zijn velen succesvolle bedrijven gestart, waardoor hun economische autonomie is versterkt en een positieve bijdrage is geleverd aan de gemeenschap.

Scenario: Amina kwam drie jaar geleden als vluchteling naar Duitsland vanwege het conflict in Syrië. Amina schreef zich in voor een intensief Duits taal- en jobtrainingsprogramma dat werd aangeboden door een lokaal centrum voor vluchtelingenvrouwen. Zes maanden lang volgde ze reguliere taallessen en kreeg ze ook training in naaien en basiscomputervaardigheden. Vanwege traumatische ervaringen tijdens de oorlog in Syrië kreeg Amina individuele psychologische ondersteuning in het centrum.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

Dit hielp haar om de stress en angst te beheersen die gepaard gingen met ontheemding en het aanpassen aan een nieuwe omgeving. Geïnspireerd door de vaardigheden die ze had opgedaan met naaien, besloot Amina haar eigen bedrijf te starten door traditionele Syrische kleding te maken die was aangepast aan de lokale smaak. Met de steun van het project kreeg ze een microkrediet en advies over basisbedrijfsbeheer. Amina nam actief deel aan gemeenschapsevenementen die door het centrum werden georganiseerd, waar ze haar creaties tentoonstelde en verkocht. Dit stelde haar niet alleen in staat om extra inkomsten te genereren, maar ook om beter te integreren in de lokale gemeenschap en haar cultuur te delen. Dankzij het project heeft Amina haar naaibedrijf kunnen opzetten, haar inkomen kunnen verhogen en zich zelfverzekerder en sterker kunnen voelen in haar nieuwe leven in Duitsland. Ze onderzoekt nu mogelijkheden om haar bedrijf uit te breiden en verder bij te dragen aan het sociale weefsel van haar gemeenschap.

Oplossing/resultaat: Na het succesvol afronden van het Duitse taal- en beroepsvaardigheidstrainingsprogramma en het ontvangen van psychosociale ondersteuning om met trauma's uit het verleden om te gaan, besloot Amina zich te richten op haar passie voor naaien. Met het microkrediet dat ze via het project had verkregen, kon ze haar eigen werkplaats opzetten om traditionele Syrische kleding te maken die was aangepast aan de lokale markt. Amina huurde een kleine ruimte voor haar werkplaats en kocht de benodigde naaimachines en materialen. Ze begon met het ontwerpen en produceren van unieke kledingstukken die traditionele Syrische elementen combineerden met lokale trends. Ze nam deel aan lokale beurzen en markten die werden georganiseerd door de gemeenschap en het informatiecentrum, waar ze haar creaties tentoonstelde en verkocht. De respons was positief, omdat veel mensen de kwaliteit en authenticiteit van haar werk waardeerden. Na verloop van tijd groeide Amina's bedrijf. Ze huurde een lokale assistent in om te helpen met naaien en werkplaatsbeheer. Daarnaast begon ze maatwerkbestellingen aan te nemen en haar productlijn uit te breiden met accessoires en textieldecoraties. Amina werd een gerespecteerd figuur in de lokale gemeenschap. Ze nam actief deel aan culturele evenementen en werkte samen met andere lokale ondernemers in gemeenschapsinitiatieven.

Belangrijkste punten: Uitgebreide empowermentprogramma's voor migranten- en vluchtelingenvrouwen zijn essentieel voor hun succesvolle integratie. Training in taal- en werkvaardigheden, psychosociale ondersteuning en toegang tot economische middelen zijn fundamenteel voor het verbeteren van hun autonomie en welzijn. Actieve deelname aan de gemeenschap en erkenning van hun culturele bijdragen versterken hun sociale integratie. Samenwerking tussen overheidssectoren, niet-gouvernementele organisaties en het maatschappelijk middenveld is cruciaal om beleid te ontwikkelen dat inclusief is en gevoelig voor culturele en genderdiversiteit. Deze aanpak is niet alleen gunstig voor migranten- en vluchtelingenvrouwen, maar verrijkt en diversifieert ook gastgemeenschappen.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •



2. Analyse van de impact van ontheemding op identiteit

Gedwongen ontheemding heeft een diepgaande en veelzijdige impact op de culturele identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen.

Wanneer individuen of groepen individuen gedwongen worden hun huizen of vaste verblijfplaatsen te verlaten vanwege factoren buiten hun controle en die hun leven, veiligheid of welzijn in gevaar brengen, wordt dit gedwongen verplaatsing genoemd. Gedwongen verplaatsing dwingt migranten- en vluchtelingenvrouwen om hun gemeenschappen, tradities en vertrouwde omgeving te verlaten. Hun gevoel van culturele verbondenheid en continuïteit kan worden beïnvloed door gevoelens van verlies en nostalgie die door deze scheiding worden veroorzaakt.

Migranten- en vluchtelingenvrouwen moeten vaak hun identiteit heropbouwen in het proces van aanpassing aan een nieuw land. Het creëren van een nieuwe identiteit door migranten- en vluchtelingenvrouwen na gedwongen verplaatsing is een complex proces waarbij een reeks persoonlijke, sociale, culturele en juridische factoren betrokken zijn:

Persoonlijke factoren:

- De manier waarop vrouwen hun identiteit waarnemen en reconstrueren, wordt beïnvloed door individuele ervaringen van vóór de ontheemding, zoals opleiding, werk en familierollen, en door ervaringen tijdens de ontheemding, zoals trauma en verlies.
- Veerkracht, het persoonlijk vermogen om zich aan te passen en met uitdagingen om te gaan, en het streven naar autonomie in besluitvorming en handelen, zijn essentieel voor het wederopbouwproces.

Hun persoonlijke zelfperceptie, beïnvloed door de manier waarop ze zichzelf in een nieuwe omgeving zien en behandelen, speelt een belangrijke rol bij de vorming van hun identiteit.

Sociale factoren:

- De manier waarop de lokale gemeenschap hen ontvangt en bereid is hen te integreren, heeft een grote impact op het proces van aanpassing en reconstructie van hun identiteit.

- Maatschappelijke en culturele verwachtingen over wat het betekent om een vrouw te zijn in de nieuwe maatschappij, kunnen de eerdere identiteit en het zelfbeeld van een vrouw uitdagen of juist versterken.
- De beschikbaarheid en kwaliteit van sociale en gemeenschapsnetwerken zijn van invloed op het vermogen om zinvolle verbindingen te maken en emotionele en praktische steun te vinden.

Culturele factoren:

- Het spreken van de taal van het gastland helpt bij het integreren, uiten en begrijpen van belangrijke culturele en sociale aspecten.
- De manier waarop vrouwen hun identiteit in een multiculturele context vormgeven, wordt beïnvloed door hun vermogen om nieuwe culturele normen te begrijpen en te accepteren, en tegelijkertijd hun eigen normen te behouden en te waarderen.

Juridische factoren:

- Het vermogen om wettelijke rechten (zoals werk, onderwijs en gezondheidszorg) uit te oefenen en toegang te krijgen tot economische middelen zijn essentieel voor autonomie en het vermogen om beslissingen te nemen die van invloed zijn op hun identiteit.
- Het vermogen om je leven en identiteit in een nieuw land opnieuw op te bouwen, hangt af van het vermogen om voldoende en stabiele werkgelegenheid te vinden.

Hoe kunnen we de integratie, autonomie en het welzijn van migranten- en vluchtelingenvrouwen bevorderen?



Afbeelding 6. Bron: Canva. Vrouw in blauwe hijab zittend op bruin en wit textiel

- • • Het is essentieel om een reeks ondersteuningsgebieden aan te pakken die de integratie, autonomie en het welzijn van migranten- en vluchtelingenvrouwen bevorderen die gedwongen worden een nieuwe identiteit te creëren vanwege gedwongen verplaatsing. Hier zijn drie mogelijke oplossingen om dit probleem aan te pakken:

- • • Richt programma's op die niet alleen basishulp bieden, zoals huisvesting en medische zorg, maar ook psychosociale en emotionele ondersteuning bieden om de veerkracht van migranten- en vluchtelingenvrouwen te versterken. Zulke programma's omvatten activiteiten die sociale en gemeenschapsgebondenheid bevorderen, gespecialiseerde traumatherapie en workshops over eigenwaarde en copingvaardigheden. Dit zou hen helpen hun culturele en persoonlijke identiteit terug te krijgen in een nieuwe omgeving.

- • • Ontwikkel educatieve programma's die het leren van de lokale taal en intercultureel begrip aanmoedigen. Dit zou vrouwen in staat stellen hun culturele identiteit te uiten en te behouden en hun integratie in de gastmaatschappij te verbeteren. Leer ze.

Erken en adresseer via beleid de unieke behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen. Dit omvat het verwijderen van juridische en administratieve barrières die gelijke toegang tot wettelijke rechten zoals werk, onderwijs en gezondheidszorg verhinderen. Gendergevoelige beleidsmaatregelen moeten ook rekening houden met sociale en culturele verwachtingen die de zelfperceptie en identiteit van deze vrouwen negatief kunnen beïnvloeden, en een inclusieve en accepterende omgeving bevorderen.

Voorbeeld 1:

Het huisvestingsprogramma (refugeehousingsolutions) voor migranten- en vluchtelingenvrouwen in Duitsland is een uitstekend voorbeeld van een echt programma dat huisvesting biedt aan migranten- en vluchtelingenvrouwen in Europa. Het programma, geïnitieerd door Arbeiterwohlfahrt (AWO) in samenwerking met de stad Berlijn en andere organisaties, heeft als doel huisvesting te bieden aan vluchtelingen- en migrantenvrouwen die specifieke uitdagingen ondervinden vanwege hun geslacht en migratiestatus.

Het doel van het project is niet alleen om veilige en stabiele huisvesting te bieden, maar ook om uitgebreide ondersteuning te bieden om deze vrouwen te helpen integreren in de Duitse samenleving. Dit omvat educatieve en culturele programma's die zijn afgestemd op de individuele behoeften van elke vrouw, juridische en psychologische begeleiding en hulp bij het vinden van werk.

Deze allesomvattende aanpak voldoet niet alleen aan de onmiddellijke behoefte aan huisvesting, maar helpt ook migranten- en vluchtelingenvrouwen om hun leven weer op te bouwen in nieuwe en vaak onbekende omgevingen. In Europa is de implementatie van programma's zoals deze essentieel, aangezien de assimilatie van migranten en vluchtelingen een grote uitdaging blijft, met name voor kwetsbare groepen zoals vrouwen met onbegeleide kinderen.

Door de sociale cohesie en het interculturele begrip te bevorderen, dragen deze projecten bij aan een betere gemeenschap.

Voorbeeld 2:

Het project "Women for Migrant and Refugee Women" in het Verenigd Koninkrijk is een uitstekend voorbeeld van een programma dat psychosociale en emotionele ondersteuning biedt aan migranten- en vluchtelingenvrouwen in Europa. Deze organisatie richt zich voornamelijk op vluchtelingen- en asielzoekende vrouwen en biedt hen een veilige omgeving waar ze uitgebreide ondersteuning kunnen krijgen.

Het project biedt een scala aan diensten gericht op het verbeteren van de veerkracht en het emotionele welzijn van vrouwen. Deze diensten omvatten emotionele counseling, individuele en groepstherapie, empowerment workshops, sociale en emotionele vaardigheden en culturele en recreatieve activiteiten.

"Women for Refugee Women biedt niet alleen directe ondersteuning, maar promoot ook de rechten van vluchtelingen- en asielzoekende vrouwen door verslag te doen van hun specifieke ervaringen en uitdagingen. De organisatie werkt samen met anderen om het overheidsbeleid en de praktijken die vluchtelingenvrouwen beïnvloeden te veranderen door naar hun stemmen te luisteren en aan hun behoeften te voldoen.

Programma's zoals deze zijn cruciaal omdat ze erkennen dat vluchtelingen- en asielzoekende vrouwen te maken kunnen krijgen met complexe trauma's, sociale isolatie en emotionele stress vanwege hun eerdere ervaringen en de uitdagingen van het aanpassen aan een nieuwe omgeving. Naast het verbeteren van hun mentale gezondheid en welzijn, helpt het ontvangen van adequate psychosociale ondersteuning hen om hun leven weer op te bouwen en actief deel te nemen aan de maatschappij.

Ook andere Europese landen voeren soortgelijke programma's uit via niet-gouvernementele organisaties (ngo's), gemeenschapsorganisaties en geestelijke gezondheidszorgdiensten, die gericht zijn op het tegemoetkomen aan de psychosociale behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen.

Meer voorbeelden:

Caritas Oostenrijk, een internationaal erkende liefdadigheidsorganisatie, runt verschillende opvangcentra en ondersteuningsprogramma's voor migranten- en vluchtelingenvrouwen in Oostenrijk. Deze opvangcentra bieden niet alleen veilige huisvesting, maar ook uitgebreide diensten, waaronder psychologische en emotionele begeleiding, ondersteuningsgroepen, vaardigheidswerkshops en juridische bijstand. Caritas Oostenrijk erkent de specifieke behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen en biedt een veilige omgeving waar ze hun leven kunnen herbouwen en de nodige ondersteuning kunnen krijgen om trauma's en emotionele problemen te overwinnen.

Het Noorse Rode Kruis heeft programma's die gericht zijn op de gezondheid en empowerment van migranten- en vluchtelingenvrouwen. Deze programma's omvatten uitgebreide gezondheidszorgdiensten, variërend van prenatale zorg tot geestelijke gezondheid en emotionele ondersteuning. Naast medische zorg biedt het Rode Kruis empowermentprogramma's die educatieve workshops, sociale en economische vaardigheidsadvies en emotionele ondersteuningsgroepen omvatten. Deze diensten zijn ontworpen om de capaciteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen te versterken om te integreren in de Noorse samenleving en hun algehele welzijn te verbeteren.



3. Respect voor en erkenning van diverse achtergronden

Uit de literatuur blijkt dat het respecteren en erkennen van de diverse achtergronden van vrouwelijke immigranten en vluchtelingen een breed thema is dat veel aspecten omvat.

Diversiteit van achtergrond verwijst naar de verscheidenheid aan culturele, etnische, nationale en geografische achtergronden en ervaringen van individuen binnen een gemeenschap, organisatie of maatschappij. Deze heterogeniteit kan zich op verschillende manieren manifesteren:

- Cultureel: Verschillen in gewoonten, tradities, talen, waarden en culturele gebruiken.
- Etniciteit: Een verscheidenheid aan raciale en etnische groepen, elk met hun eigen identiteit, geschiedenis en ervaringen.
- Nationaal: Mensen die in verschillende landen wonen en een verschillende nationale geschiedenis, politieke en economische systemen en sociale contexten hebben.
- Geografisch: Verschillen op basis van verschillende regio's of plaatsen van herkomst in hetzelfde land of continent.

Diversiteit van achtergronden is gunstig voor gemeenschappen en organisaties omdat het een verscheidenheid aan perspectieven, concepten en oplossingen voor problemen biedt. Het bevordert innovatie, creativiteit en wederzijds begrip. Bovendien kan de integratie van verschillende standpunten en ervaringen leiden tot eerlijkere en meer rechtvaardige beslissingen, die de diversiteit van de samenleving als geheel beter weerspiegelen.

Een bekend voorbeeld van een immigranten- en vluchtelingenvrouw die een grote impact heeft gehad op haar geadopteerde land, is Ilhan Omar.



Afbeelding 7. Bron: Google. Ilham Omar.

Ilhan Omar werd geboren op 4 oktober 1982 in Mogadishu, Somalië. Vanwege de burgeroorlog in Somalië vluchtte haar familie het land uit toen ze acht jaar oud was. Ze woonden vier jaar in een vluchtelingenkamp in Kenia voordat ze in 1995 werden hervestigd in de Verenigde Staten. Ze vestigden zich in Minneapolis, Minnesota.

Omar studeerde aan de North Dakota State University, waar hij afstudeerde in politieke wetenschappen en internationale studies.

Ze begon haar politieke carrière als gemeenschapsorganisator en campagnemanager. In 2016 werd ze verkozen tot het Huis van Afgevaardigden van de staat Minnesota, waarmee ze de eerste Somalisch-Amerikaanse vrouw werd die werd verkozen tot een staatswetgever in de Verenigde Staten.

In 2018 werd Ilhan Omar verkozen tot het Huis van Afgevaardigden van de VS, als vertegenwoordiger van het 5e congresdistrict van Minnesota. Ze is een van de eerste twee moslimvrouwen (samen met Rashida Tlaib) die verkozen is tot het Amerikaanse Congres en de eerste vrouw van Somalische afkomst die dat doet.

Ilhan Omar is een uitgesproken pleitbezorger voor een aantal progressieve beleidsmaatregelen, waaronder immigratiehervorming, economische rechtvaardigheid, politiehervorming en vluchtelingenrechten. Als een van de eerste moslimvrouwen in het Congres heeft ze gewerkt aan het vergroten van de vertegenwoordiging en inclusie van diverse gemeenschappen in de Amerikaanse politiek.

Ilhan Omar is een inspirerend voorbeeld van hoe een vluchteling grote tegenslagen kan overwinnen en een significante bijdrage kan leveren aan haar geadopteerde land, door op te komen voor minderheidsrechten en sociale rechtvaardigheid en gelijkheid te promoten. Haar verhaal benadrukt de moed en veerkracht van vluchtelingen en hun vermogen om de samenlevingen waar ze zich bij aansluiten te verrijken.



Afbeelding 8. Bron: Google. Malala Yousafzai

Een ander bekend voorbeeld van een immigranten- en vluchtelingenvrouw die een grote impact heeft gehad, is Malala Yousafzai.

Malala Yousafzai werd geboren op 12 juli 1997 in Mingora, in de Swatvallei, Pakistan. Vanaf jonge leeftijd pleitte Malala voor onderwijs voor meisjes in haar regio, die onder controle stond van de Taliban, die onderwijs voor meisjes verbood. In 2012, toen ze 15 jaar oud was, werd Malala aangevallen en ernstig gewond door een Taliban vanwege haar activisme.

Na de aanval werd Malala overgebracht naar het Verenigd Koninkrijk voor een uitgebreide medische behandeling. Ze vestigde zich in Birmingham, waar ze haar opleiding voortzette. Malala zette haar activisme vanuit het Verenigd Koninkrijk voort en was medeoprichter van het Malala Fund, een non-profitorganisatie die zich wereldwijd inzet voor onderwijs voor meisjes. In 2014 werd Malala op 17-jarige leeftijd de jongste persoon die de Nobelprijs voor de Vrede ontving, als erkenning voor haar strijd tegen de onderdrukking van kinderen en jongeren en voor het recht van alle kinderen op onderwijs.

- • • Malala Yousafzai heeft haar wereldwijde platform gebruikt om te pleiten voor het recht op onderwijs, met name voor meisjes. Ze heeft gesproken bij de Algemene Vergadering van de VN en heeft onvermoeibaar gewerkt om beleid te promoten dat onderwijs en vrouwenrechten ondersteunt. Ze studeerde filosofie, politiek en economie aan de Universiteit van Oxford en studeerde af in 2020.

- • • Malala Yousafzai is een wereldwijd symbool van de strijd voor onderwijs en rechten voor meisjes. Haar verhaal benadrukt niet alleen moed en veerkracht, maar ook de impact die vluchtelingen op de wereld kunnen hebben, door positieve verandering te promoten en op te komen voor mensenrechten, waar ze ook gedwongen worden te migreren.

Na het lezen van deze cases vraagt u zich misschien af hoe het mogelijk is om de verschillende vormen van discriminatie aan te pakken waarmee deze vrouwen te maken krijgen. Een intersectionele benadering is een cruciaal hulpmiddel om de complexe en veelzijdige dynamiek van onderdrukking te begrijpen en om te werken aan een rechtvaardiger en gelijkwaardiger samenleving.

De intersectionele benadering is een analytisch perspectief dat bekijkt hoe verschillende sociale categorieën en systemen van onderdrukking, dominantie of discriminatie de ervaringen van mensen beïnvloeden. In de jaren 80 populariseerde wetenschapper Kimberlé Crenshaw het concept door het voor het eerst toe te passen op de studie van gender- en rassendiscriminatie.

Intersectionaliteit erkent dat mensen niet geïsoleerd of via een enkel facet van hun identiteit worden onderdrukt. Aan de andere kant interacteren verschillende identiteiten, zoals geslacht, ras, klasse, seksuele geaardheid en handicap, en genereren ze verschillende ervaringen van discriminatie en privileges.

De intersectionele benadering:

- Erkent dat mensen tegelijkertijd tot verschillende gemarginaliseerde groepen kunnen behoren en dat de menselijke identiteit complex en meervoudig is.
- Sommige machtssystemen, zoals racisme, seksisme, homofobie, vreemdelingenhaat en klassendiscriminatie, werken samen.
- Het doel is om te begrijpen hoe deze aspecten op elkaar inwerken en hoe ze het leven van mensen op een specifieke manier beïnvloeden, in plaats van alleen identiteiten of vormen van onderdrukking te bestuderen.
- Het doel is om meer gelijkheid en sociale rechtvaardigheid te bevorderen door de complexiteit van de ervaringen van mensen in verschillende contexten van discriminatie en bevoorrchting te erkennen en aan te pakken.



IN EEN NOTENDOP

Door deze unit te lezen, zullen studenten de unieke problemen van migranten- en vluchtelingenvrouwen onderzoeken, die te maken krijgen met verschillende vormen van geweld en obstakels. Migratie zorgt ervoor dat hun culturele en persoonlijke identiteit verandert en velen moeten zich aanpassen aan nieuwe situaties en banen. Wettelijke en taalkundige beperkingen kunnen hun kwetsbaarheid voor misbruik en uitbuiting vergroten, wat een impact kan hebben op hun integratie en toegang tot werkgelegenheid en onderwijsmogelijkheden. Om hun leefomstandigheden te verbeteren en hen in hun gastgemeenschappen te versterken, is het essentieel om gendergevoelig migratiebeleid en uitgebreide ondersteuningsprogramma's te promoten.



VOEDSEL VOOR DE GEEST

- Wat zijn de grootste barrières waar migranten- en vluchtelingenvrouwen mee te maken krijgen bij de integratie in een nieuwe samenleving?
- Welk soort inclusief beleid is nodig om tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen?
- Hoe kan het maatschappelijk middenveld invloed uitoefenen op de ontwikkeling van inclusievere en eerlijkere beleidsmaatregelen voor deze vrouwen?



ZELFEVALUATIE

Welke van de volgende factoren wordt NIET genoemd als een specifieke uitdaging voor vrouwelijke immigranten en vluchtelingen in hun integratieproces?

- Taalbarrières die de toegang tot diensten en kansen belemmeren.

Gebrek aan erkenning van hun professionele kwalificaties.

Gezondheidsproblemen die verband houden met infectieziekten in hun land van herkomst.

Welke van de volgende acties kunnen migranten- en vluchtelingenvrouwen helpen hun culturele identiteit weer op te bouwen na gedwongen ontheemding?

- Bied alleen basishulp, zoals huisvesting en medische zorg.
- Zet programma's op die psychosociale ondersteuning, traumaverwerking en workshops over eigenwaarde omvatten.
- Beperk de toegang tot onderwijs- en werkgelegenheidsmogelijkheden in het gastland.

Wat is een van de belangrijkste principes van een intersectionele aanpak om de verschillende vormen van discriminatie aan te pakken waarmee migranten- en vluchtelingenvrouwen te maken krijgen?

- Erkent dat mensen maar tot één gemarginaliseerde groep tegelijk kunnen behoren.
- Er wordt gekeken naar hoe verschillende vormen van onderdrukking op elkaar inwerken en de ervaringen van mensen beïnvloeden.
- Negeert het belang van culturele en etnische diversiteit in de samenleving.



HOOFDSTUK 3: EEN INCLUSIEVE EN CULTUREEL GEVOELIGE LEEROMGEVING CREËREN



INTRODUCTIE

In de huidige verbonden en snelle wereld is het erg belangrijk om te focussen op het creëren van een inclusieve en cultureel gevoelige leeromgeving. Naarmate onze samenleving diverser wordt, is het essentieel dat onderwijsinstellingen zich aanpassen en ervoor zorgen dat iedereen een gelijke kans heeft om te leren. Deze module gaat dieper in op de elementen die nodig zijn om dit soort omgevingen in verschillende onderwijsomgevingen te creëren. Het onderzoekt het belang van inclusiviteit in het onderwijs, het biedt effectieve strategieën voor het creëren van een ondersteunend en inclusief klaslokaal dat alle studenten respecteert, en benadrukt de behoefte aan flexibiliteit bij het voldoen aan de uiteenlopende behoeften van studenten, met name op het gebied van volwasseneneducatie.

Deze module hoopt u een nuttige, stapsgewijze handleiding te bieden voor het creëren van een gastvrije, cultureel inclusieve klas, die verschillen omarmt en viert en deze gebruikt om het leren in de klas te verbeteren. Het kijkt naar drie belangrijke subkoppen: culturele competentie begrijpen, een respectvolle klasomgeving creëren en uw lesmethoden aanpassen om aan de behoeften van uw diverse leerlingen te voldoen. De module onderzoekt het belang van zelfbewustzijn in uw lespraktijk, uw begrip van culturele waardering en biedt advies over gepersonaliseerde benaderingen om positieve ervaringen te creëren die uw leerlingen aanmoedigen op hun reis naar succes. Het zal u praktische strategieën laten zien en casestudies bekijken om u te helpen respect, inclusiviteit en gelijkheid in uw klas te bevorderen, in de hoop de betrokkenheid van studenten te stimuleren en u te helpen leerresultaten in een inclusieve omgeving te verbeteren.



- • • Deze module is relevant omdat het je helpt een inclusieve leeromgeving te creëren in de
- • • snelgroeiende, diverse, wereldwijde omgeving van vandaag. Je leert over culturele competentie: wat
- • • het betekent en welke strategieën je kunt gebruiken binnen je eigen omgeving, zodat je je eigen
- • • praktijk kunt analyseren en welke impact dit kan hebben op anderen in je klaslokaal. Het helpt je te
- • • begrijpen dat culturele competentie ingebed moet zijn in het bredere curriculum, zodat jij en anderen
- • • de essentiële vaardigheden en kennis krijgen die je nodig hebt om een veilige, gastvrije leeromgeving

te bevorderen.

Bij het voltooien van deze module hopen we dat u begrijpt hoe u uw lesgeven kunt aanpassen om te voldoen aan de verschillende behoeften van leerlingen. Dit zal hopelijk uw leerlingen aanmoedigen om meer betrokken te raken bij het leren en hun academische succes te vergroten. De module begint met het bekijken van het belang van culturele competentie in het onderwijs: wat het is en hoe u het laat zien, daarna onderzoeken we hoe u een respectvol klaslokaal voor iedereen kunt creëren en kijken we naar strategieën om uw eigen lesmethoden aan te passen om te voldoen aan de behoeften van de verschillende leerlingen en om ervoor te zorgen dat u andere leerlingen aanmoedigt om deze diversiteit te omarmen. U zult veel voorbeelden en casestudies vinden om u te helpen elke subkop te begrijpen en te contextualiseren. Er zijn "Food for Thought"-activiteiten om over dingen na te denken, en kansen voor zelfevaluatie, plus extra bronnen als u het onderwerp verder wilt verkennen.

Aan het einde van deze module kunt u:

- Erken het belang van zelfbewustzijn, culturele waardering en respect bij het creëren van inclusieve leeromgevingen.
- Pas praktische strategieën en technieken toe om respectvolle en inclusieve klaslokalen te creëren en pas lesmethoden aan om te voldoen aan de uiteenlopende behoeften van leerlingen.





1. Culturele competentie in het onderwijs begrijpen

Als het gaat om volwasseneneducatie, speelt culturele competentie een belangrijke rol in het klaslokaal van vandaag. Het gaat erom ervoor te zorgen dat uw klaslokaal een veilige, gastvrije en aanmoedigende omgeving is voor iedereen om te leren, ongeacht cultuur, achtergrond, geslacht of behoeften. Het gaat erom op te komen voor iedereen en iedereen in uw klaslokaal te onderwijzen om diversiteit te omarmen. Kortom, het gaat erom een inclusieve en eerlijke onderwijs- en leerervaring te creëren. Culturele competentie gaat niet alleen over het tolereren van verschillende culturen; het gaat om het oprecht begrijpen en waarderen van de diverse culturele identiteiten en ervaringen van leerlingen in uw klaslokaal. Elke leerling brengt een schat aan cultuur en perspectieven met zich mee, wat uw klaslokaal echt kan verrijken en het lesgeven en leren zoveel interessanter kan maken.



- Als u culturele diversiteit omarmt, creëert u een klaslokaal dat verschillen verwelkomt en viert, waardoor de hele ervaring waardevoller wordt. Diversiteit omarmen en culturele ervaringen en verschillende perspectieven gebruiken in uw lesgeven, moedigt uw leerlingen aan om zichzelf en hun cultuur weerspiegeld te zien in het lesgeven en leren, waardoor ze een gevoel van verbondenheid en empowerment krijgen. Door lesstrategieën en -methodologie te gebruiken die de verschillende manieren van leren weerspiegelen en respecteren, kunt u de betrokkenheid van leerlingen verbeteren.

Culturele competentie is niet alleen belangrijk in de klasomgeving, het moet ook uw interactie met uw leerlingen omvatten en in het geval van "Adults at Risk" hun verzorgers of de lokale gemeenschap. Door de culturele tradities en waarden van uw leerlingen en hun families te respecteren, kunt u verrijkende relaties ontwikkelen op basis van wederzijds respect, waardoor uw leerlingen succesvol kunnen presteren. Door duidelijke verbanden te ontwikkelen tussen het dagelijks leven en leren in de klas, zullen de leerlingen zich meer gerespecteerd en ondersteund voelen.

Cruciaal is dat culturele competentie ons bewust maakt van de manier waarop vooroordelen en discriminatie inherent institutionele praktijken kunnen worden. We moeten ons ervan bewust zijn hoe ons eigen beleid en interne organisatieprocedures sommige mensen kunnen uitsluiten, we moeten ons inzetten om onze omgevingen eerlijk en rechtvaardig te maken. Dus, hoe doen we dat? We kunnen lesstrategieën gebruiken die culturele achtergronden en waarden omarmen, we moeten plannen voor een curriculum dat iedereen omvat en het geleerde gedrag van eerdere lessen uitdagen.

Culturele competentie is niet alleen een "einddoel"; het is een voortdurende reis van groei, persoonlijke en professionele ontwikkeling. Het betekent dat je beseft dat je je soms ongemakkelijk zult voelen, dat je altijd aannames moet uitdagen en in twijfel moet trekken, en dat je complexiteiten die gepaard gaan met diverse culturele achtergronden moet verwelkomen. We kunnen de vaardigheden ontwikkelen die we nodig hebben om alle leerlingen te empoweren, ongeacht hun achtergrond.

Concluderend is culturele competentie van het allergrootste belang in het onderwijs. Het gaat om het creëren van eerlijke, inclusieve en stimulerende leeromgevingen. Wanneer we ons verdiepen in culturele competentie, viëren we de ervaringen van onze leerlingen en ontwikkelen we koesterende professionele relaties. In essentie zorgt het ervoor dat iedereen zich gerespecteerd en gewaardeerd voelt.



Afbeelding 9. Bron: Pexels/Credits: Fauxels i

1.1 Culturele verschillen en culturele competentie

Laten we eens kijken hoe culturele verschillen de communicatie kunnen beïnvloeden en hoe de diverse leerling zich gedraagt en de lesstof in de klas vasthoudt.

Als we culturele competentie opsplitsen, begrijpen we dat het allemaal draait om zelfonderzoek en realisatie. Als je eerlijk bent en je eigen meningen, neigingen en vooroordelen onderzoekt, zie je misschien dat je door deze te identificeren en te begrijpen je interactie met leerlingen in je klaslokaal kunt verbeteren. Het gaat om de bereidheid om te leren over verschillende culturen, gebruiken, tradities en om te zien hoe je deze kunt gebruiken als verrijkingmogelijkheden.

Communicatiestijlen: Zoals we weten, kunnen culturele gebruiken en waarden van invloed zijn op hoe we communiceren, bijvoorbeeld lichaamstaal, intonatie en andere visuele signalen. Misverstanden tussen leerlingen met verschillende culturele achtergronden, hun leeftijdsgenoten en leraren kunnen ontstaan als deze verschillen niet in overweging worden genomen. Bijvoorbeeld: Stel je voor dat je een vraag stelt in de klas en je verwacht een onmiddellijk antwoord. Sommige leerlingen, die uit een cultuur komen die zorgvuldig nadenken voordat ze spreken waardeert, blijven misschien stil totdat alle aspecten zijn overwogen of een ander klaslid als eerste spreekt. Anderen uit een andere cultuur kunnen snel antwoorden. Als leraar verwacht je misschien snelle antwoorden omdat dat de norm is in jouw culturele omgeving, waar assertiviteit en snel reageren worden gerespecteerd. Maar leerlingen uit andere culturen die respect voor autoriteit en een meer doordachte aanpak waarderen, kunnen dingen anders verwerken. Misschien hebben ze het gevoel dat de vraag serieuze overweging behoeft of vinden ze het ongemakkelijk om te antwoorden zonder dat ze zijn geselecteerd om persoonlijk te antwoorden.

U zou de stilte kunnen opvatten als een gebrek aan kennis, zelfvertrouwen of interesse in het onderwerp. Dit kan ertoe leiden dat u zich gefrustreerd voelt en de leerling zich onbegrepen of buitengesloten voelt als zijn of haar gekozen communicatiestijl niet wordt gerespecteerd in de klas.

Taalvaardigheid: Niet-moedertaalsprekers kunnen moeite hebben om zichzelf verstaanbaar te maken of om complexe concepten en taal te begrijpen. Deze barrières kunnen het voor leerlingen echt moeilijk maken om zichzelf uit te drukken of begrip te tonen, dit kan frustrerend zijn en hun leerproces beïnvloeden. Stel je bijvoorbeeld voor dat je een internationale student hebt. Ze hebben moeite om mee te doen aan discussies in de klas en nemen veel tijd om moeilijkere concepten te leren vanwege hun taalvaardigheden. Ze kunnen zich beschaamd, ontmoedigd en geïsoleerd voelen in de klas, wat hun vertrouwen in hun academische vaardigheden beïnvloedt. Ze voelen zich misschien niet zeker genoeg om vragen te stellen of te beantwoorden, wat een impact kan hebben op hun leerproces en het vasthouden van lesgeven, zowel in de klas als bij het werken aan opdrachten.

Sociale gewoonten en culturele etiquette: Verschillen in alledaags sociaal gedrag kunnen een grote impact hebben op het gedrag in de klas. In een klas met een mix van leerlingen uit verschillende culturen, zullen er waarschijnlijk verschillen zijn in de manier waarop leerlingen samenwerken of interacteren. Bijvoorbeeld, de ene leerling is misschien gewend om zich te onderwerpen aan mensen met gezag en voelt zich misschien niet op zijn gemak om hen uit te dagen, maar een andere leerling hecht waarde aan gelijkheid en verwacht dat hij/zij ongelijke machtsdynamieken uitdaagt. Deze verschillende standpunten kunnen misverstanden en mogelijk conflicten binnen de klas veroorzaken, wat de samenwerking belemmert en de werkrelatie beïnvloedt.

Het is van groot belang dat u zich bewust bent van culturele verschillen in de klas en dat u ervoor zorgt dat er een gelijkwaardig speelveld is waarin iedereen zich betrokken voelt.

Leervoorkeuren: Culturele invloeden van mensen kunnen van invloed zijn op hun favoriete leerstijlen in de klas of hoe ze reageren op lespraktijken. Sommige culturen hechten meer belang aan het memoriseren van leren en geven de voorkeur aan door de leraar geleid leren, andere hechten waarde aan kritisch denken en gezamenlijke verkenning. Deze verschillen kunnen worden weerspiegeld in hoe leerlingen omgaan met uw lesstrategieën en de leermiddelen die u gebruikt. Bijvoorbeeld: stel u een klaslokaal voor met leerlingen uit verschillende culturen. Wanneer een les over oude beschavingen begint, ontdekt de docent dat leerlingen verschillende niveaus van betrokkenheid vertonen, waarvan zij denken dat dit komt door de verschillende culturele achtergronden in de klas. Sommige leerlingen geven de voorkeur aan meer gestructureerd, door de leraar geleid leren en zijn goed in het leren en herinneren van feiten, terwijl andere leerlingen effectiever reageren op kinesthetische praktische activiteiten en groepsdiscussies om het leren echt te begrijpen. Deze verschillen kunnen verschillen veroorzaken in de niveaus van betrokkenheid van de leerlingen en de algehele prestatie in de klas. Als de leraar zich niet bewust is van de verschillen, kan hij of zij per ongeluk sommige leerlingen uitsluiten. Het is belangrijk dat leraren differentiatie strategieën gebruiken om tegemoet te komen aan de leervoorkeuren van alle leerlingen en een eerlijke en inclusieve klas te creëren.

Het is belangrijk dat leraren differentiatie strategieën gebruiken om tegemoet te komen aan de leervoorkeuren van alle leerlingen en een eerlijke en inclusieve klas te creëren.

Verwachtingen en waarden: Culturele verschillen kunnen ook van invloed zijn op de mate waarin leerlingen onderwijsprestaties en succes waarderen.

In een diverse klas, zul je merken dat sommige leerlingen echt gemotiveerd zijn om hoge prestaties te leveren op school, omdat hun cultuur gelooft dat onderwijs de sleutel is tot succes op de lange termijn. Aan de andere kant kun je leerlingen hebben uit culturen die andere vormen van prestatie waarderen, zoals beroepsopleidingen en vaardigheden of familie-/huishoudelijke verantwoordelijkheden, boven academische prestaties. Deze verschillen kunnen een aanzienlijke invloed hebben op hoe gemotiveerd je leerlingen zijn en hoeveel ze waarde hechten aan prestaties in de klas. Het herkennen en begrijpen van culturele verschillen is van het grootste belang voor leraren. Het helpt je om inclusiviteit in de klas te creëren en een ondersteunende cultuur voor iedereen te bieden.

Dublin College voor Volwasseneneducatie

Beschrijving: Culturele competentie helpt docenten de kloof te overbruggen tussen de verschillende culturele ervaringen van studenten en de schoolomgeving, waardoor de academische en sociale resultaten van studenten worden verbeterd. Deze gesimuleerde casestudy onderzoekt de implementatie van een initiatief voor culturele competentie in een diverse faciliteit voor volwassenenonderwijs, waarbij de uitdagingen, strategieën en resultaten die met dit initiatief gepaard gaan, worden benadrukt.

Scenario: Dublin College of Adult Education is een denkbeeldige hogeschool in een bruisend stedelijk gebied van de stad, het bedient een studentenpopulatie die zeer divers is in termen van etniciteit, geslacht, taal en sociaaleconomische achtergrond. Het management van het centrum merkte aanzienlijke verschillen op in academische prestaties en betrokkenheid tussen verschillende studentengroepen. Zo presteerden Traveller/Roma en Syrische studenten ondermaats in vergelijking met hun Ierse en Aziatische leeftijdsgenoten, en waren er frequente incidenten van culturele misverstanden die leidden tot conflicten.

Als reactie hierop besloot het centrum een programma voor culturele competentie te implementeren, gericht op het creëren van een inclusievere en ondersteunendere omgeving. (Aangepast van Global Learners Institute. (2024). Culturele competentie in de klas: een case study over volwasseneneducatie. Global Learners Institute.)

Oplossing/resultaat: 1. Professionele ontwikkeling voor docenten: docenten volgden een training in cultureel bewustzijn, communicatiestijlen en inclusief lesgeven.

- • • De leerstof omvatte hoe je verschillende communicatiestijlen kunt herkennen en aanpassen en hoe je leerlingen met verschillende niveaus van taalvaardigheid kunt ondersteunen. Als gevolg hiervan waren ze beter toegerust om een inclusieve leeromgeving te creëren die zich aanpast aan verschillende culturele behoeften.

- • • 2. Ondersteuning van taalvaardigheid: Omdat het centrum de verschillende taalvaardigheden onder studenten erkende, implementeerde het aanvullende ondersteuning voor Engelstalige leerlingen (ELL's). Dit omvatte tweetalige assistenten, taalspecifieke begeleiding en tweetalige lesmaterialen. Deze aanpak hielp ELL-studenten om zich meer in te zetten voor hun opleiding en verbeterde hun academische resultaten.

3. Cultureel relevante pedagogie: Het curriculum werd aangepast om diverse perspectieven, materialen en lesmethoden te integreren die de culturele achtergronden en leervoorkeuren van de leerlingen weerspiegelen. Zo bevatten literatuurlessen werken van auteurs uit verschillende culturen en presenteerden geschiedenislessen meerdere gezichtspunten op historische gebeurtenissen. Dit maakte het curriculum aantrekkelijker en relevanter voor leerlingen, waardoor ze de waarde van hun eigen culturele ervaringen in hun opleiding konden inzien.

4. Sociale normen en waarden aanpakken: Het centrum organiseerde culturele evenementen en workshops waar studenten en personeel elkaars culturele normen en waarden konden leren kennen. Deze evenementen bevorderden wederzijds respect en begrip, waardoor culturele conflicten werden verminderd. Daarnaast stelde het centrum duidelijke richtlijnen op die verschillende culturele gebruiken en waarden respecteerden en tegemoetkwamen, zoals dresscodes en feestdagen.

Belangrijkste punten:

- Aanpassing aan communicatiestijlen: Het begrijpen en aanpassen van verschillende communicatiestijlen is cruciaal voor effectieve interactie in een diverse onderwijsomgeving.
- Ondersteuning voor taalvaardigheid: Door gerichte ondersteuning te bieden aan leerlingen met verschillende niveaus van taalvaardigheid, zorgen we ervoor dat alle leerlingen toegang hebben tot het curriculum en volledig kunnen deelnemen aan de activiteiten van het centrum.
- Integratie van cultureel relevante pedagogiek: Door diverse culturele perspectieven en lesmethoden in het curriculum te integreren, worden de betrokkenheid en prestaties van leerlingen vergroot, omdat het leren relevanter en inclusiever wordt.
- Empowerment door de stem van de student: door platforms voor feedback in te richten, krijgen leerlingen de mogelijkheid om actief deel te nemen aan de vormgeving van hun leeromgeving. Zo ontwikkelen ze een gevoel van eigenaarschap en verbondenheid.
- Respect voor sociale normen en waarden: Door binnen het centrum rekening te houden met verschillende sociale normen en waarden, wordt respect bevorderd, worden conflicten verminderd en ontstaat een positiever en inclusiever schoolklimaat.



2. Een respectvolle en inclusieve klas creëren

In dit gedeelte bekijkt u hoe u een klaslokaal creëert waarin respect en inclusiviteit in volwasseneneducatie centraal staan in de onderwijs- en leeromgeving. Het is erg belangrijk in het huidige diverse onderwijsklimaat om ervoor te zorgen dat elke leerling zich gerespecteerd en opgenomen voelt. Dit gedeelte biedt u nuttige praktische tips en strategieën om het soort klaslokaal te creëren waarin elke leerling zich gesteund en gewaardeerd voelt.

2.1. Begrip van respect en inclusie in volwasseneneducatie

Studenten excelleren en kunnen effectiever leren als ze zich opgenomen voelen in een klas waar respect voorop staat. Een positieve klasethos vergroot de betrokkenheid van de leerlingen en verhoogt de motivatie van de groep. Verschillende culturele achtergronden in de mix zorgen voor interessantere, verrijkende discussies en meer uiteenlopende meningen en perspectieven. Wanneer de hele klas respectvol met elkaar omgaat, creëert dit een gevoel van cohesie en gemeenschap, wat essentieel is voor een ondersteunende leeromgeving.

Belangrijkste componenten van een respectvolle en inclusieve klas

- Culturele verschillen van leerlingen herkennen en omarmen: Culturele verschillen zoals overtuigingen, geslacht, sociale achtergrond, taal, leeftijd en levenservaringen herkennen en omarmen is erg belangrijk. Het zorgt ervoor dat al uw leerlingen gelijke toegang hebben tot de lesbronnen en deelname. Het is belangrijk dat u cultureel responsief onderwijs gebruikt, bijvoorbeeld door lesmethoden aan te passen en differentiatie te gebruiken om aan de uiteenlopende behoeften van al uw leerlingen te voldoen.

- Bevordering van respect en inclusie in de klas

1. Communicatiestijlen

Actief luisteren: Luister echt naar je leerlingen in de klas en toon oprechte interesse in wat ze zeggen, erken hun woorden door te knikken, te parafraseren en geef ze de tijd om te praten zonder te onderbreken en luister zonder oordeel empathisch. Gebruik reflectieve luistertechnieken om ze te begrijpen, bijvoorbeeld, je kunt parafraseren en samenvatten wat er is gezegd of het gesprek uitbreiden door open vragen te stellen.

Duidelijke en inclusieve taal: Gebruik in plaats van technische taal en ingewikkelde termen bondige, duidelijke taal die inclusief is voor alle leerlingen, ongeacht geslacht, culturele of sociale achtergrond. U moet ervoor zorgen dat u rekening houdt met de context, leeftijd, vaardigheid en het opleidingsniveau van uw leerlingen bij het selecteren van uw taal.

Non-verbale communicatie: Houd altijd rekening met uw lichaamstaal en gezichtsuitdrukkingen wanneer u met uw leerlingen communiceert. Probeer respect en openheid te tonen, probeer u bewust te zijn van culturele verschillen wanneer u non-verbale interacties met hen aangaat.

Ondersteuning voor anderstaligen: Het is altijd verstandig om alternatieve bronnen te overwegen voor de behoeften van verschillende leerlingen, zoals vertaalhulpmiddelen (Google Translate etc.), tweetalige ondersteuningsassistenten en vereenvoudigde teksten voor anderstaligen.

Visuele hulpmiddelen: afbeeldingen, posters, visuele kaarten, diagrammen en video's zijn van onschatbare waarde om uw leerlingen te helpen de leerstof beter te begrijpen en effectiever te communiceren.

Tempo: Bij het plannen van uw les is het belangrijk dat u rekening houdt met de snelheid en het tempo van uw communicatie. U moet rekening houden met de tijd die nodig is voor reflectie, verwerking en begrip in uw communicatie met diverse leerlingen. U moet geduldig zijn en het gesprek niet te gehaast voeren.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

- Culturele gevoeligheid:

Bewustzijn van cultuur: Uw klas zal er baat bij hebben als u de tijd neemt om uzelf te informeren over de culturele achtergrond van uw leerlingen, inclusief hun sociale gewoonten, tradities, overtuigingen, waarden en voorkeurscommunicatiestijlen.

Culturele uitwisseling met leeftijdsgenoten: plan tijd in bij het plannen om uw leerlingen aan te moedigen hun culturele tradities en ervaringen te delen. Zo bevordert u wederzijds respect en vermindert u conflicten of misverstanden.

Plan een inclusief curriculum: probeer bij het plannen van uw lessen waar mogelijk diverse perspectieven te integreren in uw lesmateriaal en voorbeelden.

Gebruik verschillende lesmethoden: Gebruik een combinatie van lezingen, groepsactiviteiten, praktische activiteiten, projectgebaseerd leren, scenario's uit het echte leven en technologie om aan de VARK-leerstijlen te voldoen.

Leerlinggericht lesgeven: probeer uw lesgeven zoveel mogelijk te baseren op de interesses en ervaringen van uw leerlingen. Zo verrijkt u hun leerervaring.

Feedbackmechanismen: Plan regelmatige feedbacksessies in met leerlingen over uw lesmethoden en de dynamiek in de klas. Gebruik deze sessies als input voor uw toekomstige planning.

Stel duidelijke verwachtingen en waarden op in de klas: U moet duidelijke regels en verwachtingen opstellen en communiceren met betrekking tot gedrag en deelname in de klas. Zorg ervoor dat deze inclusief zijn, passen bij het niveau en de vaardigheden van de klas en respectvol zijn voor alle leerlingen.

Modelleer respectvol gedrag: U moet altijd een voorbeeld zijn voor uw leerlingen om te reproduceren. U moet te allen tijde respectvolle betrokkenheid en inclusiviteit in uw eigen gedrag modelleren en gevallen van respectloos gedrag uitdagen en aanpakken.

Conflictresolutie beheren: U moet vaardigheden inzetten bij het bemiddelen in conflicten die kunnen ontstaan door culturele misverstanden en een probleemoplossende aanpak promoten die alle perspectieven respecteert. Gebruik effectieve communicatie voor open, respectvolle gesprekken die iedereen in de klas opleiden.

2.2. Strategieën implementeren in de klas

Een inclusieve omgeving creëren

Gebruik van inclusieve taal: Het is belangrijk dat u taal gebruikt die de individualiteit, voorkeur en culturele achtergrond van al uw leerlingen respecteert. In plaats van "jongens en meisjes" of "dames en heren", kunt u termen gebruiken als "studenten" of "iedereen". Zeg bijvoorbeeld "Goedemorgen, iedereen".

Gelijke vertegenwoordiging: U moet ervoor zorgen dat uw lesmateriaal representatief is voor de diversiteit van uw leerlingen. U kunt bijvoorbeeld casestudies gebruiken die de leerlingen in uw klas vertegenwoordigen.

Toegankelijkheid garanderen: u moet ervoor zorgen dat alle lesmaterialen en klasactiviteiten toegankelijk zijn voor studenten met een beperking of die anderstaligen zijn. U kunt hiervoor apps als Google Transcribe of Microsoft Translator gebruiken.

Actieve deelname faciliteren: U moet alle studenten aanmoedigen om deel te nemen aan groepsdiscussies en praktische activiteiten waarbij samenwerking verrijkend en verplicht is. Probeer technieken als think-pair-share te gebruiken om iedereen te betrekken.
<https://www.readingrockets.org/classroom/classroom-strategies/think-pair-share>

Gebruik groepswerk om samenwerking te stimuleren: probeer diverse groepen te vormen die samenwerken aan taken om interculturele interacties en leren van elkaar te stimuleren.

Maak gebruik van erkenning en lof: vier de prestaties en bijdragen van alle leerlingen en benadruk de waarde van verschillende perspectieven door middel van verbale lof en belonende activiteiten.

2.3. Conflicten aanpakken en beheren

Proactieve benaderingen

Training over culturele gevoeligheid: U kunt uw organisatie vragen om trainingssessies te organiseren voor uw cursisten en personeel over culturele gevoeligheid en waarom een inclusieve omgeving van het grootste belang is.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

Regelmatige check-ins houden: Het is een goed idee om regelmatig check-ins of individuele tutorials met uw leerlingen te houden om ze een veilige, koesterende ruimte te geven om eventuele zorgen of problemen aan te pakken. Dit geeft u een ideale gelegenheid om feedback te krijgen over hoe het gaat in de klas en u te informeren over de planning voor toekomstig lesgeven.

Conflictbemiddeling beheren, luisteren en zorgen valideren: Het is belangrijk dat wanneer er conflicten in de klas ontstaan, u de tijd neemt om rustig naar iedereen te luisteren en te begrijpen waar ze vandaan komen en wat de verschillende standpunten zijn. Probeer uw leerlingen aan te moedigen om oplossingen te bedenken om conflicten op te lossen en eigenaarschap te nemen voor hun rol in de situatie.

Bemiddeling faciliteren: U kunt optreden als bemiddelaar of een neutraal persoon aanstellen om de leerlingen die bij het conflict betrokken zijn te helpen een productief, oplossingsgericht gesprek te voeren.

Maak gebruik van herstelgerichte methoden: Door herstelgerichte methoden te gebruiken, zoals 'praatcirkels', 'excusesbrieven' en 'slachtoffer/daderbemiddeling', kunnen verbroken relaties worden hersteld en kan er een positieve, productieve sfeer in de klas ontstaan.

Het creëren van een respectvolle en inclusieve klas in volwasseneneducatie is altijd een continue praktijk die toewijding en hard werken vereist. Het is belangrijk om consistent te zijn, door te zetten en open te staan voor leren en verandering.



Afbeelding 10. Bron:
Pexels/Credits:Fauxels

"Bevorderen van respect en inclusie: een casestudy over het verbeteren van culturele competentie in volwasseneneducatie in het Riverside Community Centre"

Beschrijving: In volwasseneneducatie is het creëren van een respectvolle en inclusieve klas van cruciaal belang om ervoor te zorgen dat alle studenten zich gewaardeerd en gesteund voelen. Deze casestudy onderzoekt een gesimuleerd initiatief op de denkbeeldige universiteit van Riverside Community Centre om zo'n omgeving te creëren in hun Adult Basic Education-programma. Het initiatief richtte zich op het aanpakken van diverse communicatiestijlen, taalvaardigheid, sociale normen, leervoorkeuren, verwachtingen en waarden onder een cultureel en taalkundig diverse studentenpopulatie.

Scenaria: Het onderwijsprogramma van Riverside Community Centre bedient een diverse studentenpopulatie, waaronder immigranten, vluchtelingen en lokale bewoners die hun lees-, reken- en werkvaardigheden willen verbeteren. Het leerlingprofiel omvat een breed scala aan culturele achtergronden, leeftijden en onderwijservaringen. Het programma had te maken met uitdagingen zoals culturele misverstanden, taalbarrières en uiteenlopende leervoorkeuren die de betrokkenheid en het succes van de studenten beïnvloedden.

Om deze uitdagingen aan te pakken, implementeerde het centrum een uitgebreid initiatief gericht op het creëren van een respectvolle en inclusieve klasomgeving. Het initiatief omvatte professionele ontwikkeling voor docenten, curriculumwijzigingen en ondersteunende diensten voor studenten.

Oplossing/resultaat: Om de opgeworpen problemen aan te pakken, heeft het centrum het volgende geïmplementeerd:

Professionele ontwikkeling voor docenten: De hogeschool organiseerde workshops en trainingssessies gericht op culturele competentie en inclusieve lesstrategieën. Docenten leerden over verschillende communicatiestijlen en hoe ze hun lesgeven konden aanpassen om tegemoet te komen aan deze verschillen. Ze oefenden bijvoorbeeld actief luisteren en duidelijke, inclusieve taal. De training omvatte ook strategieën om studenten met verschillende niveaus van taalvaardigheid te ondersteunen, zoals het gebruik van visuele hulpmiddelen en het vereenvoudigen van instructies. Als gevolg hiervan werden docenten bedreven in het herkennen en aanpakken van de uiteenlopende behoeften van hun studenten. Ze waren beter toegerust om een klasomgeving te creëren die alle culturele achtergronden en leerstijlen respecteerde.



- • • Ondersteuning taalvaardigheid:

- • • De universiteit erkende de verschillende niveaus van taalvaardigheid onder studenten en verbeterde de ondersteuning voor Engelstalige leerlingen (ELL's). Dit omvatte het aanbieden van tweetalige assistenten, het aanbieden van taalspecifieke bijlessessies en het opnemen van tweetalige lesmaterialen. Docenten werden getraind om visuele hulpmiddelen te gebruiken, belangrijke informatie te herhalen en regelmatig te controleren of ze het begrepen hebben.

- • • Deze maatregelen hielpen ELL-studenten zich meer betrokken te voelen en volledig deel te nemen aan hun opleiding. Hun verbeterde taalvaardigheden droegen bij aan betere academische prestaties en meer zelfvertrouwen.

Cultureel relevant curriculum:

Het curriculum werd herzien om materialen en perspectieven uit verschillende culturen op te nemen. Bijvoorbeeld, literatuurlessen bevatten werken van auteurs met verschillende culturele achtergronden, en geschiedenislessen bevatten meerdere gezichtspunten op historische gebeurtenissen. Deze aanpak maakte het curriculum aantrekkelijker en relevanter voor studenten. Door hun culturen weerspiegeld te zien in het curriculum, voelden studenten zich meer gewaardeerd en verbonden met hun opleiding. Dit verhoogde hun motivatie en deelname aan klasactiviteiten.

Inclusieve klaspraktijken:

Onderwijzers pasten verschillende inclusieve klaspraktijken toe om tegemoet te komen aan verschillende leervoorkeuren en culturele normen. Ze gebruikten een mix van lezingen, groepswork, praktische activiteiten en technologie om tegemoet te komen aan verschillende leerstijlen. Daarnaast stelden ze duidelijke richtlijnen op voor klasgedrag en deelname die alle culturele normen en waarden respecteerden. Deze praktijken creëerden een dynamischere en inclusievere leeromgeving. Leerlingen waren meer betrokken en voelden zich op hun gemak om hun ideeën en perspectieven te uiten.

Conflictbemiddeling en bemiddeling:

Het centrum introduceerde een systeem voor het aanpakken en beheren van conflicten die voortkwamen uit culturele misverstanden. Instructeurs werden getraind in conflictresolutietechnieken en herstelpraktijken. Wanneer er conflicten ontstonden, faciliteerden ze constructieve dialogen en hielpen ze studenten om een gemeenschappelijke basis te vinden. Deze aanpak verminderde het aantal conflicten en creëerde een harmonieuzere klasomgeving. Studenten leerden elkaars verschillen te waarderen en respecteren.

Belangrijkste punten: Het initiatief van Riverside Community Centre laat zien dat het creëren van een respectvolle en inclusieve klas in volwasseneneducatie een alomvattende aanpak vereist. Door te focussen op culturele competentie, taalondersteuning, curriculumrelevantie, inclusieve praktijken en conflictbemiddeling, kunnen docenten een omgeving creëren waarin alle studenten zich gewaardeerd en ondersteund voelen. Dit leidt tot verbeterde betrokkenheid, participatie en academisch succes voor alle leerlingen.

.....



3. Lesmethoden aanpassen aan de behoeften van de leerlingen

Onderwijs omvat vaak het lesgeven aan studenten met verschillende culturele achtergronden, levenservaringen en leervoorkeuren. Om een effectieve en inclusieve leeromgeving te creëren, moeten docenten worden uitgerust met strategieën die deze verschillen aanpakken. Dit onderwerp biedt praktische benaderingen en voorbeelden voor het aanpassen van lesmethoden om leerresultaten voor alle studenten te verbeteren, met name voor studenten met verschillende culturele achtergronden.





Afbeelding 11. Bron: Pexels/Credits:Fauxels

3.1 Onderwijsstrategieën voor een diverse klas

Differentiatie

- Definitie: Differentiatie houdt in dat u lesmethoden afstemt op de uiteenlopende behoeften van al uw leerlingen.
- Implementatie: U moet gebruikmaken van verschillende instructiestrategieën, zoals directe instructie, samenwerkend leren en praktische activiteiten, scenario's uit het echte leven, projectgebaseerd leren en modelleren.
- Voorbeeld: In een klas met verschillende niveaus van taalvaardigheid kunt u materiaal in verschillende formaten (schriftelijk, visueel en auditief) aanbieden en verschillende activiteiten (individuele opdrachten, groepswerk en discussies) aanbieden om alle leerlingen aan te spreken.

Cultureel Responsief Onderwijs

- Definitie: Bij cultureel responsief onderwijs wordt rekening gehouden met de culturele achtergrond van leerlingen en wordt dit bewustzijn geïntegreerd in de onderwijspraktijk.
- Implementatie: Zorg dat er in het curriculum ruimte is voor verschillende perspectieven en creëer een inclusieve klasomgeving.
- Voorbeeld: In een kunstles kunt u bijdragen en kunstenaars uit verschillende culturen betrekken en leerlingen aanmoedigen om hun culturele perspectieven met betrekking tot het onderwerp te delen.

Aanpassen van lesmethoden

• Omgaan met verschillende leerstijlen

In het huidige diverse onderwijslandschap is het herkennen en aanpakken van verschillende leerstijlen cruciaal voor het creëren van een inclusieve en effectieve leeromgeving. Een divers klaslokaal brengt vaak een breed scala aan ervaringen en educatieve achtergronden naar het klaslokaal. Door lesmethoden aan te passen aan de uiteenlopende behoeften van leerlingen, kunt u ervoor zorgen dat alle leerlingen de kans krijgen om te slagen.

- **Visuele leerlingen:** Visuele leerlingen hebben veel baat bij het gebruik van grafieken, diagrammen, video's en schriftelijke instructies. Deze hulpmiddelen helpen hen om concepten te visualiseren en het gepresenteerde materiaal beter te begrijpen. Voor mensen met een andere culturele achtergrond kunnen visuele hulpmiddelen bijzonder nuttig zijn om taalbarrières te overbruggen en complexe ideeën toegankelijker te maken. Het aanbieden van hand-outs, visuele samenvattingen en grafische organisatoren kan het begrip en de retentie van informatie verbeteren.
- **Auditieve leerlingen:** Auditieve leerlingen ontwikkelen zich in omgevingen waar lessen, discussies en audiomateriaal een groot deel uitmaken van het leerproces. Het opnemen van deze elementen kan het leren van taal vergemakkelijken en luistervaardigheden verbeteren. Het gebruik van audio-opnames, podcasts en het aanmoedigen van verbale deelname aan discussies in de klas kan auditieve leerlingen helpen informatie effectiever te verwerken. Bovendien kan het combineren van auditief leren met visuele hulpmiddelen belangrijke concepten versterken en het algehele begrip verbeteren.
- **Kinesthetische leerlingen:** Kinesthetische leerlingen excelleren wanneer ze kunnen deelnemen aan praktische activiteiten, experimenten en simulaties in het echte leven. Kinesthetische leermogelijkheden kunnen de leerervaring relevanter en praktischer maken, vooral wanneer deze gerelateerd is aan scenario's in het echte leven. Het opnemen van praktische activiteiten, rollenspelscenario's en interactieve projecten kan kinesthetische leerlingen de tactiele betrokkenheid bieden die ze nodig hebben om nieuwe concepten te begrijpen. Praktische, echte toepassingen van theoretische kennis kunnen leren zinvoller en direct toepasbaar maken in hun dagelijks leven.

Voorbeeld: voor een les over budgetteren kunt u infographics gebruiken om concepten uit te leggen (visueel), een discussie leiden over ervaringen met persoonlijke financiën (auditief) en leerlingen een fictief budget laten maken en beheren (kinesthetisch).

• Flexibele leeropties

Het opnemen van flexibele leeropties is essentieel om te voldoen aan de uiteenlopende behoeften van uw studenten, die vaak meerdere verantwoordelijkheden combineren. Door aanpasbare onderwijspaden te bieden, kunt u een inclusieve omgeving creëren die de unieke omstandigheden van al uw studenten ondersteunt, waardoor ze hun onderwijsdoelen effectief kunnen nastreven.

Blended Learning: Blended learning combineert online en face-to-face instructie, en biedt de flexibiliteit die nodig is om tegemoet te komen aan de drukke schema's van sommige van uw leerlingen. Veel migrantenvrouwen combineren werk, familieverplichtingen en andere verplichtingen, waardoor het lastig is om zich aan een strak lesrooster te houden. Blended learning stelt hen in staat om toegang te krijgen tot cursusmateriaal, deel te nemen aan discussies en opdrachten te voltooien in hun eigen tempo en gemak. Deze aanpak biedt niet alleen flexibiliteit, maar omvat ook de voordelen van zowel persoonlijke als online leeromgevingen, waardoor de algehele betrokkenheid en het begrip worden verbeterd.

Modulaire aanpak: Door een modulaire aanpak te hanteren, wordt het leren opgedeeld in beheersbare eenheden die in verschillende tempo's kunnen worden voltooid. Deze methode is met name gunstig voor al uw leerlingen, die te maken kunnen krijgen met onderbrekingen in hun opleiding vanwege werk- of familieverplichtingen. Modulaire cursussen stellen hen in staat om zich op één eenheid tegelijk te concentreren, wat een gevoel van voldoening en vooruitgang geeft, zelfs wanneer ze andere externe druk hebben om te beheren. Deze aanpak stelt u ook in staat om in te spelen op de individuele behoeften en het leertempo van elke leerling.

Voorbeeld: Als u bijvoorbeeld een ICT-cursus geeft, kunt u online tutorials (in eigen tempo), live webinars (interactie in realtime) en persoonlijke lezingen (praktische oefeningen) aanbieden.

Ondersteuning bieden voor taalvaardigheid

Ondersteuning: Bied ondersteunende structuren, zoals woordenlijsten, visuele hulpmiddelen en zinskaders (<https://www.hmhco.com/blog/sentence-frames-for-ell-students#:~:text=Sentence%20frames%20are%20structures%20for,skills%2C%20such%20as%20academic%20vocabulary.>) om leerlingen met beperkte taalvaardigheid te helpen.

Peer Support: Stimuleer peer tutoring en groepswork, zodat studenten elkaar kunnen ondersteunen.

Voorbeeld: In een ESOL-klas kan een docent moedertaalsprekers koppelen aan taalstudenten voor samenwerkingsprojecten, waarbij visuele hulpmiddelen worden gebruikt ter ondersteuning van het begrip en de communicatie.

Praktische toepassing en voorbeelden

Praktische voorbeelden zijn onder andere het gebruik van real-world scenario's die de diverse ervaringen van leerlingen weerspiegelen. Bijvoorbeeld, een les over "koken met een beperkt budget", je zou peer learning kunnen gebruiken voor praktische taken, waardoor leerlingen hun cultuur en traditionele keuken in de klas kunnen brengen en technieken aan anderen kunnen doorgeven terwijl ze het gevoel hebben dat hun cultuur wordt gewaardeerd.

Door deze strategieën te gebruiken, zorgt u ervoor dat leren toegankelijk, relevant en boeiend is voor alle leerlingen. Zo bevordert u een inclusieve en ondersteunende klasomgeving.

"Het cultiveren van mondiale perspectieven: het aanpassen van zakelijk onderwijs voor diverse volwassen studenten bij het Dundrum Women's Centre".....

Beschrijving: Met behulp van een gesimuleerd scenario onderzoekt deze case study hoe "Dundrum Women's Centre" zijn zakelijke cursus aanpaste om te voldoen aan de behoeften van een diverse groep volwassen cursisten, met een aanzienlijk aantal migrantencursisten. De focus ligt op het benutten van de unieke perspectieven en ervaringen van studenten om het leerproces te verrijken en een inclusieve sfeer te bevorderen.

Scenario: Dundrum Women's Centre biedt een zakelijke cursus aan die wordt gevolgd door volwassen studenten met diverse culturele en professionele achtergronden. Onder de studenten bevinden zich migranten die een schat aan ervaringen uit hun thuislanden meenemen, variërend van verschillende zakelijke praktijken tot unieke culturele perspectieven. De diversiteit in de klas biedt zowel een kans als een uitdaging: hoe creëer je een leeromgeving die deze verschillen respecteert en benut, terwijl je ervoor zorgt dat alle studenten hun educatieve doelen bereiken door lesmethoden en -middelen aan te passen.

Oplossing/resultaat: De docent integreerde casestudies uit verschillende industrieën en landen, wat de mondiale aard van het bedrijfsleven weerspiegelt. Deze casestudies omvatten multinationals, kleine bedrijven van verschillende continenten en opkomende markten. Door voorbeelden van over de hele wereld te gebruiken, zorgde de docent ervoor dat de cursusinhoud relevant en herkenbaar was voor alle studenten. Bovendien werden casestudies vergezeld van achtergrondinformatie over de culturele en economische context van elk voorbeeld om het begrip te vergroten. Studenten voelden zich meer betrokken en gewaardeerd omdat hun culturele achtergrond in het curriculum werd vertegenwoordigd. Deze aanpak verbreedde ook het begrip van alle studenten van wereldwijde bedrijfspraktijken.



Afbeelding 12. Bron: Pexels/Credits:Thirdman

Het delen van levenservaringen:

De docent moedigde studenten aan om hun ervaringen te delen tijdens discussies in de klas. Een student uit Nigeria deelde bijvoorbeeld inzichten over de olie-industrie, terwijl een andere student uit China e-commerce trends besprak. De docent creëerde een platform voor studenten om hun ervaringen te delen, zoals discussieforums en presentatieslots. Bovendien werden deze sessies gestructureerd met begeleidende vragen om studenten te helpen hun ervaringen te koppelen aan cursusconcepten. Deze praktijk verrijkte niet alleen de cursusinhoud, maar valideerde ook de achtergronden en ervaringen van de studenten. De klasomgeving werd inclusiever, waarbij studenten leerden van elkaars uiteenlopende ervaringen. Dit peer learning versterkte het zelfvertrouwen en de participatie, met name onder migrantenstudenten.

Samenwerkend projectgebaseerd leren:

Groepsprojecten werden strategisch ontworpen om studenten met verschillende culturele achtergronden te mengen. Elke groep kreeg de opdracht een bedrijfsprobleem op te lossen waarvoor input van verschillende perspectieven nodig was. Een project kan bijvoorbeeld het creëren van een markttoetredingsstrategie voor een nieuw product op een internationale markt inhouden, waarbij studenten hun unieke culturele inzichten moeten benutten. De docent gaf gestructureerde projectrichtlijnen die het belang van culturele perspectieven benadrukten. Bronnen omvatten sjablonen voor marktanalyse die studenten aanzetten om culturele factoren en mogelijke barrières te overwegen. Daarnaast werden projectrubrieken ontworpen om de integratie van verschillende standpunten te beoordelen.

- • • Samenwerkingsprojecten bevorderden culturele uitwisseling en teamwork. Studenten ontwikkelden een
- • • diepere waardering voor verschillende standpunten en leerden om te navigeren en diverse perspectieven te
- • • integreren in probleemoplossing.

- • • Ondersteunende leeromgeving:

- • • De docent creëerde een ondersteunende leeromgeving door duidelijke richtlijnen op te stellen voor respectvolle communicatie en samenwerking. Er werden regelmatig feedbacksessies gehouden om problemen aan te pakken en ervoor te zorgen dat alle studenten zich opgenomen en gehoord voelden. Lesmaterialen, zoals syllabi en cursusrichtlijnen, werden aangepast om inclusiviteit en respect te benadrukken. Deze documenten schetsten verwachtingen voor respectvolle interactie en boden bronnen voor conflictbemiddeling. De docent gebruikte ook anonieme feedbacktools om regelmatig het klasklimaat te meten. Deze proactieve aanpak creëerde een respectvolle en samenhangende klassfeer. Conflicten werden geminimaliseerd en studenten voelden zich meer op hun gemak om hun ideeën te uiten en bij te dragen aan discussies.

Belangrijkste punten: Het creëren van een inclusieve en effectieve leeromgeving in een zakelijke cursus voor diverse studenten omvat een combinatie van cultureel responsief lesgeven, voortbouwen op de professionele ervaringen van studenten, het promoten van samenwerkend leren en het behouden van een ondersteunende klassfeer. Door deze strategieën te integreren, wist Dundrum Women's Centre zijn diverse studentenpopulatie succesvol te betrekken, leerresultaten te verbeteren en een gevoel van gemeenschap onder studenten te creëren. Deze casestudy benadrukt het belang van het aanpassen van lesmethoden om te voldoen aan de unieke behoeften van volwassen studenten, met name die met een migratieachtergrond, om een dynamische en inclusieve educatieve ervaring te creëren.

.....





IN EEN NOTENDOP

In deze unit hebben we besproken hoe belangrijk het is om je lesmethoden aan te passen aan de uiteenlopende behoeften van volwassen studenten, met name die met een migrantenachtergrond/andere culturele achtergrond. We hebben de betekenis van 'cultureel responsief lesgeven' onderzocht, waarbij we putten uit verschillende levenservaringen, samenwerkend leren promoten en een ondersteunende klasomgeving creëren. Deze benaderingen en strategieën zijn ontworpen om een inclusieve onderwijservaring te creëren door de diverse culturele achtergronden en ervaringen van studenten op te nemen in het curriculum. Dit verrijkt de leeromgeving, erkent en viert de diversiteit van de studenten.

Na afronding moet u specifieke kennis kunnen aantonen over hoe u culturele diversiteit in uw lespraktijk kunt opnemen en de vaardigheden kunt ontwikkelen die nodig zijn om een inclusief en respectvol klaslokaal te bieden. U moet competent zijn in het aantonen van het vermogen om een curriculum te ontwerpen en implementeren dat differentiatie mogelijk maakt, gesimuleerde real-life scenario's en projectgebaseerd leren te gebruiken om diverse leerlingen te betrekken en een omgeving te koesteren die culturele verschillen waardeert en respecteert.

Als u deze unit informatief vond en uw interesse heeft gewekt, volgen hier enkele vervolgstappen. U moet doorgaan naar de volgende unit en het onderwerp dieper onderzoeken. U wilt misschien enkele van de belangrijkste concepten opnieuw bekijken, zoals cultureel responsief lesgeven en differentiatie om leren en kennis te versterken. Daarnaast kunt u op zoek gaan naar aanvullende bronnen, hieronder staan enkele suggesties, over inclusieve onderwijspraktijken die zelfgestuurd lezen aanmoedigen en waardevolle inzichten en nuttige praktische hulpmiddelen bieden.





VOEDSEL VOOR DE GEEST

Op welke manieren kunt u de effectiviteit van een cultureel competente leeromgeving beoordelen met behulp van inclusieve onderwijsstrategieën? Welke indicatoren zou u zoeken om ervoor te zorgen dat alle leerlingen er baat bij hebben?



ZELFEVALUATIE

Welke van de volgende strategieën bevordert het beste een inclusieve leeromgeving in een diverse klas voor volwassenen? (Omcirkel het juiste antwoord)

- Individuele projecten toewijzen om potentiële conflicten te vermijden
- Studenten aanmoedigen om hun persoonlijke ervaringen en culturele achtergronden te delen.
- Alleen gestandaardiseerde lesmaterialen gebruiken om uniformiteit te behouden

Wat is het voornaamste voordeel van het gebruik van cultureel responsieve casestudies bij het leren voor volwassen studenten met een diverse achtergrond?

- Het vereenvoudigt de lesplanning voor de instructeur
- Het zorgt ervoor dat alle studenten met dezelfde praktijken in aanraking komen.
- Het maakt de cursusinhoud relevanter en beter toepasbaar voor de diverse achtergronden van studenten

Wat is een belangrijk onderdeel bij het creëren van een ondersteunende leeromgeving voor migranten en leerlingen met een diverse achtergrond?

- Het vaststellen van duidelijke richtlijnen voor respectvolle communicatie en samenwerking
 - Studenten zelfstandig laten werken om misverstanden te voorkomen
 - Zich uitsluitend concentreren op academische inhoud en sociale interactie tot een minimum beperken.
- 



HOOFDSTUK 4: TAAL LEREN EN VERHALEN VERTELLEN ALS HULPMIDDEL VOOR INCLUSIE





INTRODUCTIE

Welkom bij de unit "Taal leren en verhalen vertellen als hulpmiddel voor inclusie". Deze unit is speciaal ontworpen voor volwasseneneducatoren die met migranten- en vluchtelingenvrouwen werken. We verdiepen ons in de rol van verhalen vertellen om taalcursussen/-programma's uit te rusten met innovatieve middelen. Verhalen vertellen is een bijzondere benadering, die een enorme betrokkenheid van de leerlingen vereist.

Storytelling bevordert sociale inclusie. Het zorgt ervoor dat leerlingen volledig willen deelnemen aan educatieve ervaringen en deze willen verrijken. Het stelt leerlingen in staat om opener te zijn en empathie te tonen met anderen, hun eigen ervaringen te delen en taalvaardigheden op een zinvolle manier te ontwikkelen. In deze unit verkennen we de verschillende facetten van storytelling, de voordelen ervan en praktische manieren om het te gebruiken.

De scope van deze sectie omvat wat basisinformatie met betrekking tot storytelling-georiënteerde taalverwerving. Eerst presenteren we storytelling als een dynamische onderwijsaanpak. Vervolgens duiken we in het gebruik van storytelling voor taalverwerving en praktische tips voor het opnemen van storytelling in educatieve programma's. Tot slot delen we ideeën om leerlingen te betrekken door middel van interactieve en effectieve storytelling.

Deze unit is cruciaal omdat het innovatieve manieren benadrukt om verschillende uitdagingen aan te pakken waarmee migranten- en vluchtelingenvrouwen te maken krijgen bij het leren van een nieuwe taal. Verhalen vertellen dient om het taalgebruik te verbeteren en de consistente blootstelling aan verschillende verhalen verbetert de specifieke geletterdheidsvaardigheden van woordenschat, grammatica, lengte van uitingen en zinsvorming. Deze methode is zeker gunstig voor een vriendelijke en effectieve leeromgeving.

Aan het eind van deze module kunt u:

- Herken de voordelen en valkuilen van het gebruik van storytelling als didactische methode.
- Pas indrukwekkende verteltechnieken toe om taalverwerving en culturele expressie te versterken.



1. Inleiding tot storytelling als een bijzondere onderwijsaanpak

Storytelling is een krachtig hulpmiddel om informatie over te brengen en leren te faciliteren. Bij het ontwerpen van onderwijs- en trainingsprogramma's kan het gebruik van storytellingtechnieken de betrokkenheid, het begrip en de retentie van de cursist vergroten. Het structureren van trainingsinhoud rond bewezen storytelling-frameworks biedt een sjabloon voor impactvol leren.



Afbeelding 13. Verhalen vertellen (bron: canva.com)

1.1. Waarom storytelling?

Volgens het National Storytelling Network wordt storytelling gedefinieerd als "de interactieve kunst van het gebruiken van woorden en acties om de elementen en beelden van een verhaal te onthullen en tegelijkertijd de verbeelding van de luisteraar aan te moedigen" (National Storytelling Network, 2021). Deze definitie benadrukt het invloedrijke, krachtige en participatieve karakter van storytelling, wat de rol ervan bij het bevorderen van betrokkenheid en inventiviteit onderstreept.

Verhalen worden al eeuwenlang gebruikt om gewoontes, tradities, waardevolle zaken en waarden door te geven. Wat betreft de educatieve dimensie kan storytelling:

- De interesse van de leerlingen wekken en hen actief houden;
- Maak diepgaande concepten eenvoudiger door middel van onderling verbonden verhalen;
- Een diepere emotionele band met het materiële ontwikkelen;
- Stimuleer de actieve deelname en discussie van leerlingen;
- Zorg voor een veilige ruimte waarin leerlingen zichzelf kunnen uiten en hun ervaringen kunnen delen.

Oorsprong van storytelling als een bijzondere onderwijsaanpak

Mondelinge verhalen vertellen is onderdeel van een groter geheel van mondelinge communicatie dat bekend staat als een mondelinge traditie. Deze grotere mondelinge traditie omvat alle vormen, inhoud en kennis (lore) die mondeling worden doorgegeven binnen een culturele groep van generatie op generatie. Het omvat niet alleen verhalen, gedichten en liederen, maar ook drama's, rituelen, spreekwoorden, grappen en raadsels, kinderrijmpjes en dergelijke. Groepen die geen geschreven taal hebben, worden preliterate of nonliterate genoemd; ze communiceren bijna uitsluitend via een mondelinge traditie. Groepen of individuen die deel uitmaken van een geletterde cultuur, maar die niet hebben leren lezen of schrijven, worden als analfabeet beschouwd. In de middeleeuwen werd verhalen vertellen een cruciale methode voor onderwijs en morele instructie, vaak door middel van religieuze volksverhalen. Met de komst van de drukpers in de 15e eeuw werden geschreven verhalen toegankelijker, maar de mondelinge traditie bleef bestaan, met name in gebieden waar de geletterdheidsgraad laag was.

Tegenwoordig vormt storytelling een pedagogische troef in het onderwijs. De groei van op verhalen gebaseerde lesmethoden in de afgelopen eeuwen heeft het belang van storytelling bij het bevorderen van cognitieve en emotionele betrokkenheid benadrukt.

Het dynamische aspect en de culturele overvloed van verhalen vertellen

- Het interactieve karakter van storytelling

Verhalen vertellen is intrinsiek wederkerig, en houdt dus een energieke uitwisseling in tussen de verteller en het publiek. De reacties van de luisteraars beïnvloeden de inhoud van het verhaal en de manier waarop het wordt gebracht, waardoor een collaboratieve ervaring ontstaat. In tegenstelling tot toneelstukken in een theater, waar het publiek vrijwel is afgesloten van de acteurs, maakt storytelling gebruik van de verteller en luisteraars die direct met elkaar interacteren.



Afbeelding 14. Verhalen vertellen als dynamische lesmethode (bron: canva.com)

De diversificatie van culturen en contexten heeft invloed op de interacties tussen de verteller en het publiek. Deze factoren beïnvloeden wie er spreekt, hoe vaak en op welke manier. Deze onderlinge verbinding is een vereiste om emotionele impact teweeg te brengen, en tegelijkertijd vaak een sterke band tussen de verteller en het publiek te traceren.

- Verhalen vertellen overstemt taal en woorden

Verhalen vertellen is gebaseerd op taal. Het maakt gebruik van woorden, omvat gestructureerde zinnen, maar het kan niet worden verward met andere non-verbale vormen van expressie, zoals dans of mime. Het hierboven genoemde gebruik van gestructureerde taal is cruciaal voor verhalen vertellen, omdat het helpt om soms ingewikkelde ideeën over te brengen.

- Implementatie van acties in storytelling

Verhalen vertellen maakt gebruik van vocalisatie, bewegingen en gebaren, en vult zo de gesproken of gebarentaal aan. Terwijl sommige verhalenvertellers veel lichaamsbewegingen gebruiken, vertrouwen anderen meer op hun stem en imitaties, wat bewijst dat het gebruik van non-verbale patronen enorm kan variëren.

- Verhaalpresentatie

Het is de moeite waard om te vermelden dat storytelling betekent dat je een verhaal vertelt. Het combineert echter specifiek taal, synergie en sensualiteit. Elke cultuur legt tot op zekere hoogte een verhaalinhoud op, wat resulteert in diverse interpretaties en vormen. Sommige contexten kunnen improvisatie uitnodigen, terwijl andere een grondige herhaling van traditionele verhalen vereisen.

- De verbeelding van de luisteraar betrekken

Storytelling spreekt de vindingrijkheid van de luisteraar actief aan. Het publiek is niet alleen getuige van het verhaal op visuele wijze, maar luistert ook actief om emotioneel te reflecteren op de acties, personages en gebeurtenissen. Dit storytelling-element maakt de luisteraar de mede-schepper van het verhaal, aangezien zijn eigen ervaringen en meningen in overweging worden genomen.

- De veelzijdigheid en waarde van verhalen vertellen

Verhalen vertellen materialiseert zich in diverse contexten, variërend van informele gelegenheden tot officiële optredens voor een groot publiek. Het kan een integraal onderdeel zijn van religieuze rituelen, dagelijkse routines of professionele presentaties. Dit aspect, motieven en toegepaste artistieke strategieën kunnen verschillen afhankelijk van de achtergrond.

Over de hele wereld hebben verschillende culturen eeuwenoude tradities van verhalen vertellen. Elke vorm van verhalen vertellen heeft een eigen waarde, wat inclusievere gemeenschappen bevordert.

Hoe storytelling de taalverwerving versterkt

Voor vrouwelijke migranten en vluchtelingen kan het leren van een nieuwe taal overweldigend zijn. Verhalen vertellen dient als een extra stimulans om taalverwerving te vergemakkelijken:

- **Situationeel leren:** Verhalen schetsen situaties en maken nieuwe lexicale en grammaticale structuren begrijpelijker en gemakkelijker te onthouden.
- **Culturele referentie:** Dankzij verhalen kunnen leerlingen cultureel bewuster en gevoeliger worden.
- **Emotionele betrokkenheid:** Verhalen wekken emoties op, waardoor de leerervaring indrukwekkender en opwindender wordt.
- **Samenwerkend leren:** verhalen vertellen nodigt uit tot interactie en interconnectiviteit, waardoor leerlingen hun spreek-, luister- en leesvaardigheid kunnen verbeteren.

Verschillen tussen storytelling en andere taalonderwijsmethoden

Veel, met name vroegere, taalonderwijsmethoden bieden repetitieve oefeningen en grammatica-georiënteerde strategieën. Verhalen vertellen is absoluut meer communicatie-georiënteerd en boeiend. Bijvoorbeeld:

1. **Grammatica-vertaalmethode** leert studenten grammaticaregels en past deze regels vervolgens toe door zinnen te vertalen tussen de doeltaal en de moedertaal. Gevorderde studenten moeten mogelijk hele teksten woord voor woord vertalen. Daarentegen biedt storytelling situaties en maakt het nieuwe lexica en grammaticale structuren begrijpelijker en gemakkelijker te onthouden.

2. **Audio-Lingual Method**, die gebaseerd is op repetitieve oefeningen, kan saai zijn en maakt emotionele connectie van leerlingen onmogelijk. Verhalen vertellen trekt echter de aandacht van leerlingen door taal te verweven in verbluffende verhalen, en roept zo emotionele gehechtheid op.

3. **Communicatief taalonderwijs (CLT)** ondersteunt interconnectiviteit en wederzijdse communicatie, maar is grotendeels verstoken van de culturele en emotionele dimensie. Dankzij verhalen kunnen leerlingen cultureel bewuster en gevoeliger worden.

4. **Task-Based Language Learning (TBL)** richt zich op het voltooien van specifieke taken. Soms kunnen ze abstract zijn. Storytelling vertrouwt op meer realistische en herkenbare content, wat het leerproces leuker en persoonlijker maakt.

5. **Direct Method** benadrukt onderdompeling en alleen communiceren in de doeltaal, wat voor beginners behoorlijk ongemakkelijk kan zijn. Verhalen vertellen bevordert een vriendelijke omgeving, waarin leerlingen experimenteren met de taal, angst wegnemen en zelfvertrouwen opbouwen

6. **Total Physical Response (TPR)** combineert fysieke beweging met taalverwerving. Deze methode is behoorlijk effectief, maar emotionele en culturele betrokkenheid kan beperkt zijn. Verhalen vertellen, samen met de interactieve aard ervan, brengt een toegevoegde waarde.



Afbeelding 15. Zelfvertrouwen opbouwen (bron: canva.com)

7. **Silent Way** vertrouwt voornamelijk op visuele hulpmiddelen en onafhankelijkheid van de leerling en kent een gebrek aan samenwerkingsaspecten in tegenstelling tot storytelling. Storytelling versterkt dialoog, samenwerking en het delen van educatieve ervaringen.

8. **Community Language Learning (CLL)** concentreert zich op groepsdynamiek en een leerlinggerichte aanpak, die veel gemeen hebben met storytelling. We kunnen zeggen dat storytelling deze strategie versterkt door verhalen toe te voegen die debatten en onderlinge verbondenheid kunnen sturen.

9. **Suggestopedia**, dat ontspanning en positieve suggestie gebruikt, is gericht op het verbeteren van het leerproces en het verminderen van angst. Verhalen vertellen creëert een ondersteunende atmosfeer, maar door de inherente interesse en emotionele correspondentie met verhalen.

10. **Lexical Approach** benadrukt het leren van stukjes taal zoals ze in context verschijnen, wat inherent wordt ondersteund door storytelling. Verhalen presenteren taal op natuurlijke wijze in context, waardoor het verwerven van woordenschat intuïtiever en betekenisvoller wordt.

Het integreren van storytelling in het taalonderwijsproces brengt veel specifieke voordelen met zich mee en creëert een meer inclusieve leeromgeving voor migranten- en vluchtelingenvrouwen.

Voordelen van het toepassen van storytelling in volwasseneneducatie

Het gebruik van storytelling in volwasseneneducatie en niet-formele onderwijsmethoden biedt veel voordelen. Ten eerste versterkt storytelling het geheugen. Verhalen zijn gemakkelijker te onthouden dan losse feiten – ze kunnen gemakkelijk worden geassocieerd met enkele feitelijke gebeurtenissen, coherente of betekenisvolle informatie. Ten tweede bouwt storytelling empathie op en ontwikkelt emotionele geletterdheid. Door verschillende perspectieven te onderzoeken en te begrijpen, zijn pedagogische relaties krachtiger en meelevender.

Ten derde heeft storytelling een positief effect op kritisch denken. Constante analyse van personages, plots en thema's motiveert leerlingen om diep en kritisch na te denken.

Ten vierde bevordert storytelling sociaal leren. Het opent mogelijkheden voor leerlingen om hun eigen verhalen te delen, actief naar anderen te luisteren en zich te verdiepen in doelgerichte discoursen.

Ten vijfde populariseert storytelling cultureel begrip. Leerlingen zoeken naar andere culturen en tradities, waardoor hun horizon wordt verbreed en interculturele competentie wordt versterkt.



Afbeelding 16. Verschillende culturen en tradities verkennen (bron: canva.com)

Ten zesde, storytelling verbetert communicatievaardigheden. Storytelling-activiteiten zijn gunstig voor de ontwikkeling van spreken en luisteren.

Ten zevende ondersteunt storytelling het zelfvertrouwen. Door een ondersteunende zelfexpressie worden leerlingen comfortabeler en moediger in het gebruik van de nieuwe taal.

- Ten negende gebruikt storytelling creativiteit en inventiviteit. Daardoor is het leerproces leuker. Ten slotte is storytelling-gericht leren gebaseerd op situaties uit het echte leven, wat betekent dat het gebruik van taal veel nuttiger is op dagelijkse basis.

- Door storytelling toe te passen in uw lesstrategieën, vergroot u zeker de betrokkenheid, persoonlijke groei en nieuwe, tot nu toe onbekende mogelijkheden van uw leerlingen.



Afbeelding 17. Het gebruik van volksverhalen om taal te onderwijzen (bron: canva.com)

Het gebruik van volksverhalen om taal te onderwijzen

Beschrijving: Dit voorbeeld beschrijft hoe volksverhalen kunnen worden opgenomen in het taalonderwijs om dit proces cultureel te verrijken.

Scenario: Een docent presenteert een reeks volksverhalen uit de landen van herkomst van de leerlingen, vertaald in de doeltaal. Elke sessie is gewijd aan het lezen van een volksverhaal, het bespreken van de culturele waarde ervan en het verbinden van de thema's met de ervaringen van de leerlingen.

Oplossing/resultaat: De leerlingen luisteren naar de bekende verhalen en proberen deze op een betekenisvolle manier te verbinden met de nieuwe taal. De discussies die op elk verhaal volgen, motiveren vrouwelijke leerlingen om taalvaardigheden te oefenen en zich te verdiepen in een bepaalde cultuur.

Belangrijkste punten: Volksverhalen vormen een waardevolle bron voor taalonderwijs, omdat ze bijdragen aan op cultuur gebaseerde inhoud en zo het leerproces aantrekkelijker en relevanter maken.



2. Het gebruiken van storytelling voor het leren van talen en het integreren van praktische storytellingtips in educatieve programma's

Storytelling is de sociale en culturele activiteit van het delen van verhalen, soms met improvisatie, theatraliteit of verfraaiing. Elke cultuur heeft zijn eigen verhalen of vertellingen, die worden gedeeld als middel voor entertainment, educatie, cultureel behoud of het bijbrengen van morele waarden. Een integraal onderdeel van deze aanpak zijn de behoeften en achtergronden van de leerlingen. Hier behandelen we praktische voorbeelden en tips voor het gebruiken van storytelling om taalverwerving en de integratie ervan in uw programma's te versterken.

Wij presenteren hieronder 5 suggesties:

1. **Selecteer herkenbare verhalen:** Selecteer verhalen die cultureel relevant zijn en overeenkomen met de ervaringen van de leerlingen. Dit kan volksverhalen, persoonlijke verwijzingen en verschillende verhalen uit de landen van herkomst bevatten.
2. **Stimuleer deelname:** motiveer leerlingen om hun eigen verhalen en ervaringen te delen, of deze nu uit hun persoonlijke leven of uit hun cultuur komen.
3. **Gebruik visuele hulpmiddelen:** Gebruik afbeeldingen, video's en andere visuele hulpmiddelen om het vertellen van verhalen te ondersteunen. Visuele hulpmiddelen helpen het verhaal uit te beelden en, trouwens, relevante woordenschat gemakkelijker te begrijpen.
4. **Integreer herhalingen:** Herhaling is een fundamenteel iets bij het leren van een taal. Daarom moeten leerlingen verhalen parafraseren en proberen nieuwe taalstructuren en woordenschat te onthouden.
5. **Bevorder discussies:** Zodra een verhaal is gehoord, moeten leerlingen deelnemen aan discussies over een bepaald thema en zich richten op culturele aspecten. Dit ondersteunt dieper begrip en kritisch denken.





Afbeelding 18. Emotionele gehechtheid (bron: canva.com)

Om storytelling te gebruiken voor emotionele gehechtheid, moeten docenten een begrijpelijke en sympathieke ervaring creëren voor leerlingen. Een goede optie is om te beginnen met persoonlijke anekdotes. Een andere strategie is het gebruiken van verhalen met sterke, herkenbare personages waarmee leerlingen zich kunnen identificeren, wat helpt bij het bevorderen van een emotionele band. Bovendien kan de implementatie van multimedia-elementen, zoals muziek of beelden, de impact van het verhaal versterken. Leerlingen moeten hun eigen verhalen graag delen en een gevoel van gemeenschap opbouwen. En last but not least, een inclusieve omgeving, waar leerlingen hun emoties en gedachten over de verhalen vrij kunnen uiten, kan hun betrokkenheid en emotionele impact verdiepen.

Hieronder presenteren we een aantal vertelstrategieën om emotionele binding te versterken:

- **Karakterontwikkeling:** Zorg ervoor dat je in je verhalen veelzijdige personages ontwikkelt, zodat leerlingen er op een emotionele manier naar kunnen verwijzen.
- **Stimulatie van zintuigen:** Pas onderscheidende sensorische details toe om de geest van de leerlingen aan te spreken. Beelden of geluiden maken het verhaal boeiender.
- **Emotionele ups en downs:** Kies verhalen met emotionele ups en downs om de leerlingen geïnteresseerd te houden. Het kan zeker emotionele betrokkenheid behouden.
- **Persoonlijke referentie:** Selecteer realistische verhalen die aansluiten bij het leven van de leerlingen. Realisme zal leerlingen helpen emotioneel te resoneren.
- **Verbindende elementen:** Omvat interactieve en reflectie-oproepende elementen, d.w.z.: pauzes voor reflectie, vragen over de gevoelens van de personages en het voorspellen van uitkomsten. Dit houdt leerlingen actief betrokken en emotioneel betrokken.

● 2.1 Het gebruik van storytelling voor het leren van talen

Taaldocenten kunnen storytelling gebruiken om taalverwervingsprocessen te bevorderen door contextuele en taalkundig rijke verhalen op te nemen. Om dit te doen, kunnen docenten verhalen kiezen die op natuurlijke wijze nieuwe woordenschat en grammaticale structuren bevatten, waardoor leerlingen worden gemotiveerd om hun communicatievaardigheden te verbeteren. Docenten kunnen leerlingen vragen om verhalen te parafraseren, wat ook hun taalvaardigheden ontwikkelt. Bovendien kan het gebruiken van verhalen uit de culturele contexten van leerlingen het begrijpen van de taal aantrekkelijker maken. Docenten kunnen ook oefeningen aanbieden waarbij leerlingen hun eigen verhalen moeten maken. Leerlingen moeten worden aangemoedigd om hun productiviteit te vergroten, en niet alleen hun receptieve vaardigheden. Deze aanpak houdt rekening met interactieve ruimte voor taalcommunicatieoefeningen.



Afbeelding 19. Taalverwerving (bron: canva.com)

Hieronder presenteren we een aantal vertelstrategieën om het taalonderwijs te versterken:

- **Situationele woordenschat:** Selecteer verhalen die nieuwe woordenschat in verschillende contexten integreren. Leg de betekenissen van deze woorden uit om het begrip te versterken.
- **Interactief lezen:** Pauzeer tijdens het lezen van verhalen om vragen te stellen en motiveer leerlingen om de uitkomst te voorspellen. Dit houdt ze betrokken en meer geboeid.

- **Sequentiële verhalen:** Vraag leerlingen om verhalen in de juiste volgorde te zetten, en leer zo sequentie. Dit helpt hen de verhalende aard te begrijpen en beïnvloedt het taalbegrip.
- **Rollenspel:** Betrek leerlingen bij rollenspellen op basis van het verhaal. Dit bevordert de spreek- en luistervaardigheden op een spontane manier.
- **Culturele verhalen:** Kies verhalen uit verschillende culturele achtergronden om leerlingen verschillende perspectieven te laten zien. Verdere discussies bevorderen cultureel begrip en taalvaardigheden.

Praktische tips voor het integreren van storytelling in volwasseneneducatie

Door storytellingtechnieken op een handige manier te integreren, kunnen docenten taalverwerving en cultureel begrip onder migrantenvrouwen enorm ondersteunen. Hier geven we 20 praktische tips om storytelling op een probleemloze manier in uw onderwijspraktijk te integreren, en tegelijkertijd een energieke en meer inclusieve leeromgeving te creëren.



Afbeelding 20. Praktische tips (bron: canva.com)

- 1. **Begin met alledaagse verhalen** – Begin met korte, begrijpelijke verhalen en ga geleidelijk over op complexere verhalen.
- 2. **Integreer multimedia** – Gebruik audio-opnames, video's en interactieve apps om de vertelervaring te versterken.
- 3. **Gebruik situaties uit het echte leven** – Verbind verhalen met realistische contexten waar leerlingen zich mee kunnen identificeren.
- 4. **Pas verhalen aan op het niveau van de leerling** – Pas de verhalen aan op het taalvaardigheidsniveau van de leerling.
- 5. **Integreer verschillende genres** – Om verschillende interesses en voorkeuren te dekken, kunt u verschillende genres opnemen, zoals mysteries, komedies en drama's.
- 6. **Gebruik herhaling bewust** – Gebruik kernzinnen en woordenschat terwijl u verhalen vertelt om het leren van de taal te verbeteren.
- 7. **Bied feedback aan collega's** – Creëer een vriendelijke omgeving waarin leerlingen feedback kunnen geven en krijgen op hun verhalen.
- 8. **Betrek muziek erbij** – Liedjes en muziek betrekken leerlingen en bevorderen een beter geheugen.
- 9. **Maak een storytelling-schema** – Geef tijdsbeperkingen voor storytelling-activiteiten en houd je aan je plan om consistentie te behouden.
- 10. **Pas technologie toe** – Pas digitale vertelplatforms en -tools toe om interactieve en meeslepende vertelervaringen te bevorderen.
- 11. **Blijf authentiek** – Gebruik kranten, tijdschriften en online artikelen als bronnen voor verhalen.
- 12. **Stimuleer creatief schrijven** – Stel creatieve schrijfoefeningen voor waarbij leerlingen hun verhalen schriftelijk kunnen overbrengen.
- 13. **Stimuleer samenwerkend vertellen** – Organiseer groepsverhalensessies om samenwerking en teamwerk te vergemakkelijken.
- 14. **Benadruk op cultuur gebaseerde verhalen** – Benadruk verhalen die culturele tradities en gebruiken promoten om cultureel bewustzijn en begrip te vergroten.

15. **Pas visuele verteltechnieken toe** – Gebruik storyboarding en visueel vertellen om leerlingen te helpen hun verhalen te structureren en door te geven.



Afbeelding 21. Visuele verteltechnieken (bron: canva.com)

16. **Garandeer taalondersteuning** – Bied taalondersteuning om leerlingen te helpen hun verhalen op te bouwen.

17. **Inspireer journaling** – Inspireer leerlingen om dagboeken bij te houden waarin ze dagelijks of wekelijks verhalen over hun persoonlijke ervaringen kunnen opschrijven.

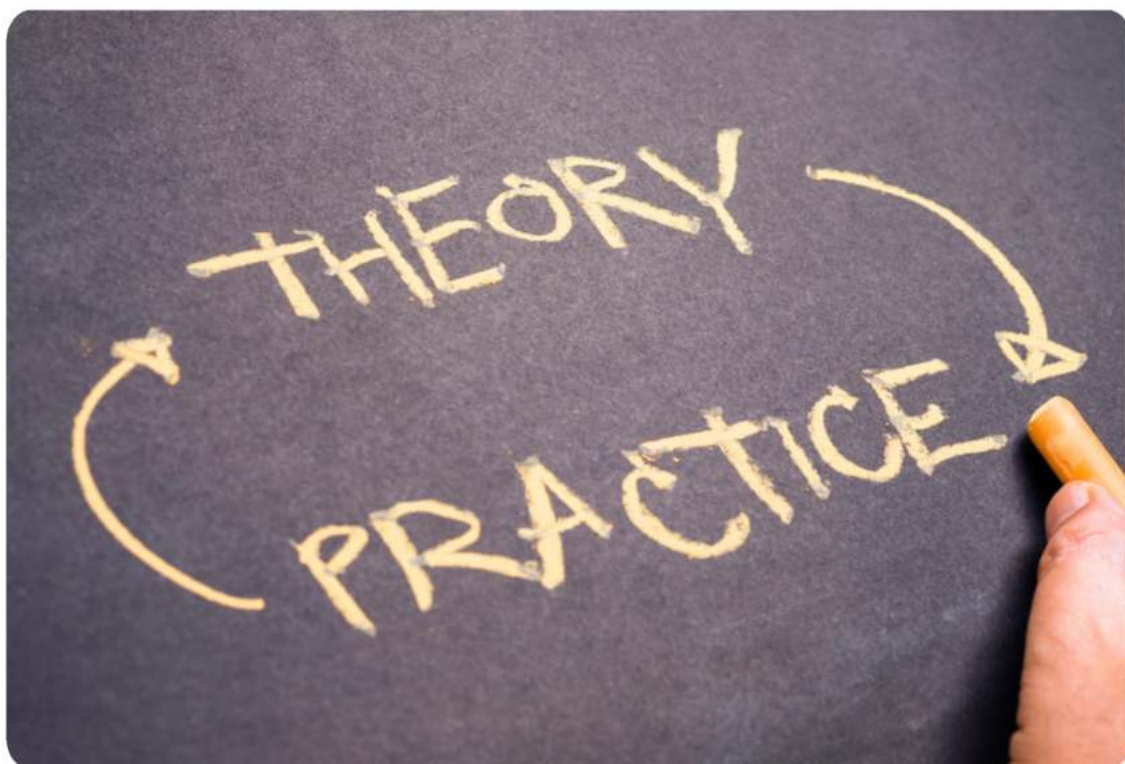
18. **Bied rollenspellen aan** – Gebruik rollenspellen om verhalen te materialiseren en leerlingen te helpen taal onder de knie te krijgen in dynamische situaties.

19. **Maak gebruik van flashcards** – Maak flashcards met de belangrijkste woordenschat uit verhalen om de taalcommunicatievaardigheden te versterken.

20. **Organiseer vertelwedstrijden** – Denk aan leuke vertelwedstrijden om leerlingen aan te moedigen en hun vooruitgang te waarderen.

2.2 Praktische tips voor het vertellen van verhalen opnemen in educatieve programma's

Implementatie van storytelling in educatieve programma's betekent meer dan alleen verhalen vertellen. Het vereist strategische planning en weloverwogen handhaving. Door storytellingtaken in uw curriculum op te nemen, bevordert u taalverwerving en vergroot u cultureel bewustzijn. Hier komen we met een aantal effectieve manieren om storytellingtips in uw lespraktijk te implementeren, wat u geruststelt dat het vertellen van verhalen uw lesmethode enorm verbetert.



Afbeelding 22. Storytelling integreren in educatieve programma's (bron: canva.com)

Door onderwerpgerichte eenheden te presenteren die betrekking hebben op specifieke verhalen of genres, kunnen taalvaardigheden met gedefinieerde thema's worden gecombineerd en kunnen lessen samenhangender en meeslepender worden.

Storytelling is een basis voor **projectgebaseerd leren** en stelt leerlingen in staat hun verhalen te construeren en te presenteren, en zo taalvaardigheden onder de knie te krijgen. **Workshops geven die gericht zijn op storytelling**, speelt in op de behoeften van leerlingen op het gebied van taalpraktijk en leidt tot verfijning van hun verbale vaardigheden.

Ondersteuning van **interactieve verhaalgebaseerde** activiteiten motiveert leerlingen om samen te werken en zich te richten op teamwerk en de ontwikkeling van communicatievaardigheden. Culturele aspecten die zijn ingebed in verteltechnieken vormen een toegevoegde waarde voor de leerervaring en ondersteunen culturele expressie.

- • • **Storytelling kan ook dienen als beoordelingsmethode** omdat verhalen en beschrijvende verklaringen een alternatief bieden voor traditionele testmethoden. Hoewel **storytellingclubs** nog een onontgonnen gebied zijn, bevorderen ze regelmatige bijeenkomsten en het delen van persoonlijke verhalen, wat bijdraagt aan een gevoel van gemeenschap en verbondenheid.

- • • **Vertegenwoordigers van de gemeenschap** als gastvertellers maken vertelervaringen authentieker en diverser. Door leerlingen te voorzien van **verhaalaanwijzingen**, wordt hun vindingrijkheid en gevoel voor initiatief vergroot, waardoor het proces toegankelijker en leuker wordt.

Integratie van **digitale storytelling-lessen**, waarbij leerlingen multimedialeverhalen opbouwen en delen, maakt gebruik van innovatieve technologische componenten en combineert deze met taalonderwijs. Op die manier leggen leerlingen de nadruk op digitale geletterdheid samen met taalvaardigheden. **Peer-to-peer storytelling-sessies** kweken vertrouwen en verbeteren de creatie van storytelling-inhoud, wat tegelijkertijd een groot potentieel van web-native storytelling laat zien.

Activiteiten voor **verhaalanalyse** zijn boeiend en leuk. Het leren van talen door leerlingen wordt beïnvloed door het bevorderen van kritisch denken en een dieper begrip van deze aanpak. Het **parafraseren van verhalen** bevordert een beter memoriseren, houdt leerlingen actiever en versterkt de taalcommunicatie.

Het integreren van storytelling in **drama-activiteiten** bevordert de betrokkenheid van leerlingen en brengt verhalen tot leven. Leren wordt meer onderling verbonden en boeiend. Dezelfde rol kan worden toegeschreven aan **interactieve spellen en activiteiten**.

Het organiseren van **excursies** naar culturele locaties die gericht zijn op het benadrukken van hun historische belang, biedt context uit de echte wereld. **Gastsprekers** die uitblinken in storytelling brengen inspiratie en verschillende perspectieven.





Afbeelding 23. Excursies regelen (bron: canva.com)

Verhaalgebaseerde kunstactiviteiten zijn ook doelgericht en impactvol in taalverwerving door middel van de visuele representaties van verhalen. Ze spreken vooral visueel-ruimtelijke leerlingen aan. De **reflectie van leerlingen** op hun vertelervaringen geeft een breed spectrum aan verschillende perspectieven en hoeken.

De kracht van storytelling bij het leren van talen wordt substantieel onderstreept door de bovenstaande praktische tips. De tips verrijken niet alleen het programma zelf, maar ook de leeromgeving. Laten we ons richten op het creëren van levendigere leerervaringen die zijn aangepast aan de verwachtingen en behoeften van de leerlingen als we denken aan migrantenvrouwen als leerlingen.



Afbeelding 24. Digitaal vertellen en storyboards (bron: canva.com)

Digitaal verhalen vertellen voor taalonderwijs

Beschrijving: Dit voorbeeld onderzoekt hoe digitaal vertellen de taalverwerving kan versterken.

Scenario: Migrantenvrouwen krijgen digitale storytellingtools van een docent, d.w.z.: video- en audio-opname-apps. De leerlingen maken hun eigen digitale verhalen, met behulp van afbeeldingen, liedjes en vertellingen in de doeltaal. De voorgestelde tools zijn: www.storyboardthat.com of www.createstudio.com.

Oplossing/resultaat: Door digitale verhalen te maken, kunnen leerlingen spreek-, schrijf- en luistervaardigheden op een herkenbare en meeslepende manier onder de knie krijgen. De uiteindelijke werken kunnen worden gedeeld met de rest van de leerlingen, wat een gevoel van verbondenheid en gemeenschap ondersteunt.

Belangrijkste punten: Digitaal vertellen is een veelzijdige en functionele tool die taalonderwijs meer met elkaar verbindt. Dankzij deze tool hebben leerlingen de mogelijkheid om tegelijkertijd verschillende taalvaardigheden te ontwikkelen.



3. Betrek leerlingen (migrantenvrouwen) door middel van interactieve en effectieve vertelstrategieën/activiteiten voor taalverwerving

In dit onderdeel presenteren we specifieke activiteiten en technieken op basis van verhalen, die het taalverwervingsproces effectiever maken.

In verhalen zijn emoties cruciaal. Verhalen moedigen taalverwerving en culturele verkenning aan. Terwijl leerlingen zich identificeren met personages die in verhalen worden beschreven, voelen ze zich emotioneel dichterbij hen. Emotionele gehechtheid door middel van storytelling heeft een grote impact op leerlingen. Het is ook de moeite waard om op te merken dat leerlingen door storytelling nieuwe woordenschat en grammaticale structuren oppikken. Bovendien komen leerlingen door het gebruik van echte situaties 'levende' taal tegen die dagelijks wordt gebruikt. En last but not least vormen verhalen een soort brug tussen een breed scala aan culturen. Daarom stellen storytellingtechnieken leerlingen in staat om culturele verschillen te verkennen en te herkennen, en worden ze daardoor gevoeliger, aanpasbaarder en empathischer.

Onderling verbonden vertelstrategieën en activiteiten voor taalverwerving

Om het potentieel van storytelling in taalonderwijs te bewijzen, is de integratie van verschillende real-life scenario's waarmee leerlingen zich kunnen identificeren van vitaal belang. Hier introduceren we 20 praktische voorbeelden van hoe storytelling taalonderwijs kan versterken door de toepassing ervan in uw onderwijscurricula.

- **Culturele immersieprogramma's** – Leerlingen vertellen traditionele verhalen uit hun thuislanden en culturen, gebaseerd op bepaalde rituelen of gebruiken, en waarderen zo tastbaar en ontastbaar cultureel erfgoed. Dit ondersteunt cultureel begrip en erkenning.





Afbeelding 25. Culturele uitwisseling (bron: canva.com)

- **Parafraseren** – Vraag leerlingen om verhalen te parafraseren. Deze oefening vereist dat er gezocht wordt naar en gebruik wordt gemaakt van verschillende taalstructuren en woorden.
- **Interactieve en boeiende storytelling** – Leerlingen werken in kleine groepen en bouwen verhalen op. Dit bevordert teamwork, communicatievaardigheden en leiderschapvaardigheden.
- **Simulaties** – Vraag leerlingen om de gedefinieerde rollen in verhalen te spelen. Dit helpt hen om hun spreek- en luistervaardigheden op een plezierige en meeslepende manier te verfijnen.
- **Circulair verhaalpuzzel** – Leerlingen zitten in een kring en bouwen een verhaal op, waarbij ze puzzel voor puzzel (delen/elementen van het verhaal) aan de inhoud toevoegen. Op die manier creëren ze een collectief verhaal, oefenen ze creativiteit en bevorderen ze saamhorigheid. Leerlingen oefenen ook het gebruik van gemeenschappelijke taal.
- **Visualiseer opdrachten** – Gebruik eenvoudige en opvallende afbeeldingen/plaatjes om de inhoud van het verhaal aan de leerlingen voor te stellen, wat bijdraagt aan de ontwikkeling van hun woordenschat en spreekvaardigheid.
- **Alledaagsheid in verhalen** – Vraag de leerlingen om de groep dichterbij hun typische dag te brengen door een nieuw werkboek te maken om dagelijkse routines te specificeren.
- **Persoonlijke wijsheid en observaties delen** – Vraag de leerlingen om hun persoonlijke ervaringen uit te wisselen, d.w.z. herinneringen, levenslange ambities, gebeurtenissen enz., om de vaardigheden op het gebied van verhalen vertellen en luisteren te verbeteren.



Afbeelding 26. Persoonlijke ervaringen delen (bron: canva.com)

- **Breaking news stories** – Actuele gebeurtenissen kunnen een basis vormen voor storytelling, waardoor leerlingen de verleden en tegenwoordige tijd kunnen oefenen en tegelijkertijd echte zaken kunnen bespreken. Het nieuws moet erg aantrekkelijk en verrassend zijn.
- **Verhalen en sprookjes** – gebaseerd op fabels, legendes of mythen, waardoor leerlingen bekende thema's en morele lessen kunnen onthullen bij het oefenen van taal, voornamelijk spreekwoorden of gezegden.
- **Poëzie** – Leerlingen werken in kleine groepen en creëren gezamenlijk korte verhalen die rijmen. Het zoeken naar goede rijmpjes en goed passende woorden helpt bij het ontwikkelen van taalvaardigheden. Rijmen vergemakkelijkt het memoriseren voor muzikale leerlingen, die gevoelig zijn voor ritme, toonhoogte, metrum, toon, melodie of timbre.
- **Rollenspel historische gebeurtenissen** – Speel gedenkwaardige historische gebeurtenissen na die zijn geïnspireerd door de culturele achtergrond van de leerlingen. Zo worden leerlingen cultureel bewuster.
- **Taalverwerving op basis van pantomime** – Bedenk drama-activiteiten waarbij leerlingen verhalen naspelen en zo de taalverwerving versterken door middel van gezichtsuitdrukkingen, mimiek en fysieke bewegingen.

● Scenario 1: Persoonlijke verhalen ronde

Doelstellingen:

- Om een gevoel van verbondenheid bij leerlingen te creëren.
- Om mondelinge vaardigheden en nieuwe woordenschat te oefenen.

Leerresultaten:

- De leerlingen kunnen een persoonlijk verhaal vertellen.
- Cursisten vergroten hun woordenschat, begrijpen taalequivalenten en verbeteren hun taalvaardigheid.

Tijd: 90 minuten

Vereisten: comfortabele stoelen, een timer en (optioneel) een lijst met verhaallijnen.

Ice-breaker: Een kort storytelling-spel helpt leerlingen het ijs te breken en een open sfeer te creëren. Elke leerling voegt één zin toe aan een collectief verhaal.

Hoofdactiviteit: Leerlingen denken na over hun persoonlijke verhalen die ze willen delen. De docent bedenkt verhaalcues als dat nodig is (bijv. "De mooiste herinnering", "Mijn grootste prestatie"). Leerlingen delen om de beurt hun verhalen in een kring. Nodig de groep uit om vragen te stellen en zich te verdiepen in het verhaal. Elke leerling heeft 3 minuten om zijn verhaal te vertellen.

Contemplatieve oefening/ Feedback: Deze sessie biedt wat ruimte voor reflectie op wat leerlingen hebben begrepen en welke toegevoegde waarde hun persoonlijke verhalen aan de lesinhoud hebben toegevoegd. Benadruk nieuwe woordenschat en zinnen die opkwamen tijdens het vertellen van de verhalen.

● Scenario 2: Culturele onderdompelingssessie

Doelstellingen:

- Ter ondersteuning van culturele expressie, waardering en taalbeoefening.
- Om verschillende verteltradities te onderzoeken.

Leerresultaten:

- Leerlingen delen verhalen die gebaseerd zijn op verschillende culturele normen en tradities.
- Cursisten verfijnen hun spreek- en luistervaardigheden.

Tijd: 120 minuten

Vereisten: Een lijst met materiële/immateriële culturele objecten, opnameapparatuur (optioneel).

Ice-breaker: leerlingen debatteren over verschillende culturele tradities, waaronder storytelling. Deel aan het begin een kort verhaal uit je eigen cultuur om de groep te inspireren.

Hoofdactiviteit: Leerlingen worden verdeeld in kleine groepen. Elk groepslid vertelt traditionele verhalen uit hun thuislanden en culturen, gebaseerd op bepaalde rituelen of gebruiken. Anderen luisteren en stellen nieuwsgierige vragen. Nodig uit met behulp van wat visuele hulpmiddelen of rekwisieten om het vertellen van verhalen te ondersteunen.

Contemplatieve oefening/ Feedback: Elke groep presenteert één verhaal aan de hele klas. Leerlingen wisselen hun persoonlijke observaties en gedachten uit over de diversiteit van culturen. Ze kunnen optioneel een opnameapparaat gebruiken om de verhalen zorgvuldiger te analyseren. Leerlingen reflecteren op de culturele motieven en de bijbehorende taal. Leerlingen vatten de nieuwe invalshoeken samen die ze hebben gekregen als resultaat van deze oefening. Leerlingen kiezen het meest boeiende culturele verhaal.

● Scenario 3: Verhaalprojectie en parafrasering

Doelstellingen:

- Om het begrip te vergroten en de nieuwe woordenschat te consolideren.
- Om de volgorde en verbale vaardigheden te verbeteren.

Leerresultaten:

- De leerlingen maken een verhaalminimap om zich een beeld te vormen van de verhaallijn.
- De leerlingen parafraseren een verhaal.

Tijd: 90 minuten

Vereisten: Mindmaps met verhalen, markers en een voorbeeldverhaal.

Ice-breaker: Lees een kort verhaal voor aan het publiek. Verwijs naar de belangrijkste gebeurtenissen en rollen. Onderstreep de distinctiviteit van de personages.

Hoofdactiviteit: Laat de mindmaps/projecten van het verhaal circuleren en vraag de leerlingen om de cruciale gebeurtenissen van het verhaal te voltooien. Verdeel de leerlingen na het voltooien van deze taak in paren en vraag ze om het verhaal te parafraseren met behulp van het verhaalproject als een soort prompt. Motiveer de leerlingen om hun persoonlijke referenties te gebruiken.

Contemplatieve oefening/ Feedback: Leerlingen debatteren over verschillende versies van het verhaal. Ze onderstrepen de betekenis van de specifieke personages. Structureer nieuwe woorden of zinnen. Heroverweeg de impact van de mindmaps en herformulering van het verhaal in het leren van talen.



Afbeelding 27. Verhaal parafraseren (bron: canva.com)

Scenario 4: Digitale verhalenhub

Doelstellingen:

- Om technologie te combineren met het leren van talen.
- Om digitale geletterdheid en mondelinge/verbale vaardigheden te verbeteren.

Leerresultaten:

- Met behulp van multimediatools maken leerlingen een digitaal verhaal.
- Leerlingen verwerven taalvaardigheden door het gezamenlijke creatieproces.

Tijd: 180 minuten (of meerdere sessies)

Vereisten: computers/tablets, apps voor verhalen vertellen, wifi-verbinding.

Ice-breaker: Toon de geselecteerde digitale verhalen die door anderen zijn gemaakt. Duik in de componenten die een digitaal verhaal boeiend maken.

Hoofdactiviteit: Verdeel de leerlingen in een paar subgroepen en vraag ze om een verhaal te verzinnen. Stel een gebruiksvriendelijke storytelling-software of -app voor. Elke subgroep ontwikkelt een digitaal verhaal, inclusief tekst-/spraakballonnen, afbeeldingen, audio- en videomateriaal. Bied indien nodig technische en inhoudelijke ondersteuning.

Contemplatieve praktijk/ Feedback: Elke groep presenteert hun digitale verhaal voor het publiek. Denk na over het leerproces en houd een discours over hoe leerlingen hun taal- en digitale vaardigheden ontwikkelen. Geef constructieve feedback over de storytelling en technische aspecten van de e-verhalen van leerlingen.

Scenario 5: Verhalen vertellen door middel van drama-integratie

Doelstellingen:

- Om betrokkenheid te versterken door middel van gebaren en mime-achtige uitvoeringen.
- Om de spreek- en luistervaardigheid te verbeteren.

Leerresultaten:

- De leerlingen spelen een verhaal na en passen daarbij dramatechnieken toe.
- Cursisten krijgen meer zelfvertrouwen in hun communicatievaardigheden.

Tijd: 120 minuten

Vereisten: scripts, rekwisieten, kostuums (optioneel).

Ice-breaker: leerlingen krijgen een verhaalscript of vragen ze om er zelf een te maken. Verdeel ze in groepen en verdeel de rollen. Nodig leerlingen uit om verschillende rekwisieten en kostuums te gebruiken om de verhalen realistischer en boeiender te maken. Elke groep presenteert hun verhaal, met behulp van pantomime, stemgebruik en non-verbale taal.

Contemplatieve oefening/ Feedback: Elke groep voert hun verhaal op voor de klas. Leerlingen debatteren over hoe de verhalen die ze hebben uitgebeeld hun taalvaardigheden hebben beïnvloed. Maak een lijst van nieuwe woordenschat of grammaticale structuren die zijn ontstaan tijdens het spelen van de verhalen. Onderstreep nieuwe taalvaardigheden die ontwikkeld kunnen worden bij leerlingen dankzij deze op drama gebaseerde opdracht.



Afbeelding 28. Integratie van storytelling en drama (bron: canva.com)



Afbeelding 29. Story mapping (bron: canva.com)

Story Mapping voor beter begrip

Beschrijving: Dit voorbeeld onderzoekt hoe story mapping het taalbegrip kan ondersteunen en bevorderen.

Scenario: Een educator past story maps toe om de visualisatie van de verhaalstructuur mogelijk te maken. Elke story map moet sleutelementen bevatten, namelijk plot, setting, personages en resolutie.

Oplossing/resultaat: De story maps helpen leerlingen om de verhalen beter te begrijpen en te onthouden. Een groot voordeel is de hierboven genoemde visualisatie, omdat het leerlingen aan de inhoud van het verhaal herinnert tijdens het parafraseren.

Belangrijkste punten: Taalbegrip wordt ongetwijfeld versterkt door story mapping. Wat betreft de visuele structuur is het een uiterst nuttig hulpmiddel voor het onthouden van belangrijke aspecten en gebeurtenissen in verhalen.



IN EEN NOTENDOP

Deze eenheid omvat de volgende kernconcepten:

- De rol van storytelling als een emotie-oproepende, impactvolle en expressieve lesaanpak.
- De voordelen van storytelling voor het leren van talen en culturele expressie.
- Pragmatische tips en strategieën voor de implementatie van storytelling in onderwijscurricula.

Zodra u deze eenheid hebt voltooid, hebt u:

- Ik ben me er meer van bewust hoe storytelling de betrokkenheid van leerlingen kan vergroten en taalverwerving kan bevorderen.
- U kunt storytelling integreren in uw lesmethoden om zo bij te dragen aan een inclusievere leeromgeving.

Om uw leerpad voort te zetten:

- Gebruik de verteltechnieken die in deze module aan bod komen in uw onderwijsprogramma.
- Denk na over de invloed van deze methoden en pas uw ideeën indien nodig aan de behoeften van uw leerlingen aan.
- Duik in extra bronnen en modules die op lange termijn uw onderwijsvaardigheden multidimensionaal kunnen ontwikkelen.



VOEDSEL VOOR DE GEEST

Overweeg de volgende aanbeveling:

Jouw groep bestaat uit migrantenvrouwen die constant worstelen met de integratie van traditionele taalleermethoden. Denk na over de manier waarop je storytelling in je programma kunt implementeren om aan hun behoeften te voldoen en inclusiviteit te bevorderen. Houd rekening met de culturele contexten, persoonlijke ervaringen en taalvaardigheid van de leerlingen.



ZELFEVALUATIE

- Welke van de volgende is GEEN voordeel van het gebruiken van storytelling bij het leren van een taal?
 - A. Verbetert het behoud van woordenschat
 - B. Bevordert passief leren
 - C. Bevordert cultureel begrip
- Wat is een praktische tip voor het integreren van storytelling in taalprogramma's?
 - A. Vermijd het gebruik van visuele hulpmiddelen
 - B. Moedig leerlingen aan om persoonlijke verhalen te delen
 - C. Beperk discussies over het verhaal
- Bij welke vertelactiviteit moeten leerlingen scènes uit verhalen naspelen?
 - A. Verhaal in kaart brengen
 - B. Samenwerkend verhalen vertellen
 - C. Rollenspel



EENHEID 5: PROJECTGEBASEERD LEREN VOOR TAALVERWERVING



INTRODUCTIE

Onderwijs is een krachtig instrument in de strijd tegen armoede en sociale ongelijkheid (Junjuna, 2023). Uitgebreid onderzoek, waaronder studies van UNESCO, laat zien hoe **onderwijs mensen uit de armoede kan tillen**. De statistieken zijn inderdaad verbijsterend: het verbeteren van de toegang tot voortgezet onderwijs zou het wereldwijde armoedecijfer met vijftig procent kunnen verlagen. Het verbeteren van de lees- en **schrijfvaardigheden van volwassenen**, met name moeders, **vergroot de toegang tot onderwijs voor hun kinderen**, met name dochters, waardoor een positieve cyclus ontstaat over generaties heen (UNESCO, 2017).

Voorals **migranten- en vluchtelingenvrouwen** worden geconfronteerd met talloze uitdagingen die hun toegang tot onderwijs, diensten en deelname aan de maatschappij beperken. **Taalbarrières** vormen een groot obstakel dat hun **marginalisering** verergert en **hun toegang tot onderwijs** en, broodnodig, sociale diensten beperkt. Taal leren is daarom de sleutel tot meer zelfbeschikking en sociale integratie. Naast taalvaardigheden bevordert het **cultureel begrip**, empathie en verbindingen met hun gastgemeenschappen.

In ons streven naar onderwijsgelijkheid zet **JUST HER!** zich in om op te komen voor gemarginaliseerde migranten- en vluchtelingenvrouwen. Met dit in gedachten is ons doel om barrières te doorbreken en hun stemmen te versterken, zodat ze volledig kunnen deelnemen aan en bijdragen aan hun gemeenschappen. **Taalonderwijs staat centraal in deze inspanningen**.



Daarom presenteren we **Hoofdstuk 5** van ons **Handboek voor Volwasseneneducatoren**, waarin we het onderwerp '**Projectgebaseerd leren voor taalverwerving**' onderzoeken. Deze unit bekijkt de innovatieve benadering van lesgeven die bekendstaat als **Projectgebaseerd leren (PBL)** als een manier om **taalverwerving** te faciliteren en tegelijkertijd **cultureel begrip** en praktische toepassing van hun kennis in zinvolle contexten te bevorderen.

In deze unit onderzoeken we de integratie van de **vier taalvaardigheden** via de PBL-benadering en bieden we docenten praktische strategieën om deze te implementeren in het **vreemdetalenklaslokaal**. Van het verbeteren van **luisterbegrip, spreken, lezen en schrijven** tot het verkennen van culturele kwesties die relevant zijn voor taalverwerving, deze unit biedt een uitgebreid raamwerk voor het ontwerpen van **authentieke taken die echte situaties weerspiegelen** die zinvolle taalverwerving bevorderen.

Deze unit besteedt speciale aandacht aan het aanpakken van de veranderende behoeften van vrouwelijke migranten- en vluchtelingenleerlingen terwijl ze bezig zijn met taalverwerving. Door docenten de tools te bieden om **PBL** te implementeren, streven we ernaar om een boeiende en relevante leeromgeving te helpen creëren die **responsief, inclusief en ondersteunend** is voor de behoeften van vrouwelijke migranten- en vluchtelingenleerlingen. Deze aanpak kan niet alleen de verbetering van de taalvaardigheden van dit soort leerlingen vergemakkelijken, maar hen ook een dieper begrip geven van de **culturele verschillen in hun gastlanden**. Terwijl de **culturele gevoeligheid** en **interculturele competentie** van volwasseneneducatoren wordt versterkt.

De eenheid is onderverdeeld in drie hoofdonderwerpen:

- Over het belang van het verbeteren van luister-, spreek-, lees- en schrijfvaardigheden
- Implementeer PBL in vreemdetalenklassen
- Ontwerp authentieke taken (real-life scenario's) voor het leren van talen

Elk subonderwerp wordt aangevuld met praktische **inzichten, casestudies en ideeën voor activiteiten** waarmee docenten in volwasseneneducatie hun taalvaardigheden kunnen verbeteren.

Leerresultaten van de eenheid:

- Aan het eind van deze module kunt u:
 - Ontwikkel cultureel relevante lessen die het begrip van leerlingen van taal en culturele contexten vergroten.
 - Ontwerp en implementeer authentieke taken die taalvaardigheden integreren via projectmatige benaderingen.

Laten we met dit in gedachten het transformatieve potentieel van PBL voor taalverwerving onderzoeken.



Over het belang van het verbeteren van luister-, spreek-, lees- en schrijfvaardigheden

Taal als communicatie- en verbindingsmiddel is **cruciaal voor culturele uitwisseling**. Wanneer leerlingen beginnen aan de reis van taalverwerving, verwerven ze niet alleen taalvaardigheden, maar ook een dieper begrip van **culturele nuances en sociale normen**, waardoor ze beter kunnen navigeren in sociale interacties. **Taalverwerving** dient dus als katalysator voor betrokkenheid van de gemeenschap, deelname aan maatschappelijke activiteiten en de kracht van persoonlijke relaties.

Het is daarom essentieel om het belang van **luistervaardigheid, spreken, lezen en schrijven** te benadrukken in taalonderwijs. Deze vaardigheden vormen de basis waarop taalkennis en vloeiendheid worden opgebouwd. Effectieve communicatie, mondeling of schriftelijk, faciliteert **zinnvolle interacties en bevordert verbindingen** binnen diverse gemeenschappen. Bovendien bevordert het vermogen om een taal te begrijpen en zichzelf uit te drukken niet alleen de **sociale integratie**, maar opent het ook deuren naar educatieve en economische kansen. Daarom is het cruciaal om te investeren in de ontwikkeling van deze **basistaalvaardigheden** om gemarginaliseerde migranten en vluchtelingen in staat te stellen te navigeren en te slagen in hun nieuwe omgeving.

In de komende subsectie over 'De vier taalvaardigheden' wordt ingegaan op de cruciale rol die deze vaardigheden spelen bij het verwerven van een **tweede taal (SLA)**.



Afbeelding 30. Bron: Pexels/Credits: Retha Ferguson

1.1 De vier taalvaardigheden

In onze zoektocht om onderwijs te gebruiken als een effectief instrument tegen armoede en sociale ongelijkheid, moeten we erkennen dat er, ondanks veel studies, nog steeds aanzienlijke hiaten bestaan met betrekking tot de uitdagingen op het gebied van taalverwerving waarmee gemarginaliseerde migranten- en vluchtelingenvrouwen worden geconfronteerd. Deze kloof kan worden toegeschreven aan de heterogeniteit van deze vrouwen, die een breed scala aan vaardigheden en profielen hebben. Sommigen van hen zijn **laaggeletterd** (iemand met minimale lees- en schrijfvaardigheden), terwijl anderen **niet-geletterd** zijn (iemand die helemaal niet kan lezen of schrijven), om een paar voorbeelden te noemen. Bijgevolg is er een dringende behoefte aan uitgebreider onderzoek naar **tweedetaalverwerving (SLA)**, met name onder niet-geletterde en laaggeletterde volwassen vrouwen. Het is cruciaal dat volwasseneneducatoren zich niet alleen richten op het **taalonderwijs van de leerlingen**, maar ook op de **ontwikkeling van geletterdheid**. **Sociale variabelen** moeten ook in aanmerking worden genomen bij het overwegen van de uiteenlopende behoeften van deze bevolkingsgroep, die, zoals hierboven vermeld, zeer heterogeen is (Van de Craats, I., Kurvers, J., & Young-Scholten, M., 2006).

Om af te stappen van het bespreken van de uitdagingen waarmee gemarginaliseerde migranten- en vluchtelingenvrouwen worden geconfronteerd bij het leren van talen, is het belangrijk om te benadrukken dat docenten bij het werken met volwassen (vrouwelijke) leerlingen een Andragogische benadering moeten integreren. Andragogie, die de nadruk legt op de zelfgestuurde aard van volwassen leerlingen en het belang van het putten uit hun levenservaringen, biedt een kader voor het aanpassen van taalonderwijs aan de specifieke behoeften van leerlingen.

In dit geval worden de specifieke behoeften van gemarginaliseerde (migranten- en vluchtelingen-)vrouwen uitgebreid behandeld in Hoofdstuk 1 van dit Handboek.

Daarom is het van cruciaal belang om, door de principes van andragogie te integreren in de onderwijspraktijk, met succes een meer **boeiende en stimulerende** leeromgeving te creëren (Bouchrika, 2024). Vanaf nu zullen alle onderwijsbenaderingen en suggesties die in deze unit worden behandeld, altijd de Andragogische benadering in overweging nemen.

Om een vreemde taal effectief te onderwijzen, is het noodzakelijk om de vier belangrijkste taalvaardigheden te begrijpen: **luisteren, spreken, lezen en schrijven**. Ook moeten we ons realiseren wat hun implicaties zijn voor het leerproces. Deze vaardigheden vormen de **bouwstenen van communicatie** en moeten op een uitgebreide manier worden ontwikkeld. In de context van **SLA** speelt elke vaardigheid een cruciale rol bij taalverwerving en -vloeiendheid.

- Luisteren (begrijpen): Het vermogen om gesproken taal te begrijpen.
- Spreken: Het vermogen om jezelf mondeling uit te drukken.
- Lezen: Het vermogen om geschreven tekst te begrijpen.
- Schrijven: Het vermogen om gedachten schriftelijk te verwoorden.



Afbeelding 31. Bron: Pexels/Credits:
Thirdman

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

Het vermogen om gesproken taal te begrijpen (d.w.z. **luisterbegrip**) speelt een belangrijke rol bij het leren en gebruiken van een **tweede taal (L2)**. Het is een noodzakelijke vaardigheid voor echte communicatieactiviteiten in de klas (Ahmadi, 2016). Onderzoek van Cheung (2010) suggereert zelfs dat luisterbegrip eerst verworven moet worden, zelfs vóór **spreeken, lezen en schrijven**. Dit komt omdat luisterbegrip de "blauwdruk is voor de latere **verwerving van spreken**". Daarom moeten taaldocenten inspelen op de behoefte van hun leerlingen om beter **luisterbegrip** te ontwikkelen door het een integraal onderdeel van hun onderwijspraktijk te maken (Ahmadi, 2016).

Nu heeft een recente studie in Japan onderzocht of actieve leeractiviteiten in groepsdiscussies (**spreeken**) kunnen helpen om de (Engelse) luistervaardigheid van **leerlingen op lager niveau** te verbeteren. De resultaten lieten een significante toename zien in de luistervaardigheidsscores van de deelnemers, wat suggereert dat het aanleren van passieve vaardigheden zoals **luistervaardigheid** verbeterd kan worden door middel van **interactieve methoden**. Dit pleit voor het integreren van groepsdiscussieactiviteiten in luistervaardigheidslessen (Elmetaher, 2021).

Bovendien toonde een onderzoek naar het gebruik van een **mobiele app** (om taalverwerving te verbeteren) die werd gebruikt door nieuw aangekomen migranten die de Zweedse taal en cultuur leerden, aan dat de deelnemers die de mobiele apps gebruikten als aanvulling op een traditionele trainingscursus, een betere **vloeiendheid en intonatie** hadden dan de deelnemers in de controlegroep. Dit suggereert dat **gerichte mondelinge oefening**, vooral wanneer ondersteund door mobiele technologie, het **taalvertrouwen** en de integratie in het gastland kan verbeteren (Thorén, 2014; Bradley et al., 2017).

Prioritering van verschillende informatiekanalen en leerstijlen

Onderwijs richt zich doorgaans op **tekstgebaseerde praktijken**. Lesgeven met behulp van **geschreven taal** kan echter problematisch worden bij het omgaan met heterogene groepen met verschillende lees- en schrijfvaardigheden en, nog belangrijker, rekening houdend met het feit dat **geschreven taal per cultuur kan verschillen**. Bovendien moeten docenten in gedachten houden dat wanneer de eerste spreekvaardigheden van een leerling in een nieuwe taal zich ontwikkelen, er geen reden is om te verwachten dat de kenmerken en het gebruik van de nieuwe taal drastisch zullen verschillen, in termen van **grammatica** en/of **communicatiestijl**, van de taal die de leerling al beheerst (Bigelow & Schwarz, 2010). Het begrijpen van deze nuances is cruciaal voor docenten als ze effectief vreemde talen willen onderwijzen aan volwassen leerlingen, met name degenen met **weinig of geen lees- en schrijfvaardigheden** (Van de Craats et al., 2006).

Uit een onderzoek onder **docenten Engels** in Hongarije en Turkije bleek dat leerlingen die spontaan Engels mochten gebruiken, vaak deelnamen aan het **creatieve taalspel** dat kenmerkend is voor alledaagse communicatie.

Dit humoristische en creatieve taalspel activeerde de taalkundige middelen en metalinguïstische vaardigheden van leerlingen. Zo kan **ongepland en speels taalgebruik** een motiverende kracht zijn die leidt tot **actieve deelname** en een **grotere interesse** in klascommunicatie. Daarom moet taalonderwijs voldoen aan de vereisten van een **interactieve en dynamische omgeving**. Op basis van deze gegevens kunnen docenten profiteren van spontaan taalgebruik en alledaagse creativiteit in de klas (Illés & Akcan, 2016).

Daarom wordt deze aanpak in stedelijke contexten in de ontwikkelde landen vooral relevant wanneer rekening wordt gehouden met de diverse taalkundige en culturele achtergronden van **migrantenleerlingen**. De volgende casestudy, uitgevoerd in een dergelijke stedelijke omgeving, biedt waardevolle inzichten in effectieve strategieën voor het bevorderen van interactieve, dynamische en, belangrijker nog, inclusieve leeromgevingen.



Afbeelding 32. Bron Pexels / credits:
rdne

Immigranten en leerlingen die Engels als tweede taal leren (ELL) in een stedelijk klaslokaal in de VS [(Adams, 2017)]

Beschrijving: Deze casestudy onderzoekt een stedelijke middelbare school in de buurt van de hoofdstad van een grote staat in het Midwesten van de Verenigde Staten van Amerika. De studie vond plaats tijdens het schooljaar 2015-2016. Vóór de studie had de middelbare school (middelbare school) te kampen met problemen zoals disciplinaire problemen, hoge uitvalpercentages, pesten en lage academische prestaties, met name onder **ELL-** en **immigrantenstudenten**.

Scenario: In de vier jaar voorafgaand aan het onderzoek kampte de school met lage slagingspercentages bij de verplichte eindtoets voor het behalen van het diploma. Slechts één op de tien leerlingen slaagde. Onder immigranten en leerlingen met een taalvaardigheidsniveau (ELL) lagen de slagingspercentages nog lager.

Oplossing/resultaat: In het schooljaar 2015-2016 implementeerde de schoolleiding een **co-teaching-regeling** waarin docenten samenwerkten om academische **taal- en leesonderwijs te integreren met duidelijke doelen die aansluiten bij de ervaringen en behoeften** van leerlingen. Deze innovatieve aanpak was gericht op het aanpakken van de academische uitdagingen van immigranten- en ELL-leerlingen.

Belangrijkste punten: De snelle toename van het aantal immigrantenleerlingen op stedelijke scholen heeft een significante kloof blootgelegd: veel leraren zijn niet adequaat voorbereid om de unieke behoeften van **immigranten- en ELL-leerlingen** aan te pakken. Dit onderstreept de dringende noodzaak voor leraren om te worden uitgerust met de juiste **hulpmiddelen, vaardigheden en best practices**.

Deze casestudy dient dan ook als model voor effectieve praktijken en benadrukt het belang van cultureel sensitieve instructie en **gemeenschapopbouwende interventies** om het academische succes en het welzijn van immigranten- en ELL-studenten te verbeteren.

In het onderzoek integreerden leraren **cultureel relevante leermiddelen en ervaringen** in hun lessen en zorgden ervoor dat de inhoud de diverse culturele achtergronden van leerlingen weerspiegelde. Ze bevorderden ook een omgeving waarin leerlingen zich op hun gemak voelden bij het gebruik van hun moedertaal, wat acceptatie en erbij horen in de klas bevorderde.

Daarnaast gebruikten leraren **onderzoekende benaderingen** van leren en stelden ze hoge academische verwachtingen om studenten aan te moedigen om **kritisch te reflecteren**. Door een community van lerenden te bevorderen, overbrugden leraren de kloof tussen immigranten- en niet-immigrantenstudenten door lessen te ontwerpen waarin diverse studenten konden samenwerken en hun **persoonlijke ervaringen konden delen**, waardoor een omgeving ontstond die werd gekenmerkt door **empathie en inclusiviteit**.

Samenvattend, deze holistische benadering richt zich niet alleen op onmiddellijke academische behoeften, maar bevordert ook de sociale en emotionele ontwikkeling op de lange termijn, waardoor klaslokalen meer **ondersteunend en eerlijker** worden voor alle studenten. Daarom is deze case study een voorbeeld van relevante best practices in modern onderwijs.

Zoals benadrukt in de inleiding van deze unit, is het leren van een **tweede taal (L2)** cruciaal voor minderheidsgroepen vluchtelingen en migrantenvrouwen die een andere taal spreken, vooral wanneer ze proberen te integreren in een samenleving met een dominante taal die nodig is voor onderwijs, werkgelegenheid en andere essentiële doeleinden. Vaardigheid in L2 stelt deze vrouwen in staat om toegang te krijgen tot betere **kansen op de arbeidsmarkt**, volledig **deel te nemen aan hun gemeenschappen** en gemakkelijker en zelfverzekerder om te gaan met het dagelijks leven. Het is niet alleen een communicatiemiddel, maar ook een middel voor sociale integratie en persoonlijke empowerment. Bijgevolg hebben volwasseneneducatoren een enorme verantwoordelijkheid om een omgeving te creëren die deze leerlingen helpt om L2 op hun eigen manier te verwerven en, bovenal, om een inclusieve en empathische sfeer te creëren die leerlingen kansen biedt voor **persoonlijke, sociale en emotionele ontwikkeling**.

Om de vier taalvaardigheden effectief te integreren in de vreemdetalenlessen voor volwassen studenten, moeten docenten (op onderzoek gebaseerde) actieve leerstrategieën gebruiken die zijn afgestemd op elke vaardigheid, bijvoorbeeld:

Educators moeten zich richten op **luisterbegrip en spreken** voordat ze beginnen met lezen en schrijven, vooral bij het werken met heterogene groepen met verschillende lees- en schrijfniveaus en leerstijlen. Multimodale leerstrategieën die audio, spraak, muziek, gebaren en andere sensorische input combineren, kunnen een zinvolle en veelzijdige leerervaring bieden. Afbeeldingen en video's kunnen dienen als boeiende haken om anticipatie op te bouwen en basisinhoud en taalvaardigheden te onderwijzen.

Het gebruik van **storytelling** kan de **spreekvaardigheid verbeteren**. Groepsdiscussies waarin leerlingen zinvolle verhalen kunnen vertellen, bevorderen het vermogen om goed te luisteren, wat zowel de verteller als de luisteraar ten goede komt, omdat het een **psychologisch veilige en inclusieve omgeving** creëert (Itzhakov et al., 2014). Het ontwerpen van lessen waarin diverse leerlingen samenwerken door middel van spreekactiviteiten die communicatie in het **echte leven nabootsen**, zoals rollenspellen, debatten en discussies waarin leerlingen hun persoonlijke ervaringen delen, kan de vloeïendheid verbeteren en het vertrouwen in het gebruik van taal in praktische situaties vergroten. Het gebruik van op onderzoek gebaseerde benaderingen kan nieuwsgierigheid en betrokkenheid stimuleren, waardoor leerlingen worden aangemoedigd om vragen te stellen en deel te nemen aan discussies.

Voor **leesontwikkeling** is het belangrijk om een scala aan leesmaterialen te bieden die overeenkomen met de interesses en het **taalniveau van de leerlingen**. Dit kan kranten, artikelen en romans omvatten die de woordenschat kunnen uitbreiden en het leesbegrip kunnen verbeteren. Het introduceren van **multimodale teksten**, – leesmaterialen die tekst combineren met afbeeldingen, video's en andere media – maakt de inhoud **toegankelijker** en **boeiender**. Samenwerkingsstrategieën voor lezen, zoals het organiseren van groepsleessessies, kunnen ook nuttig zijn. In deze sessies lezen en bespreken leerlingen samen teksten, waardoor ze elkaar helpen het materiaal te begrijpen en te interpreteren.

Schrijfoopdrachten zoals dagboeknotities, essays en creatieve schrijfoopdrachten (storytelling) moedigen taalkundige nauwkeurigheid aan en stimuleren creativiteit, waardoor leerlingen zich vrijer kunnen uiten in de nieuwe taal. Het is belangrijk om schrijfoopdrachten te gebruiken die passen bij het niveau van de leerlingen. Voor leerlingen met lage lees- en schrijfvaardigheden, beginnen met eenvoudige oefeningen zoals dagboeknotities en persoonlijke verhalen. Naarmate hun vaardigheden verbeteren, introduceren ze complexere opdrachten zoals essays en creatief schrijven. Waar mogelijk, introduceren ze peer review-sessies waarin leerlingen feedback geven en ontvangen op hun schriftwerk om samenwerking en **kritisch denken te stimuleren**.

Samenvattend is het belangrijk om de complexiteit en verschillende behoeften van gemarginaliseerde migranten en vluchtelingen bij het leren van talen te erkennen. Dit vereist een alomvattende aanpak die zich niet alleen richt op **taalonderwijs**, maar ook op de ontwikkeling van **geletterdheid en culturele gevoeligheid**. Het begrijpen van de vier taalvaardigheden - luisteren, spreken, lezen en schrijven - en hoe deze effectief te onderwijzen, is cruciaal voor de integratie en empowerment van migranten- en vluchtelingenvrouwen.



Afbeelding 33. Bron Pexels / Credits: Gabby K.



2. PBL implementeren in het vreemdetalenklaslokaal

Zoals beschreven in de casestudy "**Immigranten en Engelstalige leerlingen (ELL)** in een stedelijk klaslokaal in de VS", is er met de toename van wereldwijde humanitaire migratie naar landen met hoge geletterdheidspercentages (ontwikkelde landen) een dringende behoefte aan, en moeilijkheid bij het aanbieden van, taal- en geletterdheids cursussen voor **volwassen tweedetaalleerders (L2)** die beperkte of **geen geletterdheidsvaardigheden** hebben (Malessa, 2018). Bijgevolg staan docenten voor de uitdaging om effectief taalonderwijs te bieden aan diverse leerlingen, waaronder **volwassen L2-leerlingen** met **beperkte geletterdheidsvaardigheden**. Project-Based Learning (**PBL**) is naar voren gekomen als een veelbelovende benadering om deze uitdaging aan te gaan. In deze context kan **PBL** een effectief hulpmiddel zijn voor volwasseneneducatoren om migranten- en vluchtelingenvrouwen te ondersteunen bij **taalverwerving en culturele integratie**.

Wat is PBL? Project-Based Learning of PBL is een niet-traditionele lesmethode. Deze pedagogische benadering plaatst leerlingen centraal in hun leerervaring door ze te betrekken bij authentieke, echte projecten die **probleemoplossing, kritisch denken en samenwerking** vereisen. In PBL-projecten brengen leerlingen hun vaardigheden en begrip in de praktijk in **echte scenario's**, wat een diepere betrokkenheid bij **taal en cultuur** aanmoedigt. Deze praktische onderdompeling stelt hen in staat om inzicht te krijgen in verschillende perspectieven, stereotypen uit te dagen en wederzijds respect te cultiveren, wat uiteindelijk hun culturele bewustzijn versterkt. Bovendien vergemakkelijkt deze praktische projecten zinvolle communicatie en de integratie van taalvaardigheden (Malessa, 2018; Petersen & Nassaji, 2016).

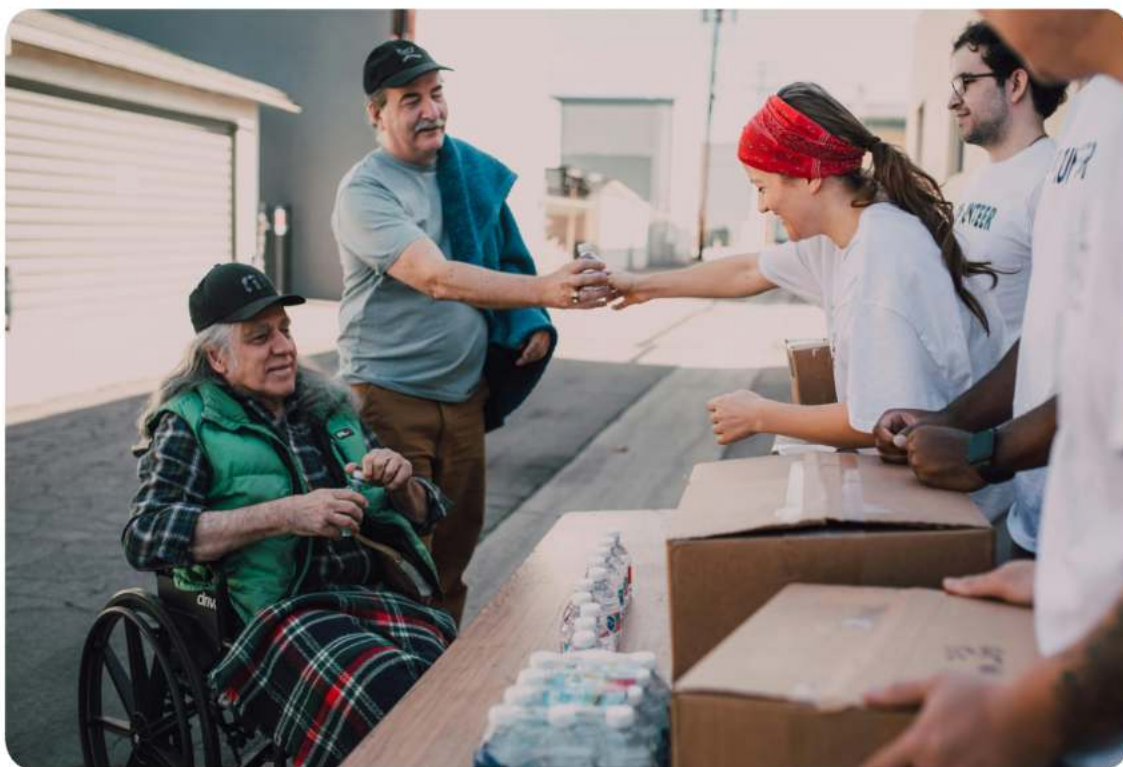


- • • Nu we PBL hebben begrepen, gaan we de variaties ervan verkennen die leren interessanter en praktischer maken. Naast traditioneel PBL zijn er variaties zoals Community-based Service Learning-projecten en Arts-based Learning. Deze aanpassingen bieden diverse leermogelijkheden die inspelen op verschillende interesses en leerstijlen, wat zorgt voor een rijkere leerervaring voor alle leerlingen.

2.1 Community-based Service-learning (CBSL) projecten

CBSL-projecten zijn educatieve activiteiten die gemeenschapsdienst combineren met 'academisch' leren, waardoor leerlingen de kans krijgen om hun kennis en vaardigheden toe te passen om **echte behoeften en uitdagingen** aan te pakken. In CBSL-projecten werken leerlingen samen met gemeenschapspartners en belanghebbenden om projecten te identificeren, plannen en implementeren die helpen hun gemeenschappen te verbeteren. Deze projecten zijn ontworpen om **maatschappelijke betrokkenheid, maatschappelijke verantwoordelijkheid en persoonlijke groei** te bevorderen, terwijl het begrip van de inhoud van de cursus door leerlingen wordt vergroot en zinvolle verbindingen worden gelegd tussen leren in de klas en betrokkenheid bij de gemeenschap.

CBSL-projecten vormen een belangrijk onderdeel van **PBL**, omdat ze de nadruk leggen op de **toepassing van kennis en vaardigheden in authentieke contexten** en tegelijkertijd verbindingen bevorderen.



Afbeelding 34. Bron: Pexels/Credits:
Rdne

- CBSL wordt steeds vaker gebruikt in L2-onderwijs om leerlingen te ondersteunen bij de interactie met doeltaalgemeenschappen. Empirische studies tonen aan dat CBSL een positieve impact heeft op **taalvaardigheid, cultureel begrip, motivatie en maatschappelijke betrokkenheid** van taalleerders. Over het algemeen laat CBSL positieve resultaten zien in L2-onderwijs (Baker, 2019; Ciriza, 2023).

- Sterker nog, volgens Sotelino-Losada et al (2021) is CBSL wetenschappelijk onderbouwd als een methode voor het verwerven van **relationele en collaboratieve vaardigheden**. Als lesmethode integreert CBSL ervaringen uit de echte wereld die de betrokkenheid van de gemeenschap bevorderen. In de context van taalverwerving biedt CBSL unieke kansen voor leerlingen, docenten en leden van de gemeenschap. Het helpt bij het ontwikkelen van **maatschappelijk bewuste leerlingen** die **democratische waarden** begrijpen, wat de bredere gemeenschap ten goede komt.

Taal leren via CBSL is vooral belangrijk voor immigranten en migranten omdat het praktische mogelijkheden biedt voor taalbeoefening. Echte interactie met moedertaalsprekers is cruciaal voor taalverwerving en ondersteunt een **communicatieve benadering**. In deze geglobaliseerde wereld worden we gedwongen om **interculturele perspectieven, ethische kennis en probleemoplossende vaardigheden** te verwerven. Vaardigheden en kennis die zo belangrijk zijn om te overleven en te gedijen in de huidige maatschappij dat ze zelfs zijn ingebed in veel Europese universitaire curricula.

Daarom staan docenten vreemde talen voor de uitdaging om mogelijkheden te creëren voor leerlingen om hun taalvaardigheden buiten de klas te oefenen. CBSL kan hieraan bijdragen (Wehling, 2011).

Over het geheel genomen is CBSL een effectieve methode voor volwassen immigranten die een taal leren, omdat het linguïstisch vertrouwen, sociaal en cultureel kapitaal en positieve identiteitsvorming bevordert. Deze methode is gebaseerd op respect en agency en bevordert betrokkenheid van de gemeenschap en taalgebruik in de praktijk (Riley, 2014).

2.2 Kunstgebaseerd leren

Kunstgebaseerd leren betekent dat kunst wordt geïntegreerd in het curriculum/de curricula om educatieve doelen te bereiken. Kunstgebaseerde activiteiten en/of projecten zijn creatieve leerervaringen die beeldende kunst, podiumkunsten of andere vormen van artistieke expressie in het curriculum opnemen. Deze activiteiten bieden leerlingen de mogelijkheid om hun creativiteit te verkennen, zichzelf uit te drukken en op zinvolle en persoonlijk relevante manieren met cursusinhoud om te gaan. Kunstgebaseerde activiteiten kunnen vele vormen aannemen, waaronder beeldende kunstprojecten, theatervoorstellingen, muzikale composities en dansproducties. Door kunst in de klas te integreren, kunnen docenten de betrokkenheid van leerlingen vergroten, verbindingen tussen academisch leren en artistieke expressie bevorderen en sociale en emotionele ontwikkeling bevorderen. Kunstgebaseerde activiteiten worden vaak geïntegreerd in PBL-initiatieven om zinvolle interacties te faciliteren, verbindingen te bevorderen en de leerervaring te verrijken.

- De volgende casestudy bij UBC Learning Exchange benadrukt de transformerende impact van op kunst gebaseerde activiteiten op taalverwerving onder oudere immigranten. Door kunst te integreren in het taalverwervingscurriculum verbetert dit initiatief niet alleen de taalvaardigheden van deelnemers, maar krijgen ze ook zelfvertrouwen en bouwen ze sociale relaties op, wat hun algehele leerervaring verrijkt.

- **Het versterken van de taalverwerving van oudere immigranten door middel van kunstgerichte activiteiten bij UBC Learning Exchange, Canada** (Balyasnikova & Gillard, 2021)

Beschrijving: Deze casestudy richt zich op Jacqui, een deelnemer aan het "Seniors Thrive project", gericht op het helpen van senior immigranten bij het **leren van Engels** en het bevorderen van sociale connecties. Jacqui's betrokkenheid bij verschillende kunstactiviteiten, zoals **creatief schrijven, kunst en ambachten en een dramaclub**, hielp haar taalbarrières te overwinnen en zelfvertrouwen te krijgen in het spreken van Engels.

Scenario: Jacqui had aanvankelijk moeite met het spreken van Engels, maar vond troost en zelfvertrouwen door deelname aan Engelse **conversatielessen en kunstactiviteiten**. Ze omarmde creatieve expressie, waarbij ze tekenen en beschrijvingen in haar leerproces verwerkte, en de kracht van diverse leermethoden liet zien.

Oplossing/resultaat: Het Seniors Thrive-project integreerde taalonderwijs met op **kunst gebaseerde activiteiten**, waardoor deelnemers zoals Jacqui leiderschapsmogelijkheden en een ondersteunende gemeenschapsomgeving kregen. Jacqui en anderen ervoeren meer zelfvertrouwen in het spreken van Engels en breidden hun sociale netwerken uit. Op kunst gebaseerde activiteiten bevorderden niet alleen de taalontwikkeling, maar versterkten ook de stemmen van oudere leerlingen buiten hun directe gemeenschappen.

Belangrijkste punten: Het geval van Jacqui illustreert het transformatieve potentieel van op kunst gebaseerde activiteiten in het taalonderwijs voor ouderen wanneer programma's worden ontworpen met flexibiliteit en betrokkenheid van de gemeenschap in gedachten. Door taalonderwijs te combineren met creatieve expressie, benadrukt Jacqui's reis het belang van diverse leerbenaderingen bij het bevorderen van eigenwaarde, sociale verbindingen en wederzijds begrip onder immigrantensenioren. Dit benadrukt het belang van het creëren van inclusieve ruimtes waar diverse leerlingen kunnen gedijen en hun volledige potentieel kunnen realiseren.



- • • Op dit punt is het noodzakelijk om een duidelijk onderscheid te maken tussen PBL en andere
- • • leerbenaderingen. Enerzijds houdt PBL in dat er gedurende een **langere periode** aan uitgebreide
- • • projecten wordt gewerkt, vaak weken of een hele cursus. PBL is effectief omdat het een diep gevoel
- • • van agency en vertrouwen bevordert door intensieve en aanhoudende activiteiten. Bijvoorbeeld, het
- • • leren van een dialoog voor een theatervoorstelling kan weken duren (op kunst gebaseerde activiteit).
- • • Het is echter niet altijd zo dat het project een hele cursus hoeft te duren om meeslepend te zijn. PBL
- • • kan ook worden gebruikt als een middel om bijvoorbeeld een enkele les te ontwerpen.

Een vergelijkbare benadering van **PBL** is daarom **Task-Based Learning (TBL)**, dat zich richt op kortere, praktische activiteiten zoals **authentieke taken** en/of op **onderzoek gebaseerde leeractiviteiten**. Deze activiteiten zijn ontworpen om binnen een korter tijdsbestek te worden voltooid, zoals een **enkele les** of **een paar dagen**. TBL biedt ook zinvolle, praktische leerervaringen die vaardigheden zoals **samenwerking, communicatie en besluitvorming** in een directe context bevorderen.



Afbeelding 35. Bron: Pexels / Credits:
Israwmx



Afbeelding 35. Bron: Pexels / Credits: Brett Sayles

Onderzoeksgestuurd taakgericht L2-leren voor volwassen immigranten in tijden van humanitaire crises: resultaten van twee landelijke projecten in Griekenland (2017).

Beschrijving: Het onderzoek van George Androulakis et al. (2017) richt zich op volwassen immigranten uit **niet-EU-landen** in Griekenland, waaronder **werklozen, moeders, immigranten met een beperking en immigranten** zonder lees- en schrijfvaardigheden. Het hoofddoel was om hen te empoweren tijdens hun integratieproces door hun verhalen een stem te geven en een gespecialiseerde Griekse taal cursus te ontwikkelen met een **taakgerichte leerbenadering**.

Scenario: De onderzoekers voerden een behoefteanalyse uit en ontdekten dat de uitdagingen waarmee volwassen immigranten in Griekenland te maken hebben, onder meer de noodzaak omvatten om **werk te vinden, de economische omstandigheden te verbeteren, sociaal te integreren**, effectief te communiceren met openbare diensten en de scholen van hun kinderen, en bureaucratische kwesties met betrekking tot hun juridische status op te lossen. Immigrant benadrukten dat wat ze het meest verwachtten van de taal cursussen **praktische kennis en vaardigheden** waren, met name op het gebied van **formele communicatie en schrijven**, om hun rechten op te eisen en hun professionele verplichtingen na te komen. Praktische kennis en vaardigheden die ze niet konden verwerven in het **dagelijks taalgebruik**.

- • • Oplissing/resultaat: De **taakgerichte leerbenadering (TBL)** werd gekozen omdat het leerlingen betreft bij communicatieve processen die onder andere probleemoplossing en besluitvorming vereisen.
- • • De analyse toonde aan dat deze benadering effectief was en leidde tot teambuilding, identiteitsopbouw en empowerment. Leerlingen deelden **ervaringen en gevoelens**, wat leidde tot actievare deelname. Een deelnemer aan de taal cursus, een Nigeriaanse vrouw, deelde bijvoorbeeld haar ervaringen met lijfstraffen in Nigeria, wat anderen aanmoedigde om deel te nemen en hun verhalen te delen (gegevens uit een interview met een 29-jarige vrouw die ten tijde van het interview al 5 jaar in Griekenland woonde).

Belangrijkste punten: De studie toonde aan dat **TBL** zeer effectief is voor de taalkundige integratie en empowerment van volwassen immigranten. Deze aanpak voldeed niet alleen aan hun communicatieve behoeften, maar bevorderde ook teambuilding en actieve deelname. Bovenal werd het belang benadrukt van het aanpakken van zowel **taalvaardigheden als sociale processen**. De immigranten die deelnamen aan de behoefteanalyse gaven aan dat hun behoeften meer te maken hadden met het begrijpen van **processen en sociale vaardigheden**, zoals hoe je een baan in Griekenland kunt zoeken of welke documenten vereist zijn om een werkloosheidskaart te verkrijgen, dan met **taalnauwkeurigheid**. De belangrijkste gebieden die in de analyse werden geïdentificeerd, waren **school, thuis en gezin, mobiliteit, werk, gezondheid en dagelijkse communicatie**. Daarnaast waren activiteiten waarbij persoonlijke ervaringen werden gedeeld cruciaal voor het succes van de taal cursussen, omdat ze deelnemers in staat stelden om te socialiseren en van elkaars verhalen te leren.

De combinatie van PBL en TBL biedt een evenwichtige leerervaring die zowel de diepgang van langetermijnprojecten als de bruikbaarheid van kortere opdrachten biedt. Deze mix biedt leerlingen de vaardigheden en het vertrouwen die ze nodig hebben om te slagen in de echte wereld.

Authentieke taken zijn daarom een onderdeel van TBL en zijn een specifieke taak binnen dit raamwerk die is ontworpen om echte uitdagingen te simuleren waarmee professionals te maken kunnen krijgen en die praktische en directe oplossingen vereisen. Dat wil zeggen, ze benadrukken de directe toepassing in de echte wereld.

2.3 Authentieke taken en probleemgerichte activiteiten

Zoals eerder vermeld, zijn authentieke taken leerervaringen die leerlingen confronteren met echte problemen, scenario's of taken die kritisch denken, probleemoplossing en creatieve oplossingen vereisen. Deze activiteiten betrekken leerlingen bij zinvolle, praktische leermogelijkheden voor praktische toepassing en vaardigheidsontwikkeling die verder gaan dan traditionele klassikale oefeningen. Taken kunnen bijvoorbeeld het schrijven van een CV (Curriculum Vitae) in het Engels of zelfs het schrijven van een bedrijfsplan omvatten.



- • • Probleemgebaseerde activiteiten gebruiken daarentegen **complexe problemen uit de echte wereld** als een voertuig voor het leren van **concepten en principes**. Deze aanpak omvat taken zoals het **analyseren van casestudies of rollenspellen**. In het taalonderwijs kunnen leerlingen taken uitvoeren die echte scenario's weerspiegelen die ze kunnen tegenkomen, zoals navigeren in het openbaar vervoer, boodschappen doen of afspraken plannen. Ze analyseren bijvoorbeeld geschreven casestudies om oplossingen te vinden of improviseren rollenspelscènes op basis van gegeven karakterbeschrijvingen.

Over het algemeen blijft de kern van probleemgestuurd leren hetzelfde: **kennis toepassen om een echt probleem op te lossen**. Om het samen te vatten in simpele termen en in de context van taal leren. Probleemgestuurd leren gaat over hard nadenken om echte problemen op te lossen, terwijl authentieke taken gaan over het toepassen van taal op echte, praktische manieren.



Afbeelding 36. Bron: Pexels/Credits: Retha Ferguson



2. 4 Onderzoekend leren (IBL)

IBL is een pedagogische benadering waarin leerlingen actief deelnemen door vragen te stellen, naar antwoorden te zoeken en nieuwe inzichten te verwerven. Het richt zich op de nieuwsgierigheid van de leerling, kritisch denken en probleemoplossende vaardigheden. Bij **IBL** nemen leerlingen eigenaarschap over hun leerproces door: **vragen te stellen, onderzoek te doen, oplossingen te ontwikkelen, samen te werken en te communiceren, en te reflecteren**. In het kader van PBL is IBL een centraal onderdeel dat het leerproces aanstuurt.

Er zijn veel voordelen aan het integreren van PBL in de vreemdetaalklas, waaronder het bevorderen van **zinvolle communicatie**, het verbeteren van taalvaardigheden en het **vergroten van de motivatie** van leerlingen. Hier zijn enkele strategieën voor het effectief implementeren van PBL in de vreemdetaalklas:

- Ontwerp projecten/taken/activiteiten die alle vier de taalvaardigheden omvatten: **luisteren, spreken, lezen en schrijven**.
- Stimuleer samenwerking en teamwork onder leerlingen door ze groepsprojecten toe te wijzen die **samenwerking, communicatie en onderhandeling** vereisen. Samenwerkingsprojecten verbeteren niet alleen taalvaardigheden, maar bevorderen ook interpersoonlijke en interculturele competentie.
- Plan mogelijkheden voor **reflectie en zelfevaluatie** gedurende de programmacyclus. Moedig cursisten aan om te reflecteren op hun leerproces, uitdagingen en successen te herkennen en doelen te stellen voor verbetering. Beoordeel de prestaties van de cursist op basis van zowel de eindprojecten of presentaties als het proces van onderzoek, samenwerking en kritisch denken.

Samenvattend biedt PBL een dynamische en boeiende aanpak van taalonderwijs waarmee leerlingen taalvaardigheden kunnen toepassen in **authentieke contexten** en essentiële competenties kunnen ontwikkelen voor **communicatie en samenwerking**. Door PBL te integreren in het vreemdetalenlokaal, kunnen docenten leerlingen in staat stellen om competente en zelfverzekerde taalstudenten te worden die echte taaltaken en -uitdagingen aankunnen.



3. Real-life scenario's voor taalverwerving

De introductie van Project-Based Learning (PBL) in taalonderwijsprogramma's voor gemarginaliseerde vluchtelingen- en immigrantenvrouwen is een cruciale stap in het bevorderen van een inclusieve en stimulerende leeromgeving.

Zoals Adams (2017) aangeeft, is het van groot belang dat taalonderwijsprogramma's en overheidsinstanties prioriteit geven aan professionele ontwikkeling en ondersteuning voor docenten die werken met **laaggeletterde tweede taal (L2)** en **geletterdheidsverwerving (LESLLA)-leerlingen**. Dit betekent dat docenten de nodige training moeten krijgen in op onderzoek gebaseerde methoden die voldoen aan de specifieke behoeften en uitdagingen van LESLLA-leerlingen.

Door PBL te integreren in het taalklaslokaal, kunnen docenten **dynamische en meeslepende leerervaringen** creëren die niet alleen taalverwerving vergemakkelijken, maar ook culturele integratie, kritisch denken en betrokkenheid van de gemeenschap bevorderen. Bovendien stelt PBL gemarginaliseerde vrouwen in staat om de controle over hun onderwijstraject te nemen, wat een **gevoel van agency, zelfvertrouwen en erbij horen** bevordert. In de toekomst is aanhoudende investering in (leraren)opleiding en curriculumontwikkeling essentieel om het voortdurende succes en de impact van PBL te garanderen bij het verbeteren van de onderwijsuitkomsten en sociale inclusie van gemarginaliseerde vluchtelingen- en migrantenvrouwen.



- • • Authentieke taken of probleemactiviteiten zijn leerervaringen die leerlingen confronteren met **echte problemen, scenario's of taken die kritisch denken, probleemoplossing en creatieve oplossingen vereisen**. Deze activiteiten zijn ontworpen om leerlingen te betrekken bij zinvolle, praktische leerervaringen die de complexiteit van de echte wereld weerspiegelen. Door projecten en/of authentieke taken te voltooien, ontwikkelen leerlingen belangrijke vaardigheden zoals **samenwerking, communicatie en besluitvorming**, terwijl ze hun begrip van cursusconcepten en -inhoud verdiepen. Authentieke taken zijn een essentieel onderdeel van **PBL** omdat ze leerlingen de mogelijkheid bieden om hun kennis en vaardigheden op relevante en zinvolle manieren toe te passen, waardoor de verbinding tussen klassikaal leren en echte toepassingen wordt bevorderd.

Het opnemen van PBL in de vreemdetal klas bevordert **zinvolle communicatie**, verbetert **taalvaardigheden** en verhoogt de **motivatie** van leerlingen. Hier zijn enkele voorbeelden van projecten en taken voor volwassen vluchtelingen- en migrantenleerlingen om mee aan de slag te gaan in de **L2-klas**:

3.1 PBL (Onderzoeksgericht)

Dit is een gestructureerde aanpak voor het interviewproject, waarbij leerlingen moedertaalsprekers of andere migranten/vluchtelingen interviewen over hun ervaringen:

Interviewproject: Journeys Unfolded

- **Doelstelling:** Het onderzoeken en documenteren van persoonlijke migratieverhalen om empathie en begrip onder leerlingen te bevorderen.
- Om communicatievaardigheden te oefenen (luisteren, vragen stellen en samenvatten).

Instructies:

- De leerlingen vormen tweetallen of kleine groepjes.
- Elke groep kiest een moedertaalspreker of een migrant/vluchteling die bereid is om over zijn/haar ervaringen te vertellen.
- Zij regelen een interview met de geselecteerde deelnemer.
- Het interview kan persoonlijk, via een videogesprek of schriftelijk (bijvoorbeeld via e-mailcorrespondentie) plaatsvinden.

Stappen:

- Voorbereiding:
 - **Onderzoek:** leerlingen bereiden vragen voor over migratie, culturele aanpassing, uitdagingen en veerkracht.

- **Ethische overwegingen:** Bespreek in de klas met de leerlingen aspecten zoals gevoeligheid, respect en toestemming bij het interviewen van iemand over persoonlijke ervaringen.
- **Kies een formaat:** cursisten moeten vooraf beslissen of ze podcasts, video's of geschreven profielen willen maken.
- **Neem het interview op:** leerlingen moeten rekening houden met de verschillende hulpmiddelen die nodig zijn om audio, video of geschreven notities op te nemen. Op basis van hun mate van vertrouwdsheid, moeten ze er vertrouwd mee raken voordat ze het interview afnemen.

Het interview afnemen:

- **Actief luisteren:** de cursisten luisteren aandachtig en laten de geïnterviewde vrij praten.
- **Open vragen:** moedig leerlingen aan om vragen te stellen die gedetailleerde antwoorden uitlokken (bijvoorbeeld: "Kunt u een belangrijk moment tijdens uw reis beschrijven?").
- **Vervolg vragen:** Ga in op specifieke aspecten (bijvoorbeeld: "Hoe ging u om met de taalbarrières?").

Reflectie:

- Na het interview kunnen de deelnemers hun indrukken en bevindingen met hun teamleden bespreken.

Creatie:

- **Podcasts:** Cursisten bewerken de interviews tot podcastafleveringen en voegen context en reflecties toe.
- **Video's:** Maak korte documentaires met visuele elementen en gesproken tekst.
- **Geschreven profielen:** Schrijf boeiende verhalen op basis van de inhoud van het interview.

Delen en verdere reflectie:

- **Presentaties:** Elke groep presenteert zijn project aan de klas.
- **Reflecteren:** Groepen kunnen met de rest van de klas discussiëren over gemeenschappelijke thema's, emoties en geleerde lessen.
- **Empathie opbouwen:** moedig leerlingen aan om zich in te leven in de ervaringen van de geïnterviewden.

Taalfocus:

- Actief luisteren.
- Vragen formuleren (Wh-vragen, vervolgvragen).
- Woordenschat gerelateerd aan migratie, emoties en verhalen vertellen.

Vergeet niet om dit project aan te passen aan het taalniveau van uw leerlingen en de beschikbare middelen. Het is een krachtige manier om intercultureel begrip te bevorderen en verschillende verhalen te waarderen.



Afbeelding 37. Bron: Pexels/Credits: George Milton

3.2 CBSL

- **Community Service Project:** werk met lokale organisaties. Leerlingen kunnen taalbronnen (bijv. meertalige gidsen) maken of taalondersteuning bieden aan andere immigranten/migranten.
- **Taaluitwisselingspartnerschappen:** koppel leerlingen aan moedertaalsprekers die hun taal willen leren. Ze kunnen elkaar regelmatig ontmoeten om conversatie en culturele uitwisseling te oefenen.
- **Vrijwilligerswerk:** Breng leerlingen in contact met non-profitorganisaties waar ze hun taalvaardigheden kunnen gebruiken. Ze kunnen bijvoorbeeld helpen bij lokale evenementen, documenten vertalen of anderen bijles geven.
- **Culturele presentaties:** Organiseer culturele evenementen waar leerlingen hun tradities, muziek, dansen en eten presenteren. Dit bevordert intercultureel begrip en taalbeoefening.

Kunstgerelateerde activiteiten:

- **Taak:** Dingen zien – nationale stereotypen door middel van foto's (Teaching Culture Project Consortium, 2006).
- **Doelstellingen:** Leerlingen culturele aspecten laten onderzoeken en samenvatten aan de hand van afbeeldingen.

- Om intercultureel begrip en discussie te bevorderen.
- Om stereotypen uit te dagen.

Instructies:

- Eerste ronde: De leerlingen krijgen de opdracht om naar afbeeldingen te kijken zonder commentaar.
- Ronde twee: Vervolgens worden de deelnemers aangemoedigd om opmerkingen en vragen over de foto's te maken.
- We moedigen leerlingen aan om tweetallen of kleine groepjes te vormen.
- Vervolgens worden ze aangemoedigd om een verzameling foto's samen te stellen waarvan zij vinden dat ze een goed beeld geven van hun cultuur.
- Presentatie van collages: kleine groepen rapporteren aan de hele groep
- Er vindt een groepsdiscussie plaats.
- Tentoonstelling van collages.

Stappen

- Input van de docent: Tentoonstelling van de cultuur van *_(het land)_*:
- Laat een handvol foto's zien die een overzicht geven van *_(hetzelfde land)_* [een land dat de groep niet kent]
- Tentoonstelling van de cultuur van het gastland.
- Gebruik een projector om de foto's te tonen. U kunt er ook voor kiezen om afgedrukte foto's, kranten- en tijdschriftknipsels te verstrekken waar de leerlingen uit kunnen kiezen.
- Moedig de leerlingen aan om opmerkingen en vragen over de afbeeldingen te maken.

Maak een samenvatting van het culturele imago:

- Kleine groepen (maximaal 4 leerlingen) bespreken en selecteren afbeeldingen die hun eigen cultuur nauwkeurig weerspiegelen.
- Voor praktische activiteiten: moedig leerlingen aan om papier, pennen, kleurpotloden, enz. te gebruiken.

Groepspresentatie en rapport

- Elke kleine groep presenteert hun collage aan de hele klas, doet verslag van hun keuze van de foto's en licht hun motivatie daarvoor toe.

Vervolggesprek:

- Bespreek de herkenbare stereotypen die in de geselecteerde afbeeldingen voorkomen.
- Identificeer onverwachte beeldkeuzes en de redenen daarvoor.
- Vergelijk de keuzes tussen autochtonen en migranten/immigranten/vluchtelingen.
- Bespreek de moeilijkheidsgraad van het selecteren van de afbeeldingen.
- Gemodereerde discussie met de hele groep.

Tentoonstelling van collages

- Taalfocus:
- Actief luisteren.
- Woordenschatontwikkeling met betrekking tot culturele aspecten, stereotypen en beeldbeschrijvingen.

Verlenging:

- Leerlingen kunnen culturele thema's verder onderzoeken door essays of rapporten te schrijven op basis van hun ervaringen op de universiteit (pas deze opdracht aan op basis van het niveau).
- Stimuleer leerlingen om digitale versies van hun collages te maken en deze te delen met andere klassen of online platforms om culturele uitwisseling en begrip buiten de klas te bevorderen.

Deze kunstgerichte activiteit helpt docenten om het culturele bewustzijn en begrip van leerlingen te ontwikkelen. Door leerlingen te begeleiden bij het analyseren en bespreken van afbeeldingen die culturele stereotypen en nuances weerspiegelen, bevordert u kritisch denken en effectieve communicatievaardigheden. Door middel van samenwerkend groepswerk en begeleide discussies ontwikkelen leerlingen teamwerk en empathie, terwijl ze hun waardering voor culturele diversiteit verdiepen. Vergeet ten slotte niet om deze activiteiten aan te passen aan de interesses, het taalniveau en de culturele achtergrond van uw leerlingen.

3. 4. Authentieke taken

Hier is een authentieke opdracht voor volwassen vluchtelingen en migranten die in de klas aan de slag kunnen:

Taak: Tijdlijn "Mijn reis"

- **Doel:** oefenen met het vertellen van verhalen, het maken van volgordes en het gebruiken van de verleden tijd.
- **Instructies:**
 - Vraag de leerlingen om een tijdlijn te maken van hun levensreis. Ze moeten belangrijke gebeurtenissen, mijlpalen en ervaringen bevatten.
 - Moedig hen aan om zowel schriftelijke beschrijvingen als visuele elementen (tekeningen, foto's of symbolen) te gebruiken.
 - Herinner hen eraan dat ze zich moeten concentreren op belangrijke momenten met betrekking tot hun migratie- of vluchtelingenervaring.

Stappen:

- **Brainstormen:** Laat de leerlingen individueel brainstormen over de gebeurtenissen in hun leven.
- **Concept:** In tweetallen of kleine groepjes kunnen leerlingen hun verhalen delen en elkaar helpen bij het organiseren van de tijdlijn.
- **Presentatie:** Elke leerling presenteert zijn/haar tijdlijn aan de klas en legt de betekenis van elke gebeurtenis uit.
- **Discussie:** Betrek de klas bij een discussie over gemeenschappelijke thema's, uitdagingen en veerkracht.

Taalfocus:

- Gebruik van verleden tijd.
- Woordenschat met betrekking tot familie en gevoelens.

Verlenging:

- Studenten kunnen online hulpmiddelen of apps gebruiken om een digitale versie van hun tijdlijn te maken.
- Moedig ze aan om elkaar te interviewen om meer details te verzamelen voor hun tijdlijnen.



Afbeelding 38. Bron: Pexels/Credits:
cottonbro

3.5 IBL

Vragen die in taallessen gebruikt kunnen worden om de interculturele competentie van leerlingen te bevorderen:

Gezinsstructuren en rollen:

- **Vraag:** Welke rol spelen ouderen in het gezin in uw land?
- **Onderzoek:** Onderzoek de traditionele gezinsrollen in Marokkaanse en Franse gezinnen en bespreek hoe deze het dagelijks leven beïnvloeden.

Culturele feesten en bijeenkomsten:

- **Vraag:** wat zijn de belangrijkste elementen van een Gambiaanse en Cypriotische bruiloft?
- **Onderzoek:** Ontdek de betekenis van huwelijksrituelen in Gambia en Cyprus.

- **Vraag:** Hoe vieren de Spanjaarden Kerstmis? Welke rol speelt de “sobremesa” in Spaanse familiebijeenkomsten?
- **Onderzoek:** Onderzoek Spaanse feesttradities en hun culturele betekenis.

Daag stereotypen uit:

- **Vraag:** welke stereotypen zijn er over Italiaanse strandgangers?
- **Onderzoek:** Analyseer het echte gedrag op Italiaanse stranden en bespreek of dit overeenkomt met of in strijd is met veelvoorkomende stereotypen.

Denk er nogmaals aan dat u deze activiteiten moet aanpassen aan de interesses, het taalniveau en de culturele achtergrond van uw leerlingen.



Afbeelding 39. Bron: Pexels/Credits:
israwmx

- • • Tot slot is het opnemen van **real-life scenario's** essentieel in zowel **PBL als authentieke taakactiviteiten**. Deze scenario's maken leren relevant en praktisch, verhogen de motivatie van de leerling en verbinden klasactiviteiten met real-life toepassingen. Deze aanpak geeft leerlingen, met name die uit gemarginaliseerde achtergronden, meer macht door hen de vaardigheden en het vertrouwen te geven om door hun nieuwe omgeving te navigeren.

- • • **PBL**, met zijn uitgebreide en **meeslepende projecten**, faciliteert taalverwerving, culturele integratie, kritisch denken en betrokkenheid van de gemeenschap. Het stelt leerlingen in staat om deel te nemen aan uitgebreide, collaboratieve projecten die continu onderzoek en toepassing van kennis vereisen.

Kortere activiteiten, zoals **authentieke taken** en/of **IBL**, verbeteren ook enorm het leren van talen. Hoewel ze korter duren, bieden deze activiteiten **zinnvolle, praktische ervaringen** die de complexiteit van de echte wereld weerspiegelen en helpen bij het ontwikkelen van samenwerkings-, communicatie- en besluitvormingsvaardigheden.

Samenvattend kunnen docenten door PBL te combineren met deze kortere, gerichte taken een veelzijdige en verrijkende leerervaring creëren. Blijvende **investeringen in lerarenopleidingen en curriculumontwikkeling zijn cruciaal** om de impact van deze methoden te maximaliseren en betere onderwijsresultaten en sociale inclusie voor gemarginaliseerde vluchtelingen- en migrantenvrouwen te garanderen.





IN EEN NOTENDOP

Deze unit onderzoekt het transformatieve potentieel van **Project-Based Learning (PBL)** voor taalverwerving, met de nadruk op de integratie ervan in het vreemdetalenlokaal. Beginnend met een overzicht van het belang van **luister-, spreek-, lees- en schrijfvaardigheden** in taalonderwijs en -leren. De unit benadrukt het belang van het aanpakken van de veranderende behoeften van gemarginaliseerde migranten- en vluchtelingenvrouwen in volwasseneneducatie. Het benadrukt de rol van taalonderwijs bij het bevorderen van **sociale integratie en empowerment**.

Verder benadrukt het de noodzaak om klasactiviteiten en projecten te ontwikkelen die echte scenario's weerspiegelen en **zinnvolle communicatie en cultureel begrip** bevorderen. De unit bevat voorbeelden van verschillende soorten **PBL-projecten en -activiteiten**. Tot slot zullen docenten door de praktische inzichten, casestudies en hands-on activiteiten die in deze unit worden geboden, cultureel relevante projecten kunnen ontwerpen en implementeren die de taalvaardigheden en interculturele competentie van leerlingen verbeteren. Om verder te bouwen op deze unit, moet u doorgaan met Unit 6 over "**Peer-to-peer learning and mentoring programs**", waarin de voordelen van peer mentoring voor migranten- en vluchtelingenvrouwen worden bekeken. Daarnaast moet u zoeken naar aanvullende lectuur en casestudies over PBL en de toepassing ervan in het taalklaslokaal in het **extra bronnengedeelte** van deze unit.

Om uw begrip te verdiepen, vult u het **zelfevaluatiegedeelte** in, dat drie meerkeuzevragen bevat om u te helpen de behandelde kernconcepten te herzien en te versterken. Door deze stappen te volgen, verdiept u uw begrip en implementatie van PBL en draagt u bij aan de empowerment en sociale inclusie van gemarginaliseerde migranten- en vluchtelingenvrouwen.



VOEDSEL VOOR DE GEEST

Hoe kunnen de principes van projectgebaseerd leren worden aangepast om beter te voldoen aan de unieke behoeften en uitdagingen waarmee laag- of niet-geletterde migranten- en vluchtelingenvrouwen worden geconfronteerd bij het verwerven van taal? Welke specifieke strategieën of aanpassingen kunnen worden geïmplementeerd om inclusiviteit, betrokkenheid en zinvolle leerervaringen voor deze populatie te garanderen?



ZELFEVALUATIE

- **Wat is de primaire focus van Project-Based Learning (PBL)?**
 - Het memoriseren van feiten en cijfers
 - Leerlingen betrekken bij authentieke, realistische projecten
 - Passieve consumptie van informatie
- **Wat is het primaire doel van Service-Learning Projecten in het onderwijs?**
 - Om de academische competitie tussen leerlingen te bevorderen
 - Om leerlingen de kans te geven hun kennis toe te passen op problemen in de echte wereld
 - Om de blootstelling van leerlingen aan maatschappelijke betrokkenheid te beperken
- **Welke van de volgende omschrijvingen beschrijft het beste de rol van authentieke taken bij het leren van talen?**
 - Bij authentieke taken ligt de nadruk op het uit het hoofd leren van woordenschat.
 - Authentieke taken omvatten realistische scenario's en bevorderen zinvolle communicatie.
 - Bij authentieke taken wordt grammaticaoefeningen belangrijker gevonden dan praktisch taalgebruik.





UNIT 6: PEER-TO-PEER LEER- EN MENTORINGPROGRAMMA'S



INTRODUCTIE

Migratie, waarbij mensen van de ene naar de andere plaats verhuizen, kan een verscheidenheid aan uitdagingen en problemen opleveren, vooral voor migrantenvrouwen. Migrantenvrouwen zijn bijzonder kwetsbaar vanwege een samenloop van factoren die voortkomen uit hun geslacht, migrantenstatus en vaak hun sociaaleconomische achtergrond. Ze worden geconfronteerd met sociale en culturele uitdagingen zoals beperkte beheersing van de taal van het gastland, wat hun vermogen om toegang te krijgen tot diensten, hun rechten te begrijpen en te integreren in de gemeenschap kan belemmeren. Migrantenvrouwen kunnen te maken krijgen met culturele isolatie en moeilijkheden bij het aanpassen aan nieuwe sociale normen, wat hun kwetsbaarheid verder vergroot. Ze ervaren vaak discriminatie en racisme, wat hun vermogen om werk, huisvesting en sociale acceptatie te vinden kan beïnvloeden. Migratie kan leiden tot scheiding van gezinnen, wat emotionele en psychologische stress veroorzaakt door verhuizing. Verschillen in religie en culturele gebruiken kunnen leiden tot misverstanden, vooroordelen en sociale wrijving tussen migrantenvrouwen en lokale gemeenschappen.

Mentoring is cruciaal voor migrantenvrouwen om verschillende redenen, het gaat om de unieke uitdagingen waarmee ze worden geconfronteerd en het geeft ze de kracht om te slagen in hun nieuwe omgeving. Er zijn een aantal belangrijke redenen waarom mentoring met name belangrijk is voor migrantenvrouwen, zoals:

- **Werkgelegenheid:** Mentorschap kan migrantenvrouwen helpen de arbeidsmarkt te begrijpen, strategieën voor het zoeken naar een baan te ontwikkelen en hun cv en sollicitatievaardigheden te verbeteren.
 - **Ontwikkeling van vaardigheden:** Mentorschap kan helpen bij het identificeren en ontwikkelen van de vaardigheden die nodig zijn voor carrièreontwikkeling, waaronder taalvaardigheid en technische vaardigheden.
- 

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- **Culturele aanpassing:** Mentoring kan migrantenvrouwen helpen de culturele normen en praktijken van hun nieuwe omgeving te begrijpen en zich daaraan aan te passen. Ook kan het hen helpen netwerken op te bouwen - professionele of persoonlijke netwerken - die cruciaal zijn voor sociale steun en carrièremogelijkheden.

In deze module, getiteld "Peer-to-peer leer- en mentoringprogramma's", presenteren we de voordelen van peer-to-peer leren en mentoring, de voordelen ervan en vooral het nut ervan voor migrantenvrouwen en vluchtelingen.

Praktische inzichten, casestudies en ideeën voor activiteiten begeleiden elk subonderwerp. Aan het einde van deze unit kunt u:

- Erken de voordelen van peer mentoring voor migranten- en vluchtelingenvrouwen.
- Begrijp de noodzaak van peer mentoring om de leer- en werkgelegenheidskansen voor migranten- en vluchtelingenvrouwen te verbeteren.
- Begrijp waarom ondersteunende netwerken via relaties met leeftijdsgenoten zo belangrijk zijn en hoe dit in de praktijk werkt.
- Herken de doelen en voordelen van mentoringinitiatieven
- Begrijp en pas elk van de mentoringinitiatieven toe





1. De voordelen van peer mentoring herkennen

Peer-to-peer mentoring, ook wel peer mentoring genoemd, houdt in dat personen met vergelijkbare niveaus van ervaring of sociale status elkaar begeleiding, ondersteuning en kennis bieden. Dit type mentoring verschilt van traditioneel mentoring, waarbij er een aanzienlijke kloof in ervaring of anciënniteit is tussen de mentor en de mentee. Dit zijn de belangrijkste aspecten van peer-to-peer mentoring:

Gelijkheid en wederkerigheid:

Beide deelnemers aan peer mentoring bevinden zich doorgaans in vergelijkbare stadia van hun carrière, opleiding of levenservaringen. Dit creëert een gevoel van gelijkheid en wederzijds respect. De relatie is wederkerig, waarbij beide partijen bijdragen aan en profiteren van het mentoringproces.

Gedeelde ervaringen:

Peers hebben vaak vergelijkbare uitdagingen, ervaringen en doelen, waardoor het voor hen makkelijker is om zich tot elkaar te verhouden en elkaar te begrijpen. Dit gedeelde begrip kan een meer empathische en ondersteunende relatie bevorderen.



Samenwerking en wederzijds leren:

Peer mentors werken samen om problemen op te lossen, kennis te delen en van elkaars ervaringen te leren. Deze collaboratieve aanpak kan leiden tot innovatieve oplossingen en een dieper begrip van verschillende onderwerpen.

Ondersteuning en aanmoediging:

Peer mentoring biedt emotionele en morele ondersteuning, wat individuen helpt zelfvertrouwen en veerkracht op te bouwen. Aanmoediging van peers kan zeer motiverend zijn en kan individuen helpen gefocust te blijven op hun doelen.

Vaardigheidsontwikkeling:

Beide partijen in een peer mentoring-relatie kunnen kritische vaardigheden ontwikkelen, zoals communicatie, probleemoplossing en leiderschap. Peer mentoring kan individuen ook helpen hun vermogen om feedback constructief te geven en te ontvangen te verbeteren.

De Alberta Mentoring Partnership definieert mentoring als: "De aanwezigheid van een zorgzame persoon (personen) die een jongere in de loop van de tijd steun, advies, vriendschap, bekrachtiging en constructieve rolmodellen biedt." Enkele van de belangrijkste praktische voordelen van peer mentoring voor migranten- en vluchtelingenvrouwen/mentees kunnen als volgt worden opgesomd:

- Om u te helpen met alledaagse zaken, zoals het regelen van een doktersafspraak of het inschrijven van uw kind in een kleuterschool.
- Om inzicht te bieden in de gemeenschap, werk- en carrière mogelijkheden.
- Om praktische tips te geven voor het plannen van een succesvolle zoektocht naar een baan.
- Om advies en begeleiding te geven bij het nadenken over een carrière, de overstap naar een nieuwe baan of het opzetten van een bedrijf.
- Om sociale en communicatieve vaardigheden te ontwikkelen, evenals begrip en probleemoplossend vermogen.
- Om reflectie te stimuleren en effectieve praktijken te erkennen en te vieren.
- Om ontwikkelingsgebieden te identificeren en het zelfvertrouwen en het gevoel van eigenwaarde te verbeteren.
- Om deel te nemen aan sociale activiteiten met gastvrouwen, om inclusie, een gevoel van verbondenheid en integratie in de maatschappij als gelukkige leden te bevorderen.
- Om manieren en tips te bieden om taalbarrières te overwinnen bij het leren van een taal.
- Om kennis en ervaring te delen met migranten- en vluchtelingenvrouwen.
- Om morele en emotionele steun te bieden.
- Om de motivatie te vergroten en de erkenning door collega's te vergroten.
- Om mensen die een trauma hebben meegemaakt, te adviseren en begeleiden.
- Om informele netwerken te creëren om kennismakingen en sociale contacten te vergemakkelijken.
- Om kennis te stimuleren onder vrouwelijke migranten en vluchtelingen/mentees.

Het is belangrijk om de rol te benadrukken die peer mentoring speelt bij het bevorderen van persoonlijke en professionele ontwikkeling. Peer-to-peer mentoring is een krachtig hulpmiddel voor het **bevorderen van groei, ontwikkeling en ondersteuning** onder individuen met vergelijkbare ervaringen en doelen. Door de unieke sterke punten en perspectieven van peers te benutten, kan dit type mentoring een collaboratieve en ondersteunende omgeving creëren die bevorderlijk is voor wederzijds leren en empowerment en een nieuw perspectief biedt op persoonlijke en professionele realisatie.

De rol van peer mentoring en begeleiding zou die van een **leraar, supporter, wijze raadgever, luisteraar, coach, vriend**, versterking en constructieve **rolmodellering** moeten zijn. Het creëren van een veilige en vriendelijke omgeving waar migranten- en vluchtelingenvrouwen vragen kunnen stellen over de cultuur, de verschillen en hun nieuwe leven dient als een rolmodel voor het tonen van passend gedrag, houding en sociale vaardigheden. Het helpt hen om training te volgen om hun vaardigheden te vergroten en hen in staat te stellen hun volledige potentieel te benutten, een baan te beginnen en te integreren in de gemeenschap. Het doel van mentoring is om de ontwikkeling van een gevoel van verbondenheid onder deelnemers te verzekeren door uitsluiting te elimineren door middel van sociale aanpassingsactiviteiten. Zo helpt mentoring migrantenvrouwen om de gewoonte te ontwikkelen om efficiënt en zelfverzekerd te werken. Mentoren moeten vertrouwensvolle en respectvolle relaties opbouwen met migranten- en vluchtelingenvrouwen, openstaan voor hun ideeën, hen respecteren en onderwerpen op professionele basis bespreken. De peer mentors moeten de migranten- en vluchtelingenvrouwen **eerlijk en met gevoeligheid, waardigheid, respect** en op een niet-discriminerende manier behandelen. Concluderend zijn de belangrijkste voordelen van Peer-to-Peer Mentoring voor migranten- en vluchtelingenvrouwen:

Toegankelijkheid en betaalbaarheid: Peer mentoring is vaak toegankelijker en betaalbaarder dan traditionele mentoringprogramma's, waardoor het gemakkelijker te implementeren is in verschillende omgevingen, zoals scholen, werkplekken en maatschappelijke organisaties.

Gemeenschapsgevoel: Peer mentoring kan helpen een gevoel van gemeenschap en erbij horen te creëren, vooral in omgevingen waar mensen zich geïsoleerd of afgesloten kunnen voelen.

Persoonlijke en professionele groei: deelnemers kunnen nieuwe perspectieven, kennis en vaardigheden verwerven die bijdragen aan hun persoonlijke en professionele ontwikkeling.

Empowerment: Door de rol van zowel mentor als leerling op zich te nemen, kunnen mensen zich empowered voelen en meer verantwoordelijkheid nemen voor hun eigen groei en leerproces.

Hoe wordt dit bereikt? Voorbeelden van Peer-to-Peer Mentoring.

Sociale omgeving: Migrantenvrouwen en vluchtelingen op een vergelijkbaar sociaal niveau kunnen elkaar helpen om hun gewoonten te verbeteren, culturele verschillen te begrijpen, elkaar te helpen met taalbarrières en zich te oriënteren in hun nieuwe sociale omgeving.

Werkplek: Migrantenvrouwen en vluchtelingen in een vergelijkbare loopbaanfase of opleidingsniveau kunnen elkaar begeleiden om werkgerelateerde kennis en loopbaanadvies te delen en hun professionele ontwikkeling te ondersteunen.

Organisaties in de gemeenschap: Leden van gemeenschapsgroepen kunnen deelnemen aan peer mentoring om hun persoonlijke ontwikkeling, betrokkenheid bij de gemeenschap en sociale inclusie te ondersteunen.

De non-profitorganisatie "Women Together"



Afbeelding 40. Vrouw. Bron: Pixabay

Beschrijving: "Women Together" lanceerde een peer-to-peer mentoringprogramma om migranten- en vluchtelingenvrouwen te ondersteunen. Het programma was bedoeld om deze vrouwen te helpen integreren in hun nieuwe gemeenschap, professionele vaardigheden te ontwikkelen en sociale netwerken op te bouwen. De belangrijkste doelstellingen zijn:

Bevorder sociale integratie: zorg ervoor dat migranten- en vluchtelingenvrouwen zich welkom voelen en geïntegreerd worden in de lokale gemeenschap.

Verbeter de kansen op werk: bied deelnemers vaardigheden voor het zoeken naar een baan, loopbaanadvies en netwerkmogelijkheden.

Bied emotionele steun: creëer een ondersteunende omgeving waarin vrouwen ervaringen en uitdagingen kunnen delen.

Bevorder het leren van talen: moedig deelnemers aan om hun taalvaardigheid in de lokale taal te verbeteren.

Scenario: Een opmerkelijk succesverhaal is dat van Fatima, een vluchteling uit Syrië, en haar mentor Anna, een lokale zakenvrouw. Toen ze elkaar voor het eerst ontmoetten, worstelde Fatima met de taalbarrière en het vinden van werk in haar vakgebied. Door hun regelmatige ontmoetingen hielp Anna Fatima haar taalvaardigheden te verbeteren, de arbeidsmarkt te begrijpen en zich voor te bereiden op interviews. Anna introduceerde Fatima ook bij haar professionele netwerk. Na zes maanden kreeg Fatima een baan als onderwijsassistent op een lokale school en begon ze aan een parttime taalcursus.

- • • **Culturele gevoeligheid:** training in culturele gevoeligheid was cruciaal om mentoren te helpen de unieke uitdagingen te begrijpen waarmee migranten- en vluchtelingenvrouwen te maken krijgen.

- • • **Flexibiliteit:** Door flexibele vergadertijden en programma-activiteiten toe te staan, konden we tegemoetkomen aan de uiteenlopende schema's van de deelnemers.

- • • **Continue ondersteuning:** Continue ondersteuning en monitoring waren essentieel om problemen snel aan te pakken en het succes van de mentorrelaties te waarborgen.

- • • **Betrokkenheid bij de gemeenschap:** Door de bredere gemeenschap bij het programma te betrekken, werd een meer inclusieve omgeving voor de mentees gecreëerd.

Oplossing/resultaat: Sociale integratie: Fatima voelt zich meer verbonden met de lokale gemeenschap. Dit resulteert in een grotere deelname aan gemeenschapsevenementen en sociale activiteiten. Veel mentees hebben blijvende vriendschappen met hun mentoren gevormd.

Werkgelegenheid: in onze casestudy, net als in vele andere voorbeelden, vonden verschillende mentees via het netwerk en het advies van hun mentoren een baan of stage.

Emotionele steun: mentees voelden zich meer gesteund en minder geïsoleerd, omdat ze wisten dat ze iemand hadden bij wie ze terecht konden voor advies en bemoediging. Meer zelfvertrouwen en eigenwaarde onder mentees.

Taal leren: Mentees lieten een significante verbetering zien in hun taalvaardigheden. Mentoren hielpen mentees met het oefenen van conversatievaardigheden en het begrijpen van lokale straattaal en idiomen.

Belangrijkste punten: Deze casestudy laat zien hoe gekoppelde migranten- of vluchtelingenvrouwen met lokale vrouwen die dezelfde interesses hebben, samen succes kunnen behalen. De regelmatige bijeenkomsten en communicatie tussen hen helpt om uitdagingen te bespreken, doelen te stellen en ervaringen te delen. Individuele aandacht voor onderwerpen zoals strategieën voor het zoeken naar een baan, het schrijven van cv's, interviewvaardigheden en taalverbetering zijn cruciaal voor het uiteindelijke doel.

Regelmatige check-ins om de voortgang te bespreken, eventuele problemen aan te pakken en feedbacksessies te houden, zorgen ervoor dat de paren hun doelen behalen en dat waar nodig aanpassingen worden doorgevoerd.



2. Het opbouwen van ondersteunende netwerken door middel van relaties met collega's

Ondersteunende netwerken via peer relationships voor migranten en vluchtelingen omvatten het creëren van een gemeenschap van individuen die elkaar emotionele, sociale en praktische ondersteuning bieden. Deze netwerken maken gebruik van de gedeelde ervaringen en uitdagingen van migranten en vluchtelingen om wederzijdse hulp, begrip en empowerment te bevorderen. Contact maken met peers met een vergelijkbare achtergrond en ervaringen kan een gevoel van verbondenheid bieden en gevoelens van isolatie en eenzaamheid verminderen. Peers kunnen bemoediging bieden in moeilijke tijden, waardoor individuen gemotiveerd en positief blijven. Deze netwerken vergemakkelijken de vorming van vriendschappen en sociale connecties, die cruciaal zijn voor integratie in een nieuwe gemeenschap. Deelnemen aan sociale activiteiten en gemeenschapsevenementen met peers helpt migranten en vluchtelingen zich meer verbonden te voelen met hun nieuwe omgeving. Peers kunnen praktisch advies delen over alledaagse kwesties zoals het vinden van huisvesting, toegang tot gezondheidszorg en het begrijpen van openbaar vervoer. Netwerken bieden informatie over beschikbare middelen, zoals rechtsbijstand, onderwijsmogelijkheden, vacatures en sociale diensten. Deel uitmaken van een ondersteunend netwerk kan migranten en vluchtelingen in staat stellen om de controle over hun eigen leven en beslissingen te nemen. Netwerken kunnen collectief opkomen voor de rechten en behoeften van migranten en vluchtelingen, waardoor ze een sterkere stem in de gemeenschap krijgen. In de praktijk zijn er verschillende manieren waarop een vrouwelijke migrant of vluchteling deel kan uitmaken van een netwerk:



Ondersteunende netwerken via peer relationships voor migranten en vluchtelingen omvatten het creëren van een gemeenschap van individuen die elkaar emotionele, sociale en praktische ondersteuning bieden. Deze netwerken maken gebruik van de gedeelde ervaringen en uitdagingen van migranten en vluchtelingen om wederzijdse hulp, begrip en empowerment te bevorderen. Contact maken met peers met een vergelijkbare achtergrond en ervaringen kan een gevoel van verbondenheid bieden en gevoelens van isolatie en eenzaamheid verminderen. Peers kunnen bemoediging bieden in moeilijke tijden, waardoor individuen gemotiveerd en positief blijven. Deze netwerken vergemakkelijken de vorming van vriendschappen en sociale connecties, die cruciaal zijn voor integratie in een nieuwe gemeenschap. Deelnemen aan sociale activiteiten en gemeenschapsevenementen met peers helpt migranten en vluchtelingen zich meer verbonden te voelen met hun nieuwe omgeving. Peers kunnen praktisch advies delen over alledaagse kwesties zoals het vinden van huisvesting, toegang tot gezondheidszorg en het begrijpen van openbaar vervoer. Netwerken bieden informatie over beschikbare middelen, zoals rechtsbijstand, onderwijsmogelijkheden, vacatures en sociale diensten. Deel uitmaken van een ondersteunend netwerk kan migranten en vluchtelingen in staat stellen om de controle over hun eigen leven en beslissingen te nemen. Netwerken kunnen collectief opkomen voor de rechten en behoeften van migranten en vluchtelingen, waardoor ze een sterkere stem in de gemeenschap krijgen. In de praktijk zijn er verschillende manieren waarop een vrouwelijke migrant of vluchteling deel kan uitmaken van een netwerk:

voor dagelijkse interacties en werkgelegenheidsmogelijkheden. Deze organisaties bieden basisgeletterdheidsonderwijs voor migrantenvrouwen en vluchtelingen die mogelijk geen toegang hebben gehad tot formeel onderwijs in hun thuisland. Meestal behandelen ze onderwerpen zoals het begrijpen van het lokale onderwijssysteem, het ondersteunen van scholing van kinderen en het voortzetten van volwasseneneducatie. Ze zijn nuttig voor hulp bij immigratiepapieren, het begrijpen van wettelijke rechten en het verkrijgen van juridische vertegenwoordiging indien nodig. Sommige organisaties zijn geprofileerd om vrouwen te helpen bij het navigeren door het lokale zorgsysteem, inclusief het vinden van artsen en het begrijpen van ziektekostenverzekeringen of om informatiesessies te bieden over onderwerpen zoals voeding, gezondheid van moeders en preventieve zorg.

Online communities: Dit zijn sociale mediagroepen, forums en online platforms waar migranten en vluchtelingen virtueel met elkaar in contact kunnen komen, informatie kunnen delen en elkaar kunnen ondersteunen. Online communities ondersteunen migranten- en vluchtelingenvrouwen en bieden toegankelijke platforms voor verbinding, informatie-uitwisseling en empowerment. Deze virtuele ruimtes kunnen geografische afstanden overbruggen, isolatie verminderen en bronnen bieden die lokaal mogelijk niet beschikbaar zijn. Hier is een gedetailleerde blik op hoe online communities functioneren en migranten- en vluchtelingenvrouwen ten goede komen. Online platforms kunnen vrouwen met verschillende achtergronden en ervaringen verenigen en de community verrijken met verschillende perspectieven. Er zijn forums en chatgroepen waar vrouwen ervaringen kunnen delen, advies kunnen vragen en wederzijdse ondersteuning kunnen bieden. Vrouwen kunnen op elk gewenst moment toegang krijgen tot ondersteuning en bronnen die in hun schema passen, wat flexibiliteit biedt voor mensen met een druk of onvoorspelbaar leven. Continue toegang tot de community kan voortdurende ondersteuning bieden tijdens verschillende fasen van het integratieproces. Online cursussen en webinars kunnen vrouwen helpen nieuwe vaardigheden te ontwikkelen en hun inzetbaarheid te verbeteren. Toegang tot educatieve bronnen kan

levenslang leren en persoonlijke ontwikkeling. Online communities kunnen vaak efficiënter middelen leveren dan fysieke centra, en bereiken een groter publiek zonder dat er uitgebreide infrastructuur nodig is.

Voorbeelden van online communities:

- **Facebook-groepen:** Veel Facebook-groepen zijn specifiek gericht op migranten- en vluchtelingenvrouwen en bieden een platform voor ondersteuning, informatie-uitwisseling en netwerken. Voorbeelden hiervan zijn groepen die zich richten op taalonderwijs, ondersteuning bij het zoeken naar werk en culturele aanpassing.
- **WhatsApp en Telegram Groepen:** Berichten-apps zoals WhatsApp en Telegram zijn populair voor het creëren van kleinere, meer intieme supportgroepen. Deze groepen kunnen realtime communicatie faciliteren en onmiddellijke support en advies bieden.
- **Toegewijde online platforms:** Websites zoals Refugee.info en Women for Women International bieden op maat gemaakte bronnen en ondersteuning voor migranten- en vluchtelingenvrouwen. Deze platforms bieden vaak meertalige content, juridische informatie en links naar lokale diensten.
- **Virtuele mentorprogramma's:** Organisaties zoals Techfugees en Women Who Code bieden virtuele mentorprogramma's die migranten- en vluchtelingenvrouwen in contact brengen met mentoren in hun interessegebied. Deze programma's bieden professionele begeleiding, netwerk mogelijkheden en ondersteuning bij loopbaanontwikkeling.

Het Vluchtelingenvrouwennetwerk (RWN)



Afbeelding 41. Een groep vrouwen neemt deel aan een empowermentklas in het centrum van JRS Portugal in Lissabon (Foto: Kristof Holvenyi/JRS Europe). Bron: officiële site van JRS/ internationale katholieke organisatie met als missie om vluchtelingen en anderen die gedwongen ontheemd zijn te begeleiden, te dienen en te pleiten voor hun rechten.

• • • Beschrijving: Refugee Women's Network is een non-profitorganisatie die is opgericht om vluchtelingen- en immigrantenvrouwen te inspireren en uit te rusten om leiders te worden in hun huizen, bedrijven en gemeenschappen. Refugee Women's Network (RWN) is een 501c3-organisatie die vluchtelingen helpt die zijn hervestigd in de staat Georgia. RWN biedt peer support-groepen waar vrouwen hun ervaringen kunnen delen, training kunnen krijgen en kunnen deelnemen aan sociale activiteiten. Ze bieden workshops aan over ondernemerschap, gezondheid en welzijn en maatschappelijke betrokkenheid.

Scenario: Ze bieden sociale aanpassingsdiensten aan, die vluchtelingen helpen zich aan te passen aan hun nieuwe leven in de VS en die zelfredzaamheid aanmoedigen, zodat individuen en families in de toekomst succesvol door soortgelijke situaties kunnen navigeren. Sociale aanpassingsdiensten omvatten:

- Behoeftetebeoordeling
- Werkplanontwikkeling en -beheer
- Integratie en emotionele counseling
- Huisbeheer
- Nood-/crisisinterventie
- Gezondheids- en geestelijke gezondheidszorgdiensten

Leadership Training geeft vluchtelingen- en immigrantenvrouwen de vaardigheden en het vertrouwen om voor zichzelf, hun families en hun gemeenschappen op te komen. De doelen van het Leadership Program zijn:

- Versterk de capaciteiten van vrouwen om leiders te zijn in hun huishouden, bedrijf en gemeenschap;
- Verbeter de gemeenschappen waarin vluchtelingen- en immigrantenvrouwen leven;
- Vergroot de belangenbehartiging door vluchtelingen- en immigrantenvrouwen en hun gemeenschapsleden;
- Vergroot hun vermogen om toegang te krijgen tot gemeenschapsbronnen; en
- Bouw bondgenoten op over etnische groepen heen voor burgerparticipatie en gemeenschapsopbouw

Met zorgen over stressgerelateerde problemen zoals depressie en reproductieve gezondheidsproblemen, creëerde RWN een programma om Health Promoters uit meertalige vluchtelingengemeenschappen op te leiden tot gezondheidsnavigators, die nieuwkomers helpen zich aan te passen aan een nieuw gezondheidszorgsysteem, nieuw voedsel en nieuwe fysieke en mentale gezondheidsproblemen. Het CHP-programma streeft ernaar om in te spelen op de unieke behoeften van elke gemeenschap door meertalige bronnen en ontmoetingen te creëren.

Als reactie op de noodzaak om vaccinatietwijfel en misinformatie te bestrijden, werkt RWN samen met de leden van de Clarkston Health Equity Coalition om cultureel en taalkundig responsieve betrokkenheid te bieden voor de vluchtelingen-, immigranten- en migrantengemeenschap (RIM). Wat begon als een initiatief om taalspecifieke workshops te organiseren met zorgprofessionals uit verschillende taalgroepen om toegankelijke, betrouwbare informatie en vragen en antwoorden met leden van de gemeenschap te creëren, transformeerde in grote gezondheidsbeurzen en vaccinatie-evenementen in de gemeenschap op scholen en lokale instellingen. RWN Community Health Promoters helpen met vertaling, communicatie, partnerschap en outreach voor hun specifieke gemeenschappen.

- • • Theresa werd geboren in Birma, een van de meest etnisch diverse landen ter wereld. Het grootste deel van de afgelopen 50 jaar werd Birma geregeerd door een militaire dictatuur en was het verweekeld in een bittere burgeroorlog. Als onderdeel van een etnische minderheid werden Theresa's mensen vervolgd - slachtoffers van talloze mensenrechtenschendingen en volledig afgewezen door hun regering.

- • • In 2009 vluchtte Theresa's man uit Burma, en Theresa volgde een jaar later. Haar man vond werk in een kippenfabriek en moedigde Theresa aan om een carrière na te streven. Ze begon met het volgen van Engelse taallessen en kreeg leiderschaps- en levensvaardigheidstraining van het Refugee Women's Network (RWN). In 2013 werkte Theresa bij RWN als community outreach-werker.

Sindsdien heeft Theresa een graad in accountancy behaald en werkt ze nu bij een lokaal accountantskantoor, terwijl ze nog steeds vrijwilligerswerk doet bij RWN. Deze professionele vrouw is een voorbeeld van de kracht en veerkracht van elke vluchteling die RWN bedient.

Oplossing/resultaat:

Vaardigheden: De organisatie organiseert steungroepen voor vluchtelingenvrouwen, die zich richten op het helpen van vluchtelingenvrouwen bij het verwerven van de vaardigheden en het zelfvertrouwen die ze nodig hebben om hun leven weer op te bouwen.

Sociale banden: De vrouwen sloten sterke, ondersteunende vriendschappen die hielpen om gevoelens van isolement te verminderen.

Taalvaardigheid: Veel leden hebben hun taalvaardigheid verbeterd, wat hun integratie bevorderde en hun zelfvertrouwen verhoogde.

Werkgelegenheid: Verschillende vrouwen vonden werk via de contacten die ze in de groep hadden gelegd en de vaardigheden die ze tijdens workshops hadden geleerd.

Betrokkenheid bij de gemeenschap: Groepsleden werden actiever in hun lokale gemeenschap en namen deel aan buurt evenementen en lokale besluitvormingsprocessen.

Belangrijkste punten: Deze casestudy laat zien hoe belangrijk de rol is van groepen en niet-gouvernementele organisaties bij het helpen van migrantenvrouwen/vluchtelingen en hoe zij verschillende evenementen organiseren om vrouwen gemakkelijk te integreren in de maatschappij, stress te verminderen en hun fysieke en mentale conditie te ondersteunen. Peer supportgroepen voor migranten- en vluchtelingenvrouwen zijn waardevol bij het bieden van emotionele ondersteuning, praktische hulp en kansen voor sociale en economische integratie. Deze groepen geven vrouwen macht door een gevoel van gemeenschap te creëren, wederzijdse hulp te bevorderen en hen te helpen navigeren door de complexiteit van hun nieuwe leven. Door deel te nemen aan dergelijke netwerken kunnen migranten- en vluchtelingenvrouwen veerkracht opbouwen, zelfvertrouwen krijgen en een groter welzijn en succes bereiken in hun nieuwe omgevingen.



3. Het opzetten van gestructureerde mentoringinitiatieven

Een mentoringinitiatief is een gestructureerd programma dat is ontworpen om mentorrelaties tussen individuen te faciliteren, meestal binnen een organisatie of gemeenschap. Deze initiatieven zijn gericht op het bevorderen van persoonlijke en professionele ontwikkeling door minder ervaren individuen (mentees) te koppelen aan meer ervaren individuen (mentors). Dit zijn de belangrijkste componenten en doelen van een mentoringinitiatief:

- **Programmaontwerp:** het vaststellen van de doelen, reikwijdte en structuur van het initiatief, inclusief het definiëren van hoe mentoring eruit zal zien binnen de specifieke context.
- **Mentor- en Menteeselectie:** Geschikte mentoren en mentees identificeren en rekruteren. Dit kan sollicitatieprocedures, interviews of matchingalgoritmen omvatten.
- **Matchingproces:** mentoren en mentees aan elkaar koppelen op basis van compatibiliteit, zoals interesses in hun carrière, benodigde vaardigheden of een goede match tussen persoonlijkheid en kandidaat.
- **Training en ondersteuning:** het verzorgen van trainingssessies voor mentoren en mentees om verwachtingen te schetsen, mentorvaardigheden aan te leren en verantwoordelijkheden te schetsen.



- **Hulpbronnen en tools:** het aanbieden van hulpmiddelen zoals handleidingen, sjablonen of digitale platforms om de communicatie te vergemakkelijken en de voortgang bij te houden.
- **Doorlopende ondersteuning en controles:** Regelmatig de relaties monitoren, ondersteuning bieden en indien nodig aanpassingen doorvoeren.
- **Evaluatie en feedback:** feedback van deelnemers verzamelen om de effectiviteit van het initiatief te beoordelen en verbeteringen door te voeren.

Doelen van een mentoringinitiatief

- **Ontwikkeling van vaardigheden:** mentees helpen specifieke vaardigheden en kennis te ontwikkelen die relevant zijn voor hun persoonlijke en professionele groei.
- **Carrièreontwikkeling:** mentees helpen bij het uitstippelen van hun carrièrepad, het stellen van doelen en het bereiken van mijlpalen in hun carrière.
- **Netwerken:** het uitbreiden van professionele en persoonlijke netwerken voor zowel mentoren als mentees, het bevorderen van verbindingen die hun carrière en leven ten goede kunnen komen.
- **Persoonlijke groei:** het stimuleren van persoonlijke ontwikkeling, zelfvertrouwen en zelfbewustzijn bij zowel mentoren als mentees.
- **Organisatorische voordelen:** Verbetering van de tevredenheid, retentie en prestaties van werknemers door het bevorderen van een ondersteunende cultuur.
- **Kennisoverdracht:** het faciliteren van de overdracht van institutionele kennis en best practices van ervaren leden naar nieuwere leden.

Soorten mentoringinitiatieven

- **Eén-op-één-mentorschap:** traditionele koppeling van één mentor aan één mentee.
- **Groepsmentorschap:** één mentor die met een kleine groep mentees werkt.
- **Peer Mentoring:** Collega's, vrienden en kennissen die in dezelfde carrière of levensfase zitten en elkaar begeleiden.
- **Reverse Mentoring:** Jongere of minder ervaren personen begeleiden oudere of meer ervaren personen, vaak op het gebied van technologie of actuele trends.
- **E-Mentoring:** Mentorschapsrelaties die voornamelijk via digitale communicatiemiddelen tot stand komen.

Voordelen

- **Voor mentees:** verwerf inzichten, vaardigheden en zelfvertrouwen om hun carrière en persoonlijke ontwikkeling te bevorderen.
- **Voor mentoren:** een kans om iets terug te doen, leiderschapsvaardigheden te verbeteren en nieuwe perspectieven te krijgen.
- **Voor organisaties:** verbeterde betrokkenheid van medewerkers, kennisdeling en een sterkere organisatiecultuur.

• • • **Peer mentoring kent vier pijlers:** vertrouwen, respect, verwachting en communicatie.

• • • Er moet een plan zijn dat zowel de mentor als de mentee kunnen volgen en er moeten een aantal activiteiten worden uitgevoerd. Gestructureerde mentoring kan leiden tot het ontwikkelen van basisvaardigheden, kennis van wettelijke rechten en verantwoordelijkheden op het werk, een sociaal netwerk en het overwinnen van bekende barrières zoals familieverantwoordelijkheden, meer carrière succes, zoals promoties, salarisverhogingen en meer kansen voor migranten- en vluchtelingenvrouwen.

Vertrouwen is een fundamenteel element in mentoringinitiatieven voor migrantenvrouwen vanwege verschillende unieke uitdagingen en barrières waarmee ze worden geconfronteerd. Migrantenvrouwen en vluchtelingenvrouwen komen vaak uit diverse culturele achtergronden met verschillende waarden, normen en communicatiestijlen. Vertrouwen helpt deze culturele verschillen te overbruggen, waardoor open en eerlijke communicatie mogelijk wordt. Wanneer vertrouwen is gevestigd, kunnen mentoren en mentees elkaars perspectieven en ervaringen beter begrijpen en respecteren. Taal kan een aanzienlijk obstakel zijn voor migrantenvrouwen. Vertrouwen moedigt hen aan om zichzelf uit te drukken zonder angst voor oordelen of misverstanden. Een vertrouwensrelatie stelt mentoren in staat om geduldig en ondersteunend te zijn terwijl mentees hun taalvaardigheden verbeteren. Veel migrantenvrouwen kunnen een laag zelfbeeld ervaren vanwege de uitdagingen van het aanpassen aan een nieuwe omgeving, het vinden van werk of het omgaan met discriminatie. Vertrouwen in hun mentoren kan de geruststelling en aanmoediging bieden die ze nodig hebben om zelfvertrouwen op te bouwen en hun doelen na te streven. Mentoren fungeren vaak als poortwachters voor middelen, kansen en netwerken. Vertrouwen zorgt ervoor dat migrantenvrouwen zich op hun gemak voelen bij het zoeken naar en accepteren van hulp, advies en introducties bij professionele of gemeenschapsbronnen.

Respect en duidelijke verwachtingen zijn cruciale onderdelen van mentoringinitiatieven voor migrantenvrouwen, omdat ze aanzienlijk bijdragen aan het succes en de effectiviteit van het mentorschap. Respect tonen voor hun individualiteit bevordert een inclusieve omgeving waarin ze zich gewaardeerd en begrepen voelen. Respectvolle interacties bevestigen de waarde en het potentieel van de mentees, waardoor hun zelfrespect en zelfvertrouwen toenemen. Deze empowerment is cruciaal voor hun persoonlijke en professionele groei. Respectvolle communicatie zorgt ervoor dat zowel mentoren als mentees zich op hun gemak voelen om hun gedachten en gevoelens te uiten zonder angst voor oordelen of discriminatie. Deze open dialoog is essentieel om problemen aan te pakken en effectieve ondersteuning te bieden. Respect draagt bij aan een veilige ruimte waar migrantenvrouwen hun kwetsbaarheden kunnen delen en begeleiding kunnen zoeken. Het verzekert hen ervan dat hun ervaringen en perspectieven worden gewaardeerd.

Het definiëren van duidelijke verwachtingen helpt zowel mentoren als mentees om specifieke, meetbare doelen te stellen en ernaar te werken. Deze duidelijkheid zorgt ervoor dat het mentorschap gericht en productief is. Duidelijke verwachtingen schetsen de rollen en verantwoordelijkheden van zowel mentoren als mentees, voorkomen misverstanden en zorgen ervoor dat beide partijen op dezelfde pagina zitten. Wanneer verwachtingen

- • • duidelijk, zowel mentoren als mentees zijn eerder geneigd zich te committeren aan de relatie en
- • • zichzelf verantwoordelijk te houden voor hun acties en voortgang. Het vaststellen van verwachtingen
- • • maakt regelmatige beoordeling van de voortgang mogelijk. Zowel mentoren als mentees kunnen doelen
- • • beoordelen, prestaties evalueren en noodzakelijke aanpassingen maken om op koers te blijven.

- • • De **3 C's van één-op-één-mentorschap/peer-mentorschap** (communicatie, duidelijkheid en betrokkenheid) zijn essentieel voor effectief mentorschap.

Communicatie:

Effectieve communicatie is een kritische factor bij het opzetten van een productieve en betekenisvolle mentor-migranten- en vluchtelingenvrouwenrelatie. Het stelt beide partijen in staat om een duidelijk begrip te krijgen van elkaars behoeften, doelen en aspiraties. Het is cruciaal voor mentoren en mentees om open en eerlijk met elkaar te communiceren. Dit zal ervoor zorgen dat ze een sterke basis voor hun relatie kunnen leggen en kunnen werken aan het bereiken van hun wederzijdse doelen.

Helderheid:

Duidelijkheid is cruciaal voor het opzetten van een succesvol mentoringprogramma. Het zorgt ervoor dat alle betrokken partijen een duidelijk begrip hebben van de focus, problemen, bedoelingen, doelen en verwachtingen van het programma. Door duidelijke richting te geven, kunnen mentoren en migranten- en vluchtelingenvrouwen samenwerken aan een gemeenschappelijk doel, zodat iedereen op dezelfde pagina zit.

Met een duidelijke routekaart kunnen migranten- en vluchtelingenvrouwen hun sterke en zwakke punten identificeren en met mentoren samenwerken om deze effectief aan te pakken.

Door een gemeenschappelijk inzicht te bieden in de intenties, doelen en verwachtingen, kan iedereen samenwerken om de gewenste resultaten te behalen en obstakels te overwinnen.

Bovendien helpt duidelijkheid om een positieve en productieve omgeving te creëren. Het minimaliseert misverstanden, vermindert de kans op conflicten en biedt toegang tot groeimogelijkheden.

Inzet:

Het succes van peer mentoring hangt sterk af van de mate van betrokkenheid die zowel de mentor als de vrouwelijke migranten en vluchtelingen tonen. Betrokkenheid is cruciaal voor het bereiken van de kerndoelen en het creëren van een bevredigende ervaring met concrete voordelen.

Om succesvol te zijn, moeten zowel de mentor als de mentee hun tijd, moeite en energie investeren. Ze moeten toegewijd zijn aan de doelen van het project en bereid zijn om eraan te werken om ze te bereiken, zelfs als ze geconfronteerd worden met grote uitdagingen of tegenslagen.

Een toegewijde peer mentor biedt steun, begeleiding en feedback aan migranten- en vluchtelingenvrouwen, terwijl een toegewijde mentee openstaat voor feedback en bereid is de nodige inspanning te leveren om zichzelf te verbeteren.

Over het algemeen kunnen mentoringinitiatieven zeer effectief zijn bij het bevorderen van groei, het opbouwen van sterke relaties en het verbeteren van de algemene ontwikkeling van individuen.

Soroptimist Internationaal Turku, Finland



Afbeelding 42. Foto door Molly Mullen <https://apr.jrs.net/en/story/international-womens-day-recognising-the-strength-and-capacity-of-refugee-women/>

Omschrijving: Soroptimisten zijn vrouwen in beroepen en bedrijven die op lokaal, nationaal en internationaal niveau samenwerken om vrouwen en meisjes te onderwijzen, te versterken en mogelijkheden te bieden om hun leven te verbeteren.

Sinds Soroptimist International in 1921 werd opgericht, hebben Soroptimisten vrouwenkwesties in hun gemeenschappen en daarbuiten aangepakt. Tegenwoordig vormen ze een sterk internationaal netwerk van zo'n 70.000 vrouwen die krachtige en effectieve voorvechters zijn van vrouwen- en meisjesrechten.

Tegenwoordig bestaat Soroptimist International of Europe, de grootste van de vijf federaties van Soroptimist International, uit zo'n 30.244 vrouwen in Europa, het Midden-Oosten en het Caribisch gebied. De nationale vakbonden en clubs van Soroptimist International of Europe initiëren, ondersteunen, financieren en implementeren jaarlijks ruim 4.000 projecten voor miljoenen euro's. Hun leden werken in hun gemeenschappen en daarbuiten om vrouwen en meisjes concrete en praktische hulp te bieden.

Scenario: Zes SI Turku-leden begeleidden zes hoogopgeleide migrantenvrouwen in het zuidwesten van Finland in de lente-zomer van 2020. Ze werkten in paren: twee mentoren en twee mentees. Het doel was om de carrières en vaardigheden van internationale talenten in Finland te ondersteunen en het Soroptimist-mentoringprogramma te implementeren.

Dit project werd georganiseerd in samenwerking met Turku University of Applied Sciences MESH-project <https://mesh.turkuamk.fi/>. Het project duurde zes maanden en er waren 8-10 bijeenkomsten, inclusief training aan het begin en netwerkevenementen.

Het doel van het MESH-project (ESF-gefinancierd, 2019-2021) is om personen met een immigrantenachtergrond, met andere woorden internationale talenten, te ondersteunen bij het vestigen op de Finse arbeidsmarkt.



Hang Vo, uit Vietnam, getuigt: "Als internationale student in Finland heb ik de afgelopen 2 jaar erg genoten van mijn leven. Ik vind het heerlijk om innovatieve kennis op te doen, meer mensen te leren kennen en nieuwe culturen te ontdekken. – Na mijn afstuderen voelde ik me echter een beetje gestrest door de huidige situatie. Ik moet accepteren dat het niet makkelijk is om een baan te vinden. Dit mentoringprogramma heeft me geholpen om mijn zelfvertrouwen te verbeteren en optimistisch te blijven voor de toekomst. Ik heb veel positieve mensen ontmoet en zij hebben me enorm gemotiveerd in mijn zoektocht naar een baan."

Afbeelding 43. Hang Vo. Bron: LinkedIn.

Oplossing/resultaat: Geweldige ervaring voor mentoren en mentees

De mentees waren werkzoekenden aan het begin van hun carrière in Finland. Ze waren dankbaar voor de steun en het delen van kennis, competenties en netwerken van de Soroptimist-zusters. Voor de zusters was het een manier om praktisch werk te doen voor de empowerment van vrouwen. Zoals een van hen ons vertelt: "Het was geweldig om internationale talenten te ondersteunen en interessante mensen te leren kennen!"

Belangrijkste punten: Het vinden van een baan voor migrantenvrouwen is om verschillende redenen cruciaal en heeft invloed op zowel hun individuele leven als de bredere gemeenschap. Werkgelegenheid biedt migrantenvrouwen een stabiel inkomen, wat hen helpt zichzelf en hun gezin te onderhouden. Deze financiële onafhankelijkheid is essentieel om hun levensstandaard te verbeteren en economische stabiliteit te garanderen. Betaalde werkgelegenheid kan migrantenvrouwen en hun gezinnen uit de armoede tillen, en hen de middelen bieden om toegang te krijgen tot betere huisvesting, onderwijs en gezondheidszorg. Werkgelegenheid vergemakkelijkt sociale integratie door migrantenvrouwen te helpen contact te leggen met anderen in de gemeenschap, sociale netwerken op te bouwen en actief deel te nemen aan lokale activiteiten. Werken in diverse omgevingen bevordert culturele uitwisseling en wederzijds begrip, wat helpt stereotypen en vooroordelen te doorbreken.



IN EEN NOTENDOP

Deze unit laat de deelnemers de voordelen van mentoring voor mentoren en mentees zien en hoe belangrijk het is voor migrantenvrouwen en vluchtelingen om op de een of andere manier hun mentor te vinden om gemakkelijk te integreren in de nieuwe omgeving. Het vinden van een baan is een cruciale stap voor migrantenvrouwen om financiële onafhankelijkheid, persoonlijke empowerment en sociale integratie te bereiken. Het is niet alleen gunstig voor de vrouwen zelf, maar ook voor hun families, gemeenschappen en de bredere economie. Het verzekeren van toegang tot werkgelegenheid voor migrantenvrouwen is essentieel voor peer-to-peer mentoringprogramma's en het bevorderen van inclusieve en eerlijke samenlevingen.



VOEDSEL VOOR DE GEEST

- Wat zijn de grootste obstakels voor migranten- en vluchtelingenvrouwen bij het vinden van een mentor of een mentorprogramma?
- Welke acties ter promotie van mentorschap zijn nodig zodat meer vrouwen de voordelen ervan kunnen inzien?
- Hoe kan de samenleving opener en beter geïnformeerd zijn over de problemen van migrantenvrouwen?



ZELFEVALUATIE

- 1 Wat zijn de belangrijkste voordelen van mentoring?
 - Deelnemers kunnen nieuwe perspectieven, kennis en vaardigheden opdoen
 - Een sterkere band met het gezin opbouwen.
 - Help mee een gevoel van gemeenschap en verbondenheid te creëren
- Welk online communicatiekanaal is ongeschikt voor online community-participatie?
 - Facebook-groepen
 - TikTok
 - WhatsApp- en Telegram-groepen
- Wat zijn de vier belangrijkste pijlers van peer mentoring?
 - Vertrouwen, respect, verwachting en communicatie
 - Luisteren, empathie, vriendschap, kennis
 - Aandacht, vertrouwen, wederzijdse hulp, advies



HOOFDSTUK 7: GEMEENSCHAPPELIJKE EU- WAARDEN BEGRIJPEN DOOR MIDDEL VAN STORYTELLING



INTRODUCTIE

In deze module geven we een uitgebreid overzicht van de kernwaarden van Europa, zoals vastgelegd in artikel 2 van het Verdrag van Lissabon en het Handvest van de grondrechten van de EU.

Begin jaren 2000 speelden de vertegenwoordigers van het Parlement een leidende rol bij het opstellen van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Voor het eerst bundelden Europarlementariërs hun krachten met leden van nationale parlementen, vertegenwoordigers van staatshoofden en regeringsleiders en de Europese Commissie om een tekst in constitutionele stijl op te stellen.

Het resultaat van deze discussies was een charter met 54 artikelen, gegroepeerd in zeven hoofdstukken. De eerste zes hoofdstukken sommen alle gemeenschappelijke waarden en rechten op [menselijke waardigheid, fundamentele vrijheden, gelijkheid, solidariteit, burgerschap en rechtvaardigheid, democratie en de rechtsstaat]; terwijl het laatste hoofdstuk vier horizontale clausules bevat die de interpretatie en toepassing ervan bepalen.





Afbeelding 44. Het EU-Handvest van de grondrechten (@EUAagencyFRA - Agentschap voor de grondrechten)

De inhoud van de rechten is gebaseerd op het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, het Europees Sociaal Handvest, de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie (hierna 'HvJ-EU'), de constitutionele tradities van de lidstaten en de reeds bestaande bepalingen van het recht van de Europese Unie.

Hoewel het EU-Handvest voornamelijk rechten bevestigt die al bestonden in de rechtsorde van de EU, bevat het ook enkele innovatieve rechten die niet rechtstreeks zijn opgenomen in het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Deze bepalingen kunnen helpen bij de interpretatie van het EU-asielacquis. Het omvat bijvoorbeeld een recht op waardigheid, het recht op asiel, het verbod op non-refoulement en het recht op behoorlijk bestuur. Het omvat nu de rechten van het kind in het primaire EU-recht en heeft een uitgebreidere bepaling over het recht op een doeltreffende voorziening en een eerlijk proces dan zijn EVRM-tegenhangers. Deze rechten kunnen de bescherming vergroten die wordt geboden aan degenen die bescherming nodig hebben.

In deze unit onderzoeken we de Europese waarden die als volgt zijn geïdentificeerd:

- Menselijke waardigheid;
- Vrijheden;
- Gelijkwaardigheid;
- Solidariteit;
- Rechten van de burger;
- Gerechtigheid.

• • • Aan de hand van de verhalen van Emeritha, Shiraz, Tetiana en zijn zoon Oleksii, Anzhelika en haar dochter Valeria, Agustina en Gobado ontdekken we hoe deze waarden hen in hun leven als migrant hebben geleid.

• • • Als Europese burgers profiteren we van basisdingen die we vaak als vanzelfsprekend beschouwen. Denk bijvoorbeeld aan een regio in vrede, deel uitmaken van een van de grootste economieën ter wereld en de vrijheid om te leven, studeren, werken en reizen in andere EU-landen. We profiteren ook van minder voor de hand liggende voordelen – alledaagse dingen die echt een verschil maken, zoals we kunnen zien in de verhalen die we hebben verzameld. De Europese samenleving is gebouwd op het principe dat inclusieve integratie inspanningen vereist van zowel de persoon als de gastgemeenschap.

In deze context proberen Just Her-projecten bij te dragen aan het slechten van de barrières die de participatie en inclusie van mensen met een migratieachtergrond kunnen belemmeren, door kennis te vergaren en de gemeenschappelijke waarden van de EU te delen.

Aan het eind van deze module kunt u:

- Identificeer de fundamentele waarden waarop de EU is gebouwd
- Besef hoe migrantenvrouwen kunnen profiteren van hun bestaan en toepassing



Gemeenschappelijke EU-waarden begrijpen door middel van storytelling

1.1 Europese waarden verkennen via verhalen: WAARDIGHEID



Afbeelding 45. Handvest van de grondrechten: Dignity (@EUAgencyFRA - Agentschap voor de grondrechten)

Hoofdstuk 1 van het EU-Handvest van de grondrechten gaat over waardigheid.

Artikelen 1-5 beschermen de volgende rechten:

- menselijke waardigheid
- recht op leven
- recht op de integriteit van de persoon
- verbod op marteling en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing
- verbod op slavernij en gedwongen arbeid

Hoofdstuk 1 van het Handvest van de grondrechten van de EU, getiteld "Dignity", legt de fundamentele principes vast die cruciaal zijn voor de bescherming van de inherente waardigheid van elk individu binnen de Europese Unie. Dit hoofdstuk omvat artikelen 1 tot en met 5, die gezamenlijk de grenzen en verbintenissen vaststellen die nodig zijn om fundamentele mensenrechten op het hoogste niveau te handhaven. Deze artikelen beschermen specifiek:

1. Menselijke waardigheid (Artikel 1):

Menselijke waardigheid is een hoeksteenwaarde van het EU-Handvest en dient als het fundamentele principe waaruit alle andere rechten voortvloeien. Het stelt vast dat elk individu met respect en erkenning van zijn intrinsieke waarde als mens behandeld moet worden. Dit principe is een bolwerk tegen praktijken die het gevoel van eigenwaarde van een individu zouden aantasten of hem zouden reduceren tot een middel om een doel te bereiken.

2. Recht op leven (Artikel 2):

Het recht op leven wordt beschermd onder Artikel 2, waarin wordt gesteld dat iedereen het fundamentele recht heeft om niet willekeurig van het leven te worden beroofd. Dit strekt zich uit tot bescherming tegen praktijken zoals de doodstraf en euthanasie, en zorgt ervoor dat de heiligheid van het leven onder alle door de wet beheerste omstandigheden behouden blijft.

3. Recht op menselijke integriteit (artikel 3):

Dit artikel beschermt zowel de mentale als fysieke integriteit van een individu. Het omvat rechten tegen genetische manipulatie, waarbij duidelijk wordt gemaakt dat persoonlijke toestemming van het grootste belang is voor elke medische of wetenschappelijke procedure. Dit recht zorgt ervoor dat individuen worden beschermd tegen misbruiken zoals medische experimenten zonder toestemming en gedwongen sterilisatie.

- • • 4. Verbod op foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing (Artikel 4):

- • • Artikel 4 verbiedt nadrukkelijk marteling en elke vorm van onmenselijke of vernederende behandeling
- • • of bestraffing. Dit weerspiegelt een verbintenis om de fysieke en mentale integriteit van individuen te
- • • handhaven onder alle omstandigheden, inclusief tijdens detentie of gevangenschap. Dit verbod is
- • • absoluut en onderstreept de verbintenis van de EU tot humane behandeling in alle lidstaten.

- • • 5. Verbod op slavernij en gedwongen arbeid (Artikel 5):

Het laatste artikel in dit hoofdstuk gaat over het verbod op slavernij, dienstbaarheid en gedwongen of verplichte arbeid. Dit artikel zorgt ervoor dat alle vormen van moderne slavernij en mensenhandel worden erkend en bestreden, en bevordert eerlijke arbeidsomstandigheden en vrijheid van dwang in het werk.

Het eerste hoofdstuk, '**Waardigheid**', garandeert het recht op leven en verbiedt marteling, slavernij, de doodstraf, eugenetische praktijken en het klonen van mensen.

Emeritha was nog maar een kind toen ze kort na de genocide van 1994 met haar familie Rwanda verliet om naar België te vertrekken.



Afbeelding 46. Tijdens haar laatste bezoek aan Rwanda werkte Emeritha op de kinderafdeling van het Ndera Neuropsychiatric Teaching Hospital. (@ IOM 2023/ Robert Kovacs)

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

Emeritha droomde er altijd van om terug naar huis te keren en haar mede-Rwandezen te helpen die kampen met psychische problemen, zodat ze een waardig leven konden leiden.

.....

Beschrijving: “Omdat we een situatie van oorlog en trauma in Rwanda achter ons lieten, hadden we het gevoel dat we naar een geweldige plek gingen, ook al kenden we de taal niet en kenden we niemand in België. Maar naarmate je ouder wordt, begin je na te denken over waar je vandaan komt, hoe je bent vertrokken en heb je het gevoel dat er iets ontbreekt.”

Scenario: Emeritha's leven veranderde compleet toen ze nog maar 10 jaar oud was. Kort na de genocide op de Tutsi in 1994 verhuisde haar familie naar België.

“We zijn gewoon opgestaan en vertrokken, we hebben niet eens afscheid kunnen nemen van onze vrienden.” Hoewel het op jonge leeftijd een uitdaging was om te verhuizen, verliepen de zaken in België goed.

“Het was niet allemaal slecht, ik ben goed opgegroeid, ik heb goed gegeten, goed geslapen en kon studeren.”

Emeritha zette haar studie ijverig voort en ging naar de verpleegschool waar ze zich specialiseerde in geestelijke gezondheid en psychiatrie. Ze verdiepte zich in haar studie en specialiseerde zich verder in etnopsychiatrie; een psychiatrische benadering gericht op het begrijpen van de etnische en culturele dimensies van psychische stoornissen.

Nadat ik klaar was met school en in België ging werken, had ik nog steeds het gevoel dat er iets ontbrak. Ik voelde me er niet thuis, dus besloot ik dat ik op de een of andere manier terug naar huis moest.”

Oplossing/resultaat: Emeritha reisde van België naar Senegal, Mali, Guinee en Tanzania, waar ze tijdens een paar korte reizen geestelijke gezondheidszorg en psychosociale ondersteuning kon bieden aan mensen in nood. Na enige tijd kwam ze een programma tegen dat erop gericht was om Rwandese diaspora in Europa te betrekken bij het werken in de gezondheidssector. Ze solliciteerde en kwam terug naar Rwanda. Bij haar derde bezoek kwam ze een zevenjarig meisje tegen dat seksueel was misbruikt.

“Kinderen communiceren anders, dus wat ik deed was spelletjes met haar spelen, tekenen met haar of een activiteit doen waarmee ik stukjes informatie kon verzamelen. Hierna opende ze zich en vertelde ons hoe ze thuis werd mishandeld. Toen de dokter terugkwam, hielden we een gesprek met de dokter en de familie van het kind om een plan te bedenken om haar te helpen herstellen.”

Doordat ik dit meisje kon helpen, kreeg Emeritha vertrouwen en de geruststelling dat ze weer thuis was, waar ze hoorde.

- • • Belangrijkste punten: Geweld tegen vrouwen, inclusief huiselijk geweld, is een misdaad in Europa. Onderwijs over respect voor vrouwen kan seksueel en gendergerelateerd geweld voorkomen. Het is erg belangrijk dat vrouwen die slachtoffer zijn geworden van (seksueel) geweld, de misdaadcarrière kunnen melden en hen een leven in waardigheid kunnen teruggeven.

- • • Emeritha's toewijding om terug naar huis te keren om haar mede-Rwandezen te helpen, met name op de kinderafdeling van het Ndera Neuropsychiatric Teaching Hospital, is een voorbeeld van het hooghouden van de menselijke waardigheid. Door ervoor te kiezen om mensen te helpen die worstelen met psychische problemen, benadrukt Emeritha de waarde van de waardigheid van elk individu, met name kwetsbare groepen zoals kinderen die te maken hebben gehad met misbruik.

Emeritha's leven en carrière brengen de principes die zijn vastgelegd in Hoofdstuk 1 van het Handvest van de grondrechten van de EU levendig tot leven. Haar acties tonen de praktische toepassing van deze rechten aan, en laten zien hoe individuele toewijding bredere mensenrechtennormen kan weerspiegelen. Door haar toewijding aan geestelijke gezondheid en het welzijn van haar patiënten, handhaaft Emeritha niet alleen de zaak van waardigheid, integriteit en leven, maar bevordert ze deze ook, en echoot ze de fundamentele waarden die worden verdedigd door het Handvest van de EU.

1.2. Europese waarden verkennen via verhalen: VRIJHEDEN

Hoofdstuk 2 van het Handvest van de grondrechten van de EU gaat over vrijheden.

Artikelen 6-19 beschermen onder andere de volgende rechten:

- recht op vrijheid en veiligheid
- respect voor privé- en gezinsleven
- bescherming van persoonsgegevens
- vrijheid van meningsuiting en informatie
- recht op onderwijs





Afbeelding 47. Handvest van de grondrechten: Vrijheden (@EUAagencyFRA – Agentschap voor de grondrechten)

Het tweede hoofdstuk, '**Vrijheden**', omvat onder meer: het recht op vrijheid en veiligheid, respect voor het privé- en gezinsleven, vrijheid van gedachte, geweten en godsdienst, vrijheid van meningsuiting en informatie en persoonlijke integriteit, privacy en het recht op asiel.

1. Recht op vrijheid en veiligheid (artikel 6):

Dit fundamentele recht garandeert dat elk individu binnen de EU het recht heeft op persoonlijke vrijheid en veiligheid. Deze bescherming zorgt voor vrijheid van willekeurige arrestatie en detentie, en legt de basis voor een veilige en voorspelbare juridische omgeving waarin individuen hun andere vrijheden vol vertrouwen kunnen uitoefenen.

2. Respect voor het privé- en gezinsleven (Artikel 7):

Artikel 7 beschermt de privacy van individuen en hun families, en onderstreept het belang van het beschermen van persoonlijke ruimte en familiebanden tegen onterechte inmenging. Dit recht strekt zich uit tot de heiligheid van het huis en de vertrouwelijkheid van communicatie, cruciaal voor het bevorderen van persoonlijke relaties en het verzekeren van persoonlijke autonomie in de privésfeer.

3. Bescherming van persoonsgegevens (artikel 8):

In een tijdperk waarin data een krachtige valuta is, garandeert artikel 8 van het Handvest het recht op bescherming van persoonsgegevens. Dit recht is niet alleen cruciaal bij het beschermen van individuen tegen ongeautoriseerd gebruik van hun data, maar vereist ook dat dataverwerking eerlijk, transparant en met legitieme doeleinden is, waardoor vertrouwen in digitale interacties wordt bevorderd.

- • • 4. Vrijheid van meningsuiting en informatie (artikel 11):

- • • Dit artikel verankert het recht om meningen vrij te uiten en om informatie te ontvangen en te
- • • verstrekken zonder inmenging van overheidsinstanties, ongeacht grenzen. Deze vrijheid is essentieel
- • • voor de democratie, en maakt open debat, kritiek op regeringen en de verspreiding van ideeën mogelijk.
- • • Bovendien wordt het pluralisme van de media beschermd, waardoor diverse standpunten beschikbaar
- • • zijn in het publieke debat

5. Recht op onderwijs (artikel 14):

Onderwijs wordt erkend als een fundamenteel recht dat voor iedereen toegankelijk is, en omvat het recht op gratis verplicht onderwijs en de beschikbaarheid van beroeps- en permanente educatie. Dit recht geeft individuen macht door hen de vaardigheden en kennis te bieden die nodig zijn om volledig deel te nemen aan de maatschappij en om zich continu te blijven ontwikkelen.

De vrijheid vinden om zichzelf te zijn: Shiraz's Odyssee naar Turkije en verder.



Afbeelding 48. De littekens op Shiraz' armen onthullen in stilte haar strijd om acceptatie te vinden.
[@IOM/Olga Borzenkova]

Shiraz heeft te maken gehad met afwijzing door haar familie, geweld en discriminatie vanwege haar genderidentiteit. Ondanks deze uitdagingen blijft ze dromen van een nieuw leven in het buitenland.

Beschrijving: Shiraz komt oorspronkelijk uit Alexandrië, Egypte, en wist al op jonge leeftijd dat ze anders was. "Ik identificeerde me voor het eerst als meisje toen ik een kind was. Ik verlangde er naar om naar een meisjesschool te gaan," zegt Shiraz.

Scenario: Haar conservatieve familie, die haar identiteit niet kon begrijpen, reageerde met geweld. Later, in Shiraz' tienerjaren, onderwierpen ze haar aan pijnlijke elektroconvulsietherapie (ECT) en overtuigden haar ervan dat haar identiteit een psychische stoornis was. "Na een paar sessies kon ik het niet meer aan en probeerde ik zelfmoord te plegen. Ik sprong van de derde verdieping."

Shiraz overleefde op wonderbaarlijke wijze, maar bleef onvoorstelbare kwellingen doorstaan, en kreeg niet de nodige steun. Het verschil tussen haar fysieke verschijning en die op haar officiële identiteitsdocumenten verergerde haar strijd. Ze probeerde haar geslacht legaal te veranderen, maar slaagde er niet in het proces te voltooien.

Oplossing/resultaat: Nadat ze te maken kreeg met gewelddadige dreigingen en afwijzing door haar familie, zocht ze steun bij een NGO die mensen zoals zij hielp veiligheid te vinden in het buitenland – en zo begon haar reis naar Türkiye. Shiraz verhuisde eerst naar Istanbul, daarna naar Mersin in het zuiden. Het leven was in het begin ook niet makkelijk. "Ik was depressief," geeft ze toe.

Ze werd door een lokale organisatie doorverwezen naar het Mersin Migrant Municipal and Community Centre, gerund door de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) en de gemeente Mersin, dat hulp biedt aan mensen in nood – van psychosociale ondersteuning tot juridisch advies en het regelen van essentieel papierwerk.

De afgelopen twee jaar is het Centrum een baken van hoop geworden voor Shiraz. Ze kreeg broodnodige psychologische ondersteuning en hulp met huisvesting. Het Centrum bood haar bovendien vertaalondersteuning om identiteitsdocumenten te verkrijgen en hielp haar bij haar inschrijving aan een universiteit. "Ik studeer nu aan de faculteit Programmeren, maar ik wil overstappen naar geneeskunde. Daarvoor moet ik mijn Turks verbeteren", legt ze uit.

Belangrijkste punten: Shiraz is zoveel meer dan haar status als migrant. Ze is ambitieus. Ze is transgender. Ze houdt van buikdansen, studeert programmeren en droomt ervan om hartchirurg te worden.

- "Ik wil hartchirurg worden, want het zijn onze harten die vaak pijn doen. Ik wil mensen helpen." Shiraz wacht momenteel op hervestiging in een derde land in Europa en ze staat te popelen om een nieuw hoofdstuk te beginnen in een land waar ze vrij zal zijn om haar dromen na te jagen, "zoals elk meisje zou moeten doen." Ze spreekt vloeiend Arabisch, Duits, Engels, Frans en Spaans en heeft er vertrouwen in dat ze zich binnenkort in haar permanente thuis in de EU zal kunnen vestigen en zichzelf vrij zal kunnen uiten, zoals gegarandeerd door het EU-Handvest voor de Rechten van de Mens.

Ondanks haar uitdagingen is Shiraz ambitieus en streeft ze ernaar haar droom om hartchirurg te worden te verwezenlijken.

Organisaties en gemeenschapscentra spelen een cruciale rol in het bieden van noodzakelijke ondersteuning aan migranten en personen die te maken hebben met discriminatie. Shiraz' verhaal benadrukt het belang van toegang tot onderwijs en ondersteuning bij het leren van de lokale taal voor betere integratie.

Shiraz is optimistisch over haar hervestiging in Europa, waar ze zichzelf volledig kan uiten en haar dromen kan najagen, wat de vrijheden weerspiegelt die worden gegarandeerd door het Handvest van de grondrechten van de EU. Shiraz' reis onderstreept het belang van de rechten die worden beschermd onder Hoofdstuk 2 van het Handvest van de grondrechten van de EU. Haar verhaal is een bewijs van de veerkracht van individuen en de cruciale rol van ondersteunende kaders om hen te helpen hun leven weer op te bouwen en hun dromen na te jagen.

1.3. Europese waarden verkennen via verhalen: GELIJKHEID

Hoofdstuk 3 van het Handvest van de grondrechten van de EU gaat over gelijkheid.

Artikelen 20-26 beschermen de volgende rechten:

- gelijkheid voor de wet
- non-discriminatie
- culturele, religieuze en taalkundige diversiteit
- gelijkheid tussen vrouwen en mannen
- de rechten van het kind
- de rechten van ouderen
- integratie van personen met een beperking





Afbeelding 49. Handvest van de grondrechten: Gelijkheid (@EUAgencyFRA – Agentschap voor de grondrechten)

Het derde hoofdstuk, '**Gelijkheid**', bevat het recht op gelijkheid voor de wet, het verbod op alle discriminatie, inclusief op basis van geslacht, ras, etnische of sociale afkomst en politieke of andere mening. Deze titel omvat ook de rechten van het kind en de rechten van ouderen.

Hoofdstuk 3 van het Handvest van de grondrechten van de EU, getiteld "Gelijkheid", vat de toewijding van de Europese Unie samen om een inclusieve samenleving te bevorderen waarin gelijkheid heerst in verschillende dimensies. Dit hoofdstuk, dat valt onder de artikelen 20 tot en met 26, behandelt een breed spectrum aan gelijkheidskwesties, van algemene juridische gelijkheid tot specifieke bescherming voor diverse groepen binnen de EU. De vastgelegde rechten omvatten:

1. Gelijkheid voor de wet (artikel 20):

Dit recht stelt vast dat alle individuen gelijk zijn voor de wet. Dit principe is de basis van eerlijke behandeling in het rechtssysteem, en zorgt ervoor dat iedereen, ongeacht hun status, dezelfde wettelijke bescherming ontvangt en onderworpen is aan dezelfde wettelijke verplichtingen.

2. Non-discriminatie (artikel 21):

Artikel 21 verbiedt discriminatie op welke grond dan ook, zoals geslacht, ras, kleur, etnische of sociale afkomst, genetische kenmerken, taal, religie of geloof, politieke of andere mening, lidmaatschap van een nationale minderheid, eigendom, geboorte, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid. Deze brede dekking is cruciaal voor het opbouwen van een samenleving die diversiteit en inclusiviteit waardeert.

- • • 3. Culturele, religieuze en taalkundige diversiteit (artikel 22):

- • • Dit artikel erkent de rijkdom van het culturele weefsel van de EU en het belang van het behouden en
- • • respecteren van de diverse culturele, religieuze en taalkundige tradities van haar volkeren. Het zorgt
- • • ervoor dat deze verschillen worden gezien als een kracht in plaats van een barrière voor eenheid.

- • • 4. Gelijkheid tussen vrouwen en mannen (artikel 23):

Met het oog op gendergelijkheid eist dit artikel gelijkheid tussen vrouwen en mannen op alle gebieden van het leven, waaronder werkgelegenheid, werk en salaris. Het ondersteunt maatregelen die specifieke voordelen bieden om volledige gelijkheid in de praktijk te bevorderen, en zo historische ongelijkheden aan te pakken.

5. De rechten van het kind (artikel 24):

Dit artikel geeft prioriteit aan het welzijn en de rechten van kinderen, waarbij hun behoefte aan bescherming en zorg wordt erkend. Het stelt dat kinderen het recht hebben om hun mening vrij te uiten en dat deze mening in overweging moet worden genomen in zaken die hen aangaan, in overeenstemming met hun leeftijd en volwassenheid.

6. De rechten van ouderen (artikel 25):

Dit recht erkent de bijdragen en behoeften van ouderen en zorgt ervoor dat ouderen een waardig en onafhankelijk leven kunnen leiden en actief kunnen deelnemen aan het sociale en culturele leven. Zo worden hun rechten en welzijn gewaarborgd.

7. Integratie van personen met een handicap (artikel 26):

Dit artikel benadrukt het belang van het integreren van personen met een beperking in de maatschappij. Het verplicht hen om toegang te hebben tot maatregelen die zijn ontworpen om hun onafhankelijkheid, sociale en beroepsmatige integratie en deelname aan het leven van de gemeenschap te verzekeren.



Schilderen door de duisternis heen: Oleksii's inspirerende triomf.



Afbeelding 50. Oleksii en zijn ouders bij de Mudita-stichting in Krakau voor een van zijn schilderijen. (@IOM / Alexey Shvyrin)

Oleksii heeft uitdagingen overwonnen die te maken hebben met zowel handicaps als ontheemding. Met zijn kunstwerken bewijst hij dat talent en vastberadenheid geen grenzen kennen.

Beschrijving: Oleksii, zijn ouders en jongere broer kwamen in maart 2022 vanuit Kiev naar Polen, net na het begin van de grootschalige oorlog in Oekraïne. De elfjarige Oleksii lijdt aan de ziekte van Stargardt, een zeldzame oogaandoening die leidt tot gezichtsverlies bij kinderen en volwassenen. Ondanks dat het grotendeels genetisch is, heeft geen van zijn ouders de ziekte.

Toen haar zoon voor het eerst de diagnose kreeg, was Tetiana er kapot van en voelde ze zich hulpeloos. “Ik kon het niet geloven of ermee leven. Zijn zicht werd steeds slechter en er was geen duidelijke prognose of behandeling. Het was als een nachtmerrie,” zegt ze. Tegenwoordig behoudt hij slechts vijf procent van zijn centrale zicht, maar hij heeft volledig perifeer zicht. “Als ik naar je kijk, kan ik je niet zien, maar ik kan wel zien wat er om me heen is,” legt Oleksii uit.

Scenario: Tetiana en haar man vonden werk in de IT-sector en Oleksii gaat naar een Poolse school. Hij paste zich snel aan de nieuwe omgeving aan en leerde Pools in iets minder dan drie maanden.

“Ik vind het fijn om in Polen te wonen. Ik speel met de kinderen en ik vind mijn school hier fijn,” zegt hij.

- • •
- • •
- • •

Oleksii begon met schilderen toen hij zeven was, net nadat hij de diagnose van de ziekte kreeg. Hij ontdekte zijn passie voor schilderen met een spatel in plaats van een kwast. In Oekraïne vond hij een leraar die hem de basis leerde en sindsdien is hij niet meer gestopt met schilderen.

- • •
- • •
- • •

Oplossing/resultaat: Ondanks de moeilijkheden die hij ondervindt met zijn zicht, is Oleksii erg actief. "Ik danste veel toen ik in Oekraïne woonde. Nu schilder ik graag, speel ik schaak of gitaar en luister ik naar audioboeken", zegt hij. In de zomer schilderde hij voor zijn appartement in Warschau, maar nu beoefent hij zijn kunst in een multicultureel centrum in Praag, waar al enkele weken een dozijn van zijn schilderijen te zien zijn. Veertien van zijn schilderijen zijn ook tentoongesteld in Mudita, een Poolse stichting die kinderen met een beperking en hun familie ondersteunt.

Belangrijkste punten: Tetiana hoopt dat Oleksii een inspiratie kan zijn voor andere kinderen, niet alleen in Polen maar ook over de hele wereld. "We hebben plannen voor meer tentoonstellingen in de toekomst", voegt ze toe. Haar advies aan andere ouders van kinderen met de ziekte van Stargardt of andere handicaps is om niet te blijven hangen in de ziekte en te zoeken naar organisaties die hen ondersteunen in het integratieproces. "Onlangs deed hij zelfs mee aan de paralympische spelen voor junioren in zwemmen en won hij de eerste plaats", zegt zijn moeder trots.

Tetiana gelooft er heilig in dat je kracht kunt vinden in tegenspoed en de moeilijkheden die het leven met zich mee kan brengen.

"Doe alles wat je kunt voor je kind, op elk moment. Leef je leven gelukkig en geef nooit op. Heb je kind lief, vertrouw hem/haar en steun hem/haar altijd bij het ontwikkelen van zijn/haar talenten." Hoewel het EU-Handvest voornamelijk rechten bevestigt die al bestonden in de rechtsorde van de EU, bevat het ook enkele innovatieve rechten die niet rechtstreeks zijn opgenomen in het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens: het omvat nu in het primaire EU-recht de rechten van kinderen op bescherming en zorg die nodig zijn voor hun welzijn. De rol van gemeenschapscentra en organisaties bij het faciliteren van integratie en ontwikkeling voor personen met een beperking is cruciaal.

.....

Oleksii's reis toont de fundamentele principes van gelijkheid en non-discriminatie die zijn vastgelegd in Hoofdstuk 3 van het Handvest van de grondrechten van de EU. Zijn prestaties en de steun die hij ontving, weerspiegelen de toewijding van het Handvest om ervoor te zorgen dat iedereen, ongeacht hun achtergrond of vaardigheden, de kans heeft om een bevredigend en waardig leven te leiden.



1.4. Europese waarden verkennen via verhalen: SOLIDARITEIT

Hoofdstuk 4 van het Handvest van de grondrechten van de EU gaat over solidariteit.

Artikelen 27-38 beschermen onder andere de volgende rechten:

- eerlijke en rechtvaardige arbeidsomstandigheden
- verbod op kinderarbeid en bescherming van jongeren op het werk
- gezins- en beroepsleven
- sociale zekerheid en sociale bijstand
- gezondheidszorg
- milieubescherming



Afbeelding 51. Handvest van de grondrechten: Solidariteit (@EUAgencyFRA - Agentschap voor de grondrechten)

Het vierde hoofdstuk, '**Solidariteit**', behandelt sociale rechten en werknemersrechten, waaronder het recht op eerlijke arbeidsomstandigheden, bescherming tegen ongerechtvaardigd ontslag en toegang tot gezondheidszorg, sociale bijstand en huisvestingshulp.

1. Eerlijke en rechtvaardige arbeidsomstandigheden (artikel 31):

Dit artikel zorgt ervoor dat elke werknemer recht heeft op veilige en waardige werkomstandigheden. Het bevat bepalingen voor redelijke werkuren, rustperiodes en jaarlijks verlof, met als doel werkeisen in evenwicht te brengen met persoonlijke gezondheid en welzijn. Deze normen zijn cruciaal om werknemers te beschermen tegen uitbuiting en om een gezonde balans tussen werk en privéleven te bevorderen.

- • • 2. Verbod op kinderarbeid en bescherming van jongeren op het werk (Artikel 32):

- • • Dit recht verzet zich krachtig tegen kinderarbeid en zorgt ervoor dat jongeren die werken, dit doen in omstandigheden die geschikt zijn voor hun leeftijd. Het beschermt hen tegen economische uitbuiting en elk werk dat hun opleiding, gezondheid of ontwikkeling kan schaden.

- • • Dit artikel onderstreept de inzet van de EU om haar jongste burgers te beschermen en ervoor te zorgen dat hun werkervaringen veilig zijn en hun ontwikkeling niet belemmeren.

3. Gezins- en beroepsleven (artikel 33):

Artikel 33 erkent het belang van het in evenwicht brengen van gezins- en beroepsleven. Het ondersteunt de bescherming tegen ontslag om redenen die verband houden met moederschap en voorziet in betaald moederschaps- en ouderschapsverlof. Dit recht vergemakkelijkt de integratie van gezinsleven met professionele verplichtingen, wat een modern begrip van werk-privébalans weerspiegelt

4. Sociale zekerheid en sociale bijstand (artikel 34):

Dit artikel biedt het recht op toegang tot socialezekerheidsuitkeringen en sociale diensten die burgers beschermen in gevallen van zwangerschap, ziekte, arbeidsongevallen, afhankelijkheid, ouderdom en verlies van werkgelegenheid. Het onderstreept de rol van sociale zekerheid en bijstand bij het voorkomen en bestrijden van sociale uitsluiting en armoede, en zorgt voor een fatsoenlijk bestaan voor iedereen.

5. Gezondheidszorg (Artikel 35):

Door toegang tot preventieve gezondheidszorg en medische behandeling te garanderen, benadrukt dit recht de prioriteit van de EU om een hoog niveau van volksgezondheid te handhaven. Het garandeert dat gezondheidsbeleid uitgebreide zorg biedt en dat alle individuen toegang hebben tot noodzakelijke medische diensten, waardoor het algehele welzijn van de bevolking wordt ondersteund.

6. Milieubescherming (Artikel 37):

Dit artikel zet zich in voor een hoog niveau van milieubescherming en de verbetering van de milieukwaliteit, waarbij deze prioriteiten worden geïntegreerd in het beleid van de Unie. Het erkent de noodzaak van duurzame ontwikkeling en streeft ernaar te verzekeren dat milieuoverwegingen belangrijke onderdelen zijn van alle beleidsmaatregelen van de Unie.



• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

Toen het kleine stadje Borodyanka in Oekraïne werd aangevallen, wisten Anzhelika en haar dochter dat ze zo snel mogelijk moesten vertrekken. Tien dagen nadat ze voor het eerst de grens met Slowakije waren overgestoken, was Anzhelika al aan het werk.



Afbeelding 52. "Werk heeft ons ervan weerhouden negatieve gedachten te hebben en te veel te reflecteren op alles wat we hebben meegemaakt." – Anzhelika. (@IOM/Dušana Štecová)

Hoewel ze blij is dat ze een tijdelijk thuis heeft gevonden in Slowakije, verlangt Anzhelika alleen maar naar vrede. "Sommige mensen denken misschien dat het hier makkelijk is voor ons, maar dat is het niet. Ik ben hier, maar mijn hart is waar de bommen zijn."

.....

Beschrijving: Voordat de oorlog in Oekraïne begon, hadden Anzhelika en haar twee dochters, Ruslanka (20) en Valeria (22), een vredig leven in Borodyanka, in Bucha Raion in de provincie Kiev. De 48-jarige moeder werkte in een juwelierszaak en bracht haar dagen door met dagdromen over de bruiloften van haar dochters en toekomstige kleinkinderen – tot 24 februari.

Scenario: Toen het kleine stadje Borodyanka werd aangevallen, zochten Anzhelika en haar dochter Valeria een paar dagen onderdak in een kelder in de buurt, totdat de bombardementen stopten. Alleen al de gedachte aan de traumatiserende gebeurtenissen die ze tijdens haar onderduik heeft doorstaan, is genoeg om haar ogen te laten tranen.

• • • Toen de bombardementen op hun hoogtepunt waren, communiceerden de bewoners via online chats, waarbij ze dagelijks een plusteken (+) stuurden om te bevestigen dat ze nog leefden. Naarmate de dagen verstreken, werden er steeds minder plustekens gedeeld. Anzhelika wist dat ze Borodyanka zo snel mogelijk moest verlaten om ervoor te zorgen dat haar dochter zou overleven.

• • • Ze verlieten Borodyanka met een groep van eenentwintig mensen, waaronder verschillende baby's. Ze wilden zo ver mogelijk van de bombardementen vandaan komen. Toen ze eenmaal in Uzhhorod waren, realiseerden ze zich dat ze geen plek hadden om te verblijven, totdat een klooster aanbood om hen te huisvesten. Anzhelika had geen idee wat ze nu moest doen of waar ze heen moest. Een monnik legde haar uit waar de grenzen waren en waar ze vervolgens heen kon gaan. "Mijn dochter adviseerde me om naar Slowakije te gaan om dicht bij huis te zijn voor het geval we in de nabije toekomst terug konden gaan", herinnert ze zich. "Ik was het daarmee eens, denkend dat we niet te lang weg zouden zijn."

Oplossing/resultaat: Anzhelika en haar dochter liepen tien kilometer om de grens van Oekraïne met Slowakije te bereiken. "We maakten deel uit van een stroom mensen die schouder aan schouder liepen met tassen, huisdieren en bezittingen – alles wat we hadden. Toen we eindelijk de grens overstaken, voelden we ons opgelucht. De vrijwilligers gaven ons eten en troost." Tien dagen nadat ze voor het eerst de grens met Slowakije overstaken, werkte Anzhelika al op een boerderij in de buurt van Košice. "Werk heeft ons ervan weerhouden negatieve gedachten te hebben en te veel na te denken over alles wat we hebben meegemaakt. Er is maar één land, of dat nu in Slowakije of in Oekraïne is," zegt Anzhelika.

Belangrijkste punten: Anzhelika is dankbaar voor de interacties die ze heeft gehad met de Slowaakse bevolking en de solidariteit die ze heeft ontvangen; haar enige obstakel is nu de taal. Om de taalvaardigheden van alle vluchtelingen uit Oekraïne te verbeteren en hun integratie en werkgelegenheidskansen verder te verbeteren, volgt Anzhelika regelmatig taallessen.

Zij wordt beschermd door het recht op 'non-refoulement', een hoeksteen van het internationale recht op mensenrechten, dat staten verbiedt om mensen uit hun rechtsgebied te verwijderen naar een plaats waar zij het risico lopen op ernstige mensenrechtenschendingen, waaronder vervolging, marteling, mishandeling of andere schendingen van fundamentele rechten.

Het verhaal van Anzhelika is een krachtig voorbeeld van de principes van solidariteit die zijn vastgelegd in het Handvest van de grondrechten van de EU. Haar reis onderstreept het belang van eerlijke werkomstandigheden, sociale steun en de bescherming van mensenrechten om een veilig en waardig leven te bieden aan degenen die op de vlucht zijn voor conflicten. De solidariteit en steun van het Slowaakse volk, gekoppeld aan Anzhelika's veerkracht en vastberadenheid, illustreren de diepgaande impact van gemeenschaps- en wettelijke kaders bij het bevorderen van integratie en hoop op een betere toekomst.

1.5. Europese waarden verkennen via verhalen: BURGERRECHTEN

Hoofdstuk 5 van het Handvest van de grondrechten van de EU gaat over de rechten van burgers. Artikelen 41-46 beschermen onder andere de volgende rechten:

- recht op goed bestuur
- recht op toegang tot documenten
- recht om een petitie in te dienen
- vrijheid van verkeer en verblijf
- diplomatieke en consulaire bescherming



Afbeelding 53. Handvest van de grondrechten: Burgerrechten (@EUAagencyFRA - Agentschap voor de grondrechten)

Het vijfde hoofdstuk, '**Burgerrechten**', omvat verschillende administratieve rechten, zoals het recht op goed bestuur en het recht op toegang tot documenten.

1. Recht op goed bestuur (artikel 41):

Dit recht garandeert dat iedereen het recht heeft om zijn zaken onpartijdig, eerlijk en binnen een redelijke termijn te laten behandelen door de instellingen en organen van de EU. Het omvat het recht om gehoord te worden voordat een beslissing wordt genomen die hen nadelig zou beïnvloeden, het recht om toegang te krijgen tot relevante bestanden en de verplichting van de administratie om redenen te geven voor haar beslissingen. Dit zorgt voor transparantie en verantwoording in administratieve processen van de EU.

- • • 2. Recht op toegang tot documenten (artikel 42):

- • • Artikel 42 bevestigt dat elke EU-burger, evenals elke natuurlijke of rechtspersoon die in een lidstaat verblijft of daar een geregistreerd kantoor heeft, het recht heeft om documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie te raadplegen. Deze toegankelijkheid bevordert de transparantie en zorgt ervoor dat burgers beter geïnformeerd zijn over en betrokken zijn bij de werking van de EU.

3. Recht op petitie (artikel 44):

Dit recht stelt elke EU-burger en elke natuurlijke of rechtspersoon die in een lidstaat woont of daar zijn statutaire zetel heeft, in staat om een petitie in te dienen bij het Europees Parlement over kwesties binnen de werkerterreinen van de EU. Dit is een essentieel instrument voor directe democratie, waarmee individuen hun zorgen kunnen uiten, veranderingen kunnen voorstellen of verhaal kunnen halen rechtstreeks in het hart van het EU-bestuur.

4. Vrijheid van verkeer en verblijf (artikel 45):

Artikel 45 is een van de hoeksteen-vrijheden van het EU-burgerschap, waardoor elke EU-burger zich vrij kan verplaatsen en verblijven binnen het grondgebied van de lidstaten. Dit recht is fundamenteel voor de interne markt van de EU en bevordert persoonlijke en professionele mobiliteit in de Unie, waardoor de economische, sociale en culturele integratie van haar burgers wordt verbeterd.

5. Diplomatieke en consulaire bescherming (artikel 46):

Dit artikel zorgt ervoor dat elke EU-burger bescherming kan genieten van de diplomatieke of consulaire autoriteiten van elke lidstaat wanneer hij zich in een derde land bevindt waar zijn eigen lidstaat niet vertegenwoordigd is. Dit biedt een vangnet voor EU-burgers in het buitenland, waardoor ze de nodige ondersteuning krijgen in tijden van nood, vergelijkbaar met de bescherming die hun eigen land biedt.



• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

Begin 2021, midden in de pandemie, reisde Agustina onvermoeibaar door verschillende instanties binnen het openbaar bestuur om de papieren in te dienen voor een masteropleiding in Spanje.



Afbeelding 54. Agustina's doel op dit moment is om een baan te vinden, verder te studeren en te groeien als persoon in Spanje. (@IOM/Monica Chiriac)

Agustina liet haar familie achter met dromen voor zichzelf en de volgende generatie. Argentinië zal altijd haar thuis zijn, maar Spanje bood haar de toekomst waar ze altijd op had gehoopt.

.....

Beschrijving: Toen ze een scherpe daling in de economische en politieke situatie in Argentinië voelde, besloot Agustina dat ze geen andere keus had dan te vertrekken als ze ooit een betere toekomst voor zichzelf wilde opbouwen. "De generatie van mijn grootouders kon zich een huis veroorloven, maar die tijd is allang voorbij", legt Agustina uit. "Nu maken mensen zich zorgen of ze de huur wel kunnen betalen."

Scenario: Begin 2021, midden in de pandemie, was Agustina onvermoeibaar bezig met het achtervolgen van de overheidsadministratie om papierwerk in te dienen voor een masteropleiding Publieke Diensten en Sociaal Beleid in Salamanca, Spanje.

Oplossing/resultaat: Bij haar aankomst in Spanje verliep het aanpassingsproces soepeler dan verwacht, omdat de meeste van haar collega's sociaal beleid studeerden en zij het gevoel had dat zij open-minded waren over migranten.

- • • Agustina beschouwt zichzelf als een fervent activiste voor vrouwenrechten en heeft al met verschillende non-profitorganisaties samengewerkt. In haar provincie zijn vrouwen kwetsbaarder voor gendergerelateerd geweld en abortus is onlangs illegaal geworden. Ze is gepassioneerd over migratie en heeft migrantenvrouwen geholpen hun cv te schrijven en heeft tieners bewust gemaakt van discriminatie en haatzaaiende taal.

Belangrijkste punten: "Iedereen komt wel eens voor een uitdaging te staan als ze besluiten te migreren – het navigeren door het bureaucratische proces tijdens de pandemie was mijn kruis om te dragen", lacht ze. "Soms overweeg ik om terug naar huis te gaan", bekent Agustina, "maar dan hoor ik over de problemen die mijn vrienden doormaken." Veel Argentijnse jongeren krijgen hun diploma nooit af en moeten al op jonge leeftijd een baan vinden, legt ze uit. "Dit is niet het soort toekomst dat ik voor mezelf of mijn toekomstige gezin wil", zegt ze.

Agustina's ervaring onderstreept de uitdagingen van het omgaan met openbaar bestuur, vooral tijdens een wereldwijde pandemie, en benadrukt het belang van het recht op goed bestuur. Agustina's activisme voor vrouwenrechten en steun voor migrantenvrouwen benadrukt de rol van betrokkenheid van de gemeenschap en pleitbezorging bij het bevorderen van sociale rechtvaardigheid en gelijkheid.

Agustina's verhaal benadrukt de praktische toepassing van de burgerrechten die beschermd worden onder Hoofdstuk 5 van het Handvest van de grondrechten van de EU. Haar reis weerspiegelt het belang van goed bestuur, transparantie, bewegingsvrijheid en gemeenschapsondersteuning bij het bereiken van persoonlijke aspiraties en het bijdragen aan maatschappelijke vooruitgang. Haar verhaal dient als inspiratie voor andere migranten en onderstreept de waarde van de inzet van de EU om burgerrechten te beschermen en te bevorderen.



1.6. Europese waarden verkennen via verhalen: RECHTVAARDIGHEID

Hoofdstuk 6 van het Handvest van de grondrechten van de EU gaat over rechtvaardigheid.

Artikelen 47-50 in dit hoofdstuk beschermen de volgende rechten:

- recht op een doeltreffende voorziening in rechte en op een eerlijk proces
- vermoeden van onschuld en recht op verdediging
- Beginselen van legaliteit en evenredigheid van strafbare feiten en straffen
- recht om niet twee keer in een strafrechtelijke procedure voor hetzelfde strafbare feit te worden berecht of gestraft



Afbeelding 55. Handvest van de grondrechten: Justitie (@EUAagencyFRA – Agentschap voor de grondrechten)

Het zesde hoofdstuk, '**Rechtvaardigheid**', omvat het recht op een doeltreffende voorziening in rechte en op een eerlijk proces, het vermoeden van onschuld en het recht op verdediging, evenals de beginselen van legaliteit en evenredigheid van strafbare feiten en straffen.

1. Recht op een doeltreffende voorziening in rechte en op een eerlijk proces (artikel 47):

Dit recht staat centraal in het rechtssysteem in de EU en garandeert iedereen wiens rechten en vrijheden worden gegarandeerd door het EU-recht, het recht op een effectief rechtsmiddel voor een rechtbank. Het zorgt voor een eerlijke en openbare hoorzitting binnen een redelijke termijn door een onafhankelijke en onpartijdige rechtbank die bij wet is ingesteld. Het artikel verzekert ook rechtsbijstand voor degenen die niet over voldoende middelen beschikken, en zorgt ervoor dat de toegang tot justitie aan niemand wordt ontnomen vanwege economische beperkingen.

- • • 2. Vermoeden van onschuld en recht op verdediging (artikel 48):

- • • Artikel 48 handhaaft het vermoeden van onschuld totdat het tegendeel is bewezen volgens de wet. Dit principe is een hoeksteen van het strafrecht en zorgt ervoor dat de bewijslast bij het Openbaar Ministerie ligt. Het garandeert ook de rechten van de verdediging, waardoor elke beschuldigde het recht heeft op voldoende tijd en faciliteiten om een verdediging voor te bereiden en te communiceren met een advocaat van zijn eigen keuze.

- • • 3. Beginselen van legaliteit en evenredigheid van strafbare feiten en straffen (artikel 49):

Dit artikel stelt dat niemand schuldig zal worden bevonden aan een strafbaar feit op basis van een handeling of omissie die geen strafbaar feit vormde volgens nationaal of internationaal recht op het moment dat het werd begaan. Het bepaalt ook dat straffen niet onevenredig mogen zijn aan het strafbare feit, om eerlijkheid in de toepassing van de wet te waarborgen en te beschermen tegen buitensporige straffen.

- • • 4. Recht om niet twee keer in een strafprocedure voor hetzelfde strafbare feit te worden berecht of gestraft (Artikel 50):

Dit recht, bekend als het beginsel van ne bis in idem, beschermt individuen tegen meer dan één berechting of bestraffing voor hetzelfde vergrijp binnen de EU. Dit beginsel voorkomt dat het rechtssysteem individuen aan meerdere rechtszaken of strafmaatregelen onderwerpt voor dezelfde daden, waardoor de efficiëntie en eerlijkheid van de rechtspraak wordt gewaarborgd.

Omgaan met tegenspoed: de moeilijke weg naar gerechtigheid van een alleenstaande moeder.



Afbeelding 56. Op slechts 17-jarige leeftijd was Gobado doodsbang om moeder te worden – nog meer nadat ze in de steek was gelaten door de vader van haar baby. (@IOM)

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

Gobado's liefde voor haar zoon dreef haar ertoe grenzen en continenten over te steken om voor hun toekomst te vechten. Nu helpt ze andere alleenstaande moeders om soortgelijke obstakels te overwinnen.

• • •

• • •
• • •

Beschrijving: "In 2016 vertrok ik naar Noorwegen om de man te vinden die mij in 2014 tijdens mijn zwangerschap in de steek had gelaten", zegt Gobado, een jonge Senegalese alleenstaande moeder die gerechtigheid zoekt.

Scenario: Echter, de plannen verliepen niet zoals ze had gehoopt voordat ze haar huis in Dakar, Senegal verliet. In de eerste dagen van haar verblijf in Noorwegen bevond ze zich in een onregelmatige en kwetsbare situatie, omdat de vader van haar kind zijn beloften en ouderlijke verantwoordelijkheid niet nakwam.

Oplossing/resultaat: Gobado wist dat ze financiële steun nodig had om ze allebei in leven te houden. Ze worstelde in een vreemd land en kon nauwelijks voor zichzelf en haar zoon zorgen. Gobado besloot om met steun van de Internationale Organisatie voor Migratie via het Voluntary Assisted Return Programme (VARP) van Noorwegen terug naar huis te keren. Dankzij de financiële steun die ze kreeg als onderdeel van haar re-integratiehulp, startte ze haar eigen textielimport- en exportbedrijf. "Dit gaf me een tweede kans en stelde me in staat om mijn leven in Senegal opnieuw op te bouwen", legt ze uit.

Terwijl ze in Senegal was, bleef Gobado vastbesloten om gerechtigheid te zoeken voor haar zoon. In 2018 startte ze een rechtszaak tegen de vader van haar zoon in Noorwegen, waarbij ze vaderlijke erkenning eiste.

Gezien zijn onwil om mee te werken, stelde de rechtbank een ultimatum om zijn DNA te verkrijgen. Hij probeerde Gobado echter te dwingen en te bedreigen om de procedure te annuleren. Ondanks de dreigementen liet Gobado zich niet intimideren en zette ze haar strijd fel voort. "In 2019 heb ik een Senegalese advocaat ingehuurd die al 30 jaar in Oslo werkt", merkt ze op. "Omdat de resultaten van de DNA-test bevestigden dat de man inderdaad de vader van mijn kind was, was hij verplicht om maandelijkse alimentatie te betalen voor onze zoon."

Belangrijkste punten: Nadat ze haar juridische strijd achter de rug had, ging Gobado verder met haar leven. Ze richtte een adviesbureau op dat zich richt op alleenstaande moeders die hun kinderen alleen opvoeden. Het verhaal weerspiegelt de kernbeginselen van rechtvaardigheid die zijn vastgelegd in het Handvest van de Europese Unie, waaronder het recht op een eerlijk proces, het vermoeden van onschuld en het belang van legaliteit en proportionaliteit in gerechtelijke procedures.

Gobado's reis is een voorbeeld van de fundamentele principes van rechtvaardigheid die zijn uiteengezet in hoofdstuk 6 van het Handvest van de grondrechten van de EU. Haar verhaal toont het belang van juridische ondersteuning, veerkracht en het nastreven van rechtvaardigheid bij het overwinnen van persoonlijke en systemische uitdagingen. Door vastberaden te blijven in haar zoektocht naar rechtvaardigheid, heeft Gobado niet alleen de rechten van haar zoon veiliggesteld, maar ook de weg vrijgemaakt voor de ondersteuning van andere alleenstaande moeders, waarbij ze de waarden van eerlijkheid, legaliteit en evenredigheid belichaamt die het Handvest van de EU wil handhaven.

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •



IN EEN NOTENDOP

In het proces van migrantenvrouwen vormen de kennis en het delen van de fundamentele waarden van de EU het kompas voor een volledige, inclusieve sociale en economische integratie.

Samenvattend is het EU-Handvest een krachtig instrument dat veel potentieel heeft om ten eerste te verzekeren dat elke voorgestelde wetgeving in overeenstemming is met de rechten en aanspraken die daarin zijn opgenomen, ten tweede te verzekeren dat lidstaten relevante EU-wetten implementeren en toepassen in overeenstemming met het EU-Handvest en ten derde te verzekeren dat EU-agentschappen handelen in overeenstemming met het EU-Handvest. Het omvat nieuwe innovatieve rechten, waarvan het potentieel pas net begint te worden ontdekt. Het EU-Handvest wordt nu onderbenut, maar met een beter begrip van hoe het kan worden gebruikt, kan het extra bescherming bieden aan meisjes en vrouwen die asiel zoeken in Europa.



VOEDSEL VOOR DE GEEST

"**VERENIGD IN VERSCEIDENHEID**" werd in 2000 aangenomen als het motto van de Europese Unie.

Het symboliseert hoe Europeanen zich in de EU hebben verenigd om te werken aan vrede en welvaart, terwijl ze tegelijkertijd worden verrijkt door de vele verschillende culturen, tradities en talen van het continent, maar toch verenigd worden door een aantal gedeelde waarden.

In 2012 kreeg de EU de **Nobelprijs voor de Vrede** voor haar inzet voor vrede, verzoening, democratie en mensenrechten in Europa.

Op basis van de gedeelde waarden en wettelijke beschermingen die zijn vastgelegd in het Handvest van de grondrechten van de EU, moet u nadenken over:

- Hoe verhouden de beschermingen die Hoofdstuk 2 over vrijheden biedt, zoals het recht op bescherming van persoonsgegevens en de vrijheid van meningsuiting, zich tot de nationale veiligheid en de openbare orde binnen de EU-lidstaten?
 - Welke uitdagingen doen zich voor bij het uniform toepassen van deze normen in cultureel diverse EU-landen, in het licht van de in hoofdstuk 3 besproken rechten op het gebied van gelijkheid, waaronder non-discriminatie en gelijkheid voor de wet?
 - Hoe versterken het recht op behoorlijk bestuur en het recht op vrij verkeer, vanuit het perspectief van hoofdstuk 5 over burgerrechten, de democratische waarden en het functioneren van de Europese Unie?
- 



ZELFEVALUATIE

Hoeveel hoofdstukken bevat het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie?

- 3
- 6
- 7

Hoeveel artikelen van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie bevatten gemeenschappelijke waarden van de EU?

- 6
- 12
- 50

Wanneer kreeg de EU de Nobelprijs voor de Vrede voor haar inzet voor vrede, verzoening, democratie en mensenrechten in Europa?

- 2012
- 1993
- 1958





EXTRA MIDDELEN

VN-vrouwen

“Overall ter wereld migreert nu een recordaantal vrouwen om werk en een beter leven te zoeken. Vrouwen en meisjes vormen naar schatting ongeveer de helft van de 281 miljoen internationale migranten ter wereld. Voor velen levert migratie deze voordelen op; voor anderen brengt het gevaarlijke risico's met zich mee, zoals uitbuiting in huishoudelijke banen en kwetsbaarheid voor geweld. Migratiebeleid en -praktijken zijn traag geweest om deze risico's te herkennen en stappen te ondernemen om het proces voor vrouwen veilig te maken.”

Bekijk de video over Migratie is een kwestie van gendergelijkheid:

<https://www.youtube.com/watch?v=hWAaSgyCd2Y>

Meer informatie:

<https://www.unwomen.org/en/wat-we-doen/economische-empowerment/employment-and-migration>

Vrouwenvluchtelingencommissie: rapporten en bronnen

De Women's Refugee Commission publiceert regelmatig rapporten en informatie over de specifieke uitdagingen waarmee vrouwelijke vluchtelingen en ontheemden worden geconfronteerd. Deze rapporten en informatiebronnen zijn beschikbaar op de website.

Meer informatie: <https://www.unhcr.org/>

UNHCR (Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen)

De website van UNHCR biedt een breed scala aan informatie over de situatie van vluchtelingen wereldwijd, waaronder rapporten, statistieken en specifieke casestudies over vrouwelijke vluchtelingen.

Meer informatie: <https://www.unhcr.org>.



Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)

IOM werkt aan wereldwijde migratie met een focus op de bescherming en assistentie van migranten, waaronder vrouwen en meisjes. De website biedt bronnen en publicaties over verschillende migratiekwesties.

Meer informatie: <https://www.iom.int>

Wonderkind spel

Cultureel responsief lesgeven: voorbeelden, strategieën en activiteiten voor succes Beschrijving: "Er is geen enkele onderwijsaanpak die elke student tegelijk zal aanspreken, maar het ontwikkelen van een strategie om consequent cultureel responsieve lessen te geven, zal u helpen om diverse leerlingen met verschillende achtergronden aan te spreken." Meer informatie: <https://www.prodigygame.com/main-en/blog/culturally-responsive-teaching/>

TPRS-boeken

TPRS® - Teaching Proficiency through Reading and Storytelling® TPRS® is een methode om talen te onderwijzen door middel van begrijpelijke lezingen en interactieve mondelinge verhalen. Door middel van boeiende en herhaalde verhalen leren studenten de taal - zelfs als ze nog geen grammatica en woordenschat hebben geleerd. Meer informatie vindt u hier: <https://www.tprsbooks.com/what-is-tprs/>

TESOL Internationale Vereniging

TESOL International Association, voorheen Teachers of English to Speakers of Other Languages, is de grootste professionele organisatie voor leraren Engels als tweede of vreemde taal. Website verzamelt veel bronnen over het onderwerp taal leren. Meer informatie hier: <https://www.tesol.org/>

Storyboard Dat

Een eenvoudig drag-and-drop creatieplatform waarmee mensen van alle niveaus geweldige visuals kunnen maken voor lesgeven, leren en communiceren. Meer informatie vindt u hier: <https://www.storyboardthat.com/>

Onderwijs Cultuur Project

Hoewel het geen bron is die specifiek gericht is op migranten- en vluchtelingenvrouwen in een L2-klaslokaal, is dit project een geweldige bron voor docenten. Het biedt docenten voor volwassenen lesplannen om de interculturele competentie in multiculturele klaslokalen te verbeteren en stelt hen in staat om interculturele kwesties aan te pakken die relevant zijn voor het leven in de groeiende Europese gemeenschap. De lesplannen bevatten verschillende praktische oefeningen zoals spelletjes, warming-upoefeningen, activiteiten om elkaar te leren kennen en rollenspellen, naast andere relevante activiteiten om het interculturele bewustzijn en de communicatie te verbeteren.

Meer informatie vindt u hier: http://www.teaching-culture.de/en/products/lesson_plans/lesson_plans.htm



Vluchtelingenraad

Biedt ondersteunende diensten aan vluchtelingen en migranten, waaronder mentoring- en werkgelegenheidsprogramma's.

Meer informatie vindt u hier: <https://www.refugeecouncil.org.uk/>

Begeleiding van zakenvrouwen (Cherie Blair Foundation for Women)

Brengt vrouwelijke ondernemers van over de hele wereld, waaronder migranten, in contact met mentoren die hen helpen hun bedrijf te laten groeien.

Meer informatie vindt u hier: <https://cherieblairfoundation.org/>

MentorSET

Een mentorprogramma voor vrouwen in STEM, inclusief migrantenvrouwen, ondersteund door de Women's Engineering Society (WES).

Meer informatie vindt u hier: <https://www.wes.org.uk/>

Internationaal Reddingscomité

Biedt uitgebreide ondersteuningsprogramma's voor migranten en vluchtelingen, waaronder arbeidsbemiddeling en mentorschap.

Meer informatie vindt u hier: <https://www.rescue.org/>

Wat zijn EU-waarden? (EU Parlement)

“Alle EU-landen delen bepaalde kernwaarden, die de basis vormen van een vrije samenleving. De EU beschermt deze gedeelde waarden om inclusie, tolerantie, rechtvaardigheid en solidariteit te garanderen.” Bekijk de video hier: https://youtu.be/Fh4uX_Grxrg?feature=shared





GLOSSARIUM

Unit 1: Inzicht in de behoeften van migranten- en vluchtelingenvrouwen

Culturele uitdagingen: Dit zijn de moeilijkheden waarmee migranten en vluchtelingen te maken krijgen bij het aanpassen aan de culturele normen en waarden van hun nieuwe landen. Deze uitdagingen kunnen taalbarrières, verschillen in sociaal gedrag en acceptatie binnen de lokale gemeenschap omvatten.

MVO = Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen

DEI = Diversiteit, Gelijkheid en Inclusie

Economische welvaart en sociale vrede: Deze termen verwijzen gezamenlijk naar de gewenste uitkomsten van succesvolle integratie van migranten- en vluchtelingenvrouwen in de maatschappij. Economische welvaart heeft betrekking op het vermogen van individuen om zichzelf financieel te onderhouden, terwijl sociale vrede harmonieuze relaties binnen de gemeenschap omvat.

Empowerment van vrouwen: In de context van het document verwijst dit naar het in staat stellen van migranten- en vluchtelingenvrouwen om economische onafhankelijkheid en een sterkere sociale positie te bereiken door middel van onderwijs, werkgelegenheid en steun van de gemeenschap.

EU = Europese Unie

- • •
- • •
- • •

EWSI = Europese website over integratie

- • •

ICT = Informatie- en Communicatietechnologie

- • •
- • •
- • •

Informatielandschappen: Dit concept heeft betrekking op de omgeving en het raamwerk waarin individuen toegang hebben tot informatie, deze verwerken en gebruiken. Voor migranten en vluchtelingen kunnen deze landschappen gefragmenteerd raken door de verplaatsing, waardoor het cruciaal is om ze in nieuwe omgevingen te herbouwen door middel van community support en integratieprogramma's.

Integratie: verwijst naar het multidimensionale proces waarbij migranten en vluchtelingen zich aanpassen aan een nieuwe maatschappij. Dit proces omvat wederzijdse aanpassing van zowel de nieuwkomers als de gastgemeenschap, en omvat aspecten zoals het leren van de taal, het begrijpen van culturele normen en het vinden van werk.

OESO = Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling

Sociale en economische integratie: Deze term benadrukt het proces waardoor migranten- en vluchtelingenvrouwen niet alleen sociaal maar ook economisch deel uitmaken van hun nieuwe gemeenschappen. Het omvat het opzetten van een sociaal netwerk, economisch onafhankelijk worden en toegang krijgen tot de arbeidsmarkt.

VN = Verenigde Naties

UNHCR = Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen

Universele Verklaring van de Rechten van de Mens: Dit is een cruciaal document dat de fundamentele rechten en vrijheden benadrukt waar ieder mens recht op heeft. Er wordt in het document naar verwezen in de context van onderwijs als een fundamenteel mensenrecht dat essentieel is voor persoonlijke ontwikkeling.



Hoofdstuk 2: De identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen begrijpen

Culturele identiteit: verwijst naar de set van kenmerken, waarden, tradities, overtuigingen en praktijken die worden gedeeld door een groep mensen die een gemeenschappelijke cultuur delen. De culturele identiteit van migranten- en vluchtelingenvrouwen kan worden beïnvloed en getransformeerd door gedwongen verplaatsing, evenals door de noodzaak om zich aan te passen aan een nieuwe culturele omgeving. Het behoud van culturele identiteit is belangrijk voor veel migranten- en vluchtelingenvrouwen, omdat het hen helpt een gevoel van continuïteit en verbinding met hun verleden te behouden terwijl ze de uitdaging van integratie in een nieuwe samenleving navigeren.

Intersectie van factoren: Deze term verwijst naar de combinatie en overlapping van verschillende elementen die het leven van een persoon beïnvloeden. In de context van migranten- en vluchtelingenvrouwen omvat de intersectie van factoren gender, immigratie, juridische status, cultuur en sociaaleconomische context. Deze factoren werken op complexe manieren samen en beïnvloeden hun ervaringen en de uitdagingen waarmee ze worden geconfronteerd tijdens het proces van integratie in een nieuwe samenleving.

Intersectionaliteit: Deze term verwijst naar de interactie en overlapping van verschillende vormen van discriminatie of achterstand, zoals geslacht, ras, etniciteit, religie en migratiestatus, die tegelijkertijd de ervaring en kansen van een persoon kunnen beïnvloeden. In de context van migranten- en vluchtelingenvrouwen benadrukt intersectionaliteit hoe meerdere factoren de specifieke manieren kunnen beïnvloeden waarop deze vrouwen te maken krijgen met gendergerelateerd geweld, discriminatie en andere uitdagingen.

Veerkracht: verwijst naar het vermogen van een persoon om zich positief aan te passen en terug te veren in het aangezicht van tegenspoed, uitdagingen of stress. In het geval van migranten- en vluchtelingenvrouwen manifesteert veerkracht zich in hun vermogen om moeilijkheden te overwinnen die verband houden met migratie, zoals taalbarrières, discriminatie en beperkte toegang tot essentiële diensten.

Hoofdstuk 3: Een inclusieve en cultureel gevoelige leeromgeving creëren

Aspiraties: De hoop, doelen en ambities die individuen koesteren voor hun toekomst. Culturele waarden en verwachtingen kunnen de educatieve aspiraties van studenten en hun streven naar academische en carrièreprestaties vormgeven.

Communicatiestijlen: De manieren waarop individuen zichzelf uiten en de boodschappen van anderen interpreteren, beïnvloed door culturele normen. Dit omvat verbale en non-verbale communicatie, toon van de stem en lichaamstaal.

Culturele competentie: Het vermogen om effectief te interacteren, communiceren en in contact te komen met mensen met verschillende culturele achtergronden. Het omvat bewustzijn, kennis en vaardigheden die individuen in staat stellen culturele verschillen te respecteren en waarderen.

Culturele verschillen: De variaties in culturele normen, waarden, overtuigingen en praktijken tussen individuen met verschillende culturele achtergronden. Deze verschillen kunnen van invloed zijn op communicatie, gedrag, leervoorkeuren en onderwijsresultaten.

Culturele gevoeligheid: Het bewustzijn en respect voor de culturele normen, waarden, overtuigingen en praktijken van individuen met verschillende culturele achtergronden. Het omvat het begrijpen hoe culturele verschillen communicatie en gedrag kunnen beïnvloeden.

Cultureel responsief lesgeven: een onderwijsaanpak die de culturele achtergrond van leerlingen erkent en integreert in de lespraktijk om een meer inclusieve en effectieve leerervaring te creëren.

Curiosity-Based Learning: Een instructiemethode die studenten aanmoedigt om te verkennen, vragen te stellen en zich bezig te houden met probleemoplossing en kritisch denken. Deze aanpak waardeert de autonomie van studenten en samenwerkend leren.

Differentiatie: Het afstemmen van lesmethoden en -middelen op de verschillende behoeften, leerstijlen en vaardigheden van leerlingen binnen een klaslokaal.

Diverse klaslokalen: een leeromgeving waarin studenten met verschillende culturele, taalkundige en professionele achtergronden samenkomen.

• • • **Diversiteit:** De aanwezigheid van een verscheidenheid aan sociale en culturele identiteiten, kenmerken, perspectieven en ervaringen binnen een groep of gemeenschap, met inbegrip van maar niet beperkt tot ras, etniciteit, geslacht, leeftijd, religie, taal en sociaaleconomische status.

• • • **Equity:** Het principe van eerlijkheid in het onderwijs, dat ervoor zorgt dat alle studenten toegang hebben tot de middelen, kansen en ondersteuning die ze nodig hebben om te slagen, ongeacht hun achtergrond of omstandigheden. Equity omvat het identificeren en aanpakken van systemische barrières en ongelijkheden.

Inclusieve leeromgeving: een klasomgeving waarin alle leerlingen zich gewaardeerd, gerespecteerd en ondersteund voelen, ongeacht hun culturele, taalkundige of persoonlijke achtergrond.

Taalvaardigheid: Het vermogen om een bepaalde taal te spreken, begrijpen, lezen en schrijven. In onderwijsomgevingen heeft taalvaardigheid invloed op het vermogen van studenten om zich bezig te houden met instructieve inhoud en effectief te communiceren.

Leervoorkeuren: De voorkeursmanieren waarop individuen informatie verwerken en ermee omgaan. Culturele achtergronden vormen deze voorkeuren en beïnvloeden of studenten de voorkeur geven aan uit het hoofd leren, kritisch denken, op nieuwsgierigheid gebaseerd leren of samenwerkingsactiviteiten.

Zelfeffectiviteit: Het geloof van een individu in zijn/haar vermogen om te slagen in specifieke situaties of een taak te volbrengen. Zelfeffectiviteit beïnvloedt motivatie, inspanning en veerkracht in het aangezicht van uitdagingen.

Sociale normen: De gedeelde verwachtingen en regels die het gedrag binnen een culturele groep sturen. Sociale normen kunnen het gedrag, de interacties en relaties in de klas beïnvloeden, inclusief houdingen ten opzichte van autoriteit en genderrollen.

Systemische barrières: De structurele obstakels die bepaalde groepen mensen ervan weerhouden om op gelijke voet toegang te krijgen tot kansen en middelen. In het onderwijs kunnen deze barrières discriminerende beleidsmaatregelen, bevooroordeelde curricula en ongelijke toegang tot middelen omvatten.

Teacher-Centred Instruction: Een instructieve aanpak waarbij de docent de primaire bron van kennis en autoriteit is, vaak met lezingen en uit het hoofd leren. Deze aanpak kan aansluiten bij culturele waarden die respect voor autoriteit en gestructureerd leren benadrukken.

Hoofdstuk 4: Taal leren en verhalen vertellen als hulpmiddel voor inclusie

Taalverwerving: Het proces waarbij individuen een nieuwe taal leren.

Rollenspel: een educatieve activiteit waarbij leerlingen scenario's naspelen om taalvaardigheden te oefenen.

Story mapping: Een visueel hulpmiddel waarmee de belangrijkste elementen van een verhaal worden weergegeven, zoals personages, omgeving, plot en afloop.

Verhalen vertellen: Het vertellen of schrijven van verhalen, vaak gebruikt als lesmethode om leerlingen te betrekken en kennis over te dragen.

Unit 5: Projectgebaseerd leren voor taalverwerving

Andragogische benadering: Andragogie, een benadering van leren die zich richt op volwassen studenten, werd voor het eerst geïntroduceerd door pedagoog Alexander Kapp in 1833. Deze benadering benadrukt het belang van het gebruik van onderwijsstrategieën en leermethoden die toepasbaar zijn op het dagelijks leven van volwassen studenten (Bouchrika, 2024). Met andere woorden, Andragogie legt meer nadruk op de onmiddellijke toepassing van wat er is geleerd. Met andere woorden, de leermethoden voor volwassen studenten richten zich meestal op activiteiten, praktische toepassingen en probleemoplossing.

Culturele gevoeligheid: Culturele gevoeligheid betekent dat je je bewust bent van en begrip hebt voor culturele verschillen, normen, waarden en overtuigingen zonder dat je per se in staat bent om effectief te interacteren of communiceren met andere culturen. Het gaat om het herkennen en respecteren van diversiteit en het vermijden van gedragingen of acties die mensen met een andere culturele achtergrond kunnen beledigen of disrespectvol kunnen maken. Culturele gevoeligheid is belangrijk voor het bevorderen van inclusie en harmonie in een diverse omgeving (APA Dictionary of Psychology, 2018).

(Inter)culturele competentie: Interculturele competentie gaat verder dan culturele gevoeligheid. Het verwijst naar het vermogen om effectief te communiceren, te interacteren en om te gaan met mensen met verschillende culturele achtergronden in verschillende contexten. Interculturele competentie betekent niet alleen culturele verschillen begrijpen, maar ook in staat zijn om iemands gedrag, communicatiestijl en mindset aan te passen om succesvol te interacteren met mensen met verschillende culturele achtergronden. Het omvat vaardigheden zoals empathie, communicatie, flexibiliteit en het vermogen om constructief om te gaan met culturele verschillen. Het ontwikkelen van interculturele competentie stelt individuen in staat om zinvolle relaties op te bouwen, conflicten op te lossen en effectief samen te werken tussen culturen (APA Dictionary of Psychology, 2023).

Engels als tweede taal (ESL) / Engels als vreemde taal (EFL): ESL verwijst naar het lesgeven of leren van Engels door mensen wiens eerste taal niet Engels is. Het vindt meestal plaats in regio's of landen waar Engels niet de primaire taal is. ESL-programma's zijn gericht op het ontwikkelen van Engelse taalvaardigheden, waaronder spreken, luisteren, lezen en schrijven, om niet-moedertaalsprekers te helpen effectief te communiceren in Engelstalige omgevingen.

Onderzoekend leren: Een pedagogische methode die is ontwikkeld tijdens de ontdekkingsleerbeweging in de jaren 60 als reactie op traditionele vormen van lesgeven, d.w.z. uit het hoofd leren, memoriseren en herhalen. Het moedigt leerlingen aan om vragen te stellen en echte problemen te onderzoeken. Project-Based Learning (PBL) is een vorm van onderzoekend leren die ook de nadruk legt op actief leren door middel van exploratie, ondervraging en probleemoplossing, waarbij leerlingen werken aan echte projecten of vragen die hun leerproces sturen.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

Laag-niveau leerlingen: Laag-niveau leerlingen zijn personen die zich in de eerste of basisfase bevinden van het leren van een bepaald onderwerp of vaardigheid. In de context van taalverwerving zijn laag-niveau leerlingen degenen die beperkte kennis hebben van de doeltaal, vaak gekenmerkt door basiswoordenschat, grammatica en communicatievaardigheden. Deze leerlingen hebben basisinstructie en ondersteuning nodig om door te groeien naar een hoger niveau van taalvaardigheid.

Metalinguïstisch bewustzijn: "een bewust bewustzijn van de formele eigenschappen van taal, evenals de functionele en semantische eigenschappen ervan. Het wordt geassocieerd met een volwassen stadium in taal- en metacognitieve ontwikkeling en ontwikkelt zich meestal pas rond de leeftijd van 8 jaar. De komst van metalinguïstisch bewustzijn wordt vaak aangegeven door een interesse in woordspelingen en woordspelletjes. Ook wel linguïstisch bewustzijn genoemd" (APA Dictionary of Psychology, 2018).

Passieve vaardigheden verwijzen naar de vaardigheden van luisteren en lezen. Leerlingen hoeven geen taal te produceren om deze vaardigheden uit te voeren; in plaats daarvan absorberen en begrijpen ze informatie. Deze vaardigheden contrasteren met de productieve of actieve vaardigheden van spreken en schrijven (British Council, s.d.).

Second Language Acquisition (SLA) verwijst naar de studie van mensen en groepen die een taal leren/leren nadat ze hun eerste taal in hun kindertijd hebben verworven. Het omvat ook de methode om deze nieuwe taal te leren. Deze nieuwe taal wordt een tweede taal (L2) genoemd, ongeacht of het de derde, vierde of zelfs tiende taal is die ze leren (Saville-Troike, 2005).



Unit 6: Peer-to-peer leer- en mentoringprogramma's

Culturele adaptatie verwijst naar het proces waarbij individuen of groepen hun gedrag, gewoonten, houdingen en communicatiestijlen aanpassen om in een nieuwe culturele omgeving te passen. Het omvat het leren en integreren van de normen, waarden, overtuigingen, tradities en sociale praktijken van een andere culturele context, vaak bij de overgang van de ene samenleving of gemeenschap naar de andere.

Wettelijke erkenning verwijst naar de formele erkenning door een bestuursorgaan of rechtssysteem dat bepaalde rechten, status of identiteit verleent aan een individu, groep, entiteit of document. Deze erkenning verleent doorgaans juridische status en bescherming onder de wet, waardoor de erkende partij specifieke rechten en verantwoordelijkheden kan uitoefenen.

Mutual learning verwijst naar een collaboratief proces waarbij individuen, groepen of organisaties kennis, vaardigheden, perspectieven en ervaringen uitwisselen voor wederzijds voordeel en groei. Het omvat een interactieve en wederkerige uitwisseling waarbij alle betrokken partijen bijdragen aan en profiteren van het leerproces.

Vaardigheidsontwikkeling verwijst naar het proces van het identificeren, verwerven en verbeteren van specifieke vaardigheden en competenties die nodig zijn voor persoonlijke en professionele groei. Dit proces omvat een combinatie van onderwijs, training, praktijk en ervaring om de bekwaamheid van een individu op bepaalde gebieden te verbeteren. Vaardigheidsontwikkeling is essentieel voor het aanpassen aan veranderende arbeidsmarkten, het bevorderen van carrières en het bereiken van persoonlijke doelen.



- • • Hoofdstuk 7: Gemeenschappelijke EU-waarden begrijpen door middel van storytelling



- • • **Culturele adaptatie** verwijst naar het proces waarbij individuen of groepen hun gedrag aanpassen.

- • • **DNA:** Deoxyribo Nucleic Acid is een molecuul dat de genetische code bevat die uniek is voor elk individu.

- • • De informatie die in DNA is gecodeerd, is erfelijk, wat betekent dat het van ouder op kind wordt doorgegeven.

EU: Europese Unie

MEP'S: Leden van het Europees Parlement

Ziekte van Stargardt: is een zeldzame genetische oogziekte die ontstaat wanneer vetig materiaal zich ophoopt op de macula, het kleine deel van het netvlies dat nodig is voor scherp, centraal zicht. Visusverlies begint meestal in de kindertijd, maar sommige mensen met de ziekte van Stargardt beginnen hun zicht pas te verliezen als ze volwassen zijn.

Transgender: een aanduiding voor of betrekking hebbend op een persoon wiens genderidentiteit niet overeenkomt met het geslacht dat bij de geboorte voor hem of haar is geregistreerd





REFERENTIES

Adams, B.L. (2017) Leerprestaties van immigranten en leerlingen die Engels als tweede taal leren in een stedelijk klaslokaal: een casestudy van grote stappen en hoop

Agudelo Rueda, M., Sundin, O., Larsson, M., & Olsson, M. (2020). Van datareizen naar informatiepraktijken: door gebruikers gegenereerde data in een bibliotheekcontext. *Information Research*, 25(4). <https://informationr.net/ir/25-4/isic2020/isic2033.html>

Ahmadi, S. M. (2016). Het belang van luisterbegrip bij het leren van talen. *International Journal of Research In English Education*. <https://ensani.ir/file/download/article/20170121151405-10102-2.pdf>

American Psychological Association. (2018, 2023). APA-woordenboek van psychologie. <https://dictionary.apa.org/>

Androulakis, G., Gkaintartzi, A., Kitsiou, R., & Tsioli, S. (2017). Onderzoeksgestuurd taakgericht L2-leren voor volwassen immigranten in tijden van humanitaire crisis: resultaten van twee landelijke projecten in Griekenland. In *De Gruyter*. <https://doi.org/10.1515/9783110477498-024>



Baca, L. (1984). Opleidingsprogramma's voor leraren. In P. C. Chinn (Ed.), *Onderwijs van cultureel en taalkundig verschillende uitzonderlijke kinderen* (pp. 101-123). Reston, VA: Raad voor uitzonderlijke kinderen.

Baker, L. (2019). Community-based service-learning in taalonderwijs: een literatuuroverzicht. *Internationaal tijdschrift voor onderzoek naar service-learning en maatschappelijke betrokkenheid*, 7(1).

Balyasnikova, B. & Gillard, S. (2021). "Ze gaven me mijn kracht terug": het versterken van het taalonderwijs van oudere immigranten door middel van kunstgerichte activiteiten, *Studies in the Education of Adults*, DOI: 10.1080/02660830.2021.1911109

Bigelow, M., & Schwarz, R. L. (n.d.). Volwassen Engelstalige leerlingen met beperkte geletterdheid. Bigv Bouchrika, I. (2024, 17 april). De Andragogie-benadering: Knowles' Adult Learning Theory Principles in 2024. Research.com. Bigv

Bradley, L., Berbyuk Lindström, N. en Sofkova Hashemi, S. (2017). Integratie en taalverwerving van nieuw aangekomen migranten met behulp van mobiele technologie. *Journal of Interactive Media in Education*, 2017(1): 3, pp. 1-9, DOI: Bigv

Brown, H. D. (2007). *Principes van taal leren en onderwijzen*. Pearson Education. Bigv

Bruner, J. (1991). De narratieve constructie van de realiteit. *Kritisch onderzoek*, 18(1), 1-21. https://www.academia.edu/9503047/The_Narrative_Construction_of_Reality

Cheung, Y. K. (2010). Het belang van het onderwijzen van luisteren in de EFL-klas. S.d.

Ciriza, M. del P. (2023). 'Engels onderwijzen als service' in Spaanstalige programma's: een translanguaging-benadering. *L2 Journal*, 15(1). <https://doi.org/10.5070/L215159227>

Crenshaw, K. (1991). De marges in kaart brengen: intersectionaliteit, identiteitspolitiek en geweld tegen gekleurde vrouwen. *Stanford Law Review*, 43(6), 1241-1299.

Curtin University. (z.d.). EMPOWER: Rapport over empowerment en peer mentoring van migranten- en vluchtelingenvrouwen.

CESVI. (2021). MEET: Samen een gelijk(er) Europa. https://www.cesvi.eu/wp-content/uploads/2021/04/meet_DEF.pdf

Donato, K. M., & Gabaccia, D. (2015). Gender en migratie: van het slavernijtijdperk tot het mondiale tijdperk. Polity Press.

Elliott, C. (2022, 6 februari). Hoe taalleerders te betrekken bij storytelling. Groeien met bekwaamheid. <https://growingwithproficiency.com/how-to-engage-language-learners-with-storytelling/>

Ellis, R. (2003). Taakgebaseerd taal leren en onderwijzen. Oxford University Press. https://alad.enallt.unam.mx/modulo7/unidad1/documentos/CLT_EllisTBLT.pdf

Elmetaher, H. (2021, 25 maart). Ontwikkelen van Engelse luistervaardigheden: kan actief leren helpen? <https://eric.ed.gov/?id=EJ1310921>

Encyclopedia Britannica. (z.d.). Verhalen vertellen. Britannica Kids. <https://kids.britannica.com/students/article/storytelling/277912>

Erel, U., & Reynolds, T. (2014). Migrantenmoeders: creatieve weerstanden en herconfiguraties van werk en zorg. Current Sociology, 62(7), 1048-1065.

Europeana. (n.d.). Verdediging van de waarden van de Europese Unie. In 70 jaar Europese democratie in actie. <https://www.europeana.eu/en/exhibitions/70-years-of-european-democracy-in-action/defending-the-values-of-the-european-union>

Europese Commissie. (z.d.). Integratie van migrantenvrouwen. Europese website over integratie. https://migrant-integration.ec.europa.eu/special-feature/integration-migrant-women_en

Europese Commissie. (z.d.). Ken uw rechten. https://commission.europa.eu/aid-development-cooperation-fundamental-rights/your-rights-eu/know-your-rights_en

Europese Commissie. (2024, 11 april). Statistieken over migratie naar Europa. Europese Commissie. https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/promoting-our-european-way-life/statistics-migration-europe_en

Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten. (z.d.). Video's. <https://fra.europa.eu/en/publications-and-resources/videos?page=8>

Europese website over integratie. (z.d.). Gemeenschappelijke basisprincipes voor het beleid inzake immigrantenintegratie in de EU. https://migrant-integration.ec.europa.eu/sites/default/files/2009-04/docl_8238_582660230.pdf

Fillmore, L. W. (1986). Lesgeven aan tweetalige leerlingen. In M. C. Wittrock (red.), *Handbook of research on teaching* (3e ed., pp. 648-685). New York: Macmillan. <https://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/002248718904000502>

Freedman, J. (2016). *Gendering the international asiel and refugedebat*. Palgrave Macmillan.

García, M. C. (2017). *De vluchtelingenuitdaging in Amerika na de Koude Oorlog*. Oxford University Press.

Global Citizen. (z.d.). Migrantenverhalen uit de eerste hand: stemmen versterken via UNDP-initiatieven. <https://www.globalcitizen.org/es/content/migrant-first-person-stories-undp/>

Global Learners Institute. (2024). Culturele competentie in de klas: een case study over volwasseneneducatie. Global Learners Institute.

Heathfield, D. (2014). *Verhalen vertellen met onze studenten: technieken voor het vertellen van verhalen van over de hele wereld*. DELTA Publishing.

Hyndman, J. (2004). Gendered geographies of power: Analyse van de kruising van gender en geografische ruimte in vluchtelingenstudies. *Gender, Place & Culture*, 11(4), 435-454.

Hynie, M. (2018). De sociale determinanten van de geestelijke gezondheid van vluchtelingen in de post-migratiecontext: een kritische review. *Canadian Journal of Psychiatry*, 63(5), 297-303.

Illés, É., & Akcan, S. (2016, 1 juli). Het brengen van taalgebruik uit het echte leven in EFL-klassen. *ELT Journal*, 71(1), 3-12. <https://doi.org/10.1093/elt/ccw049>

Internationale Organisatie voor Migratie. (z.d.). Verhalen. <https://www.iamamigrant.org/stories>

JRS Asia Pacific. (2023, 8 maart). Internationale Vrouwendag: erkenning van de kracht en capaciteit van vluchtelingenvrouwen. JRS Asia Pacific. <https://apr.jrs.net/en/story/international-womens-day-recognising-the-strength-and-capacity-of-refugee-women/>

JRS Europe. (z.d.). Over ons. JRS Europe. <https://jrseurope.org/en/about-us/>

Junjuna, Z. (2023, 16 oktober). De transformerende kracht van onderwijs in de strijd tegen armoede. UNDP Blog. <https://www.undp.org/blog/transformational-power-education-fight-against-poverty>

Khan, S. (2022). Factoren die de spreek- en luistervaardigheden van Engelstalige leerlingen op de middelbare school in Sindh, Pakistan beïnvloeden. *Journal Of Development And Social Sciences*, 3(11). [https://doi.org/10.47205/jdss.2022\(3-ii\)79](https://doi.org/10.47205/jdss.2022(3-ii)79)

Keygnaert, I., et al. (2015). Seksuele en reproductieve gezondheid van migranten: maakt de EU zich zorgen? *Gezondheidsbeleid*, 114(2-3), 215-225.

Kofman, E. (2004). Gendered migration en de globalisering van sociale reproductie en zorg: nieuwe dialogen en richtingen. In OECD. <https://www.oecd.org/gender/Gendered-migration-and-the-globalisation-of-social-reproduction-and-care-new-dialogues-and-directions.pdf>

Koo, B., Becker, B. J., & Kim, Y. S. G. (2021). De rol van vroege mondelinge taal in de ontwikkeling van leesvaardigheden. *Early Education and Development*, 32(1), 1-24. <https://doi.org/10.1080/10409289.2020.1770835>

Lamble, L. (2017, 16 juni). Vluchtelingen zijn al vaardig. Ze hebben alleen de juiste tools nodig om het te bewijzen. *The Guardian*. <https://www.theguardian.com/global-development-professionals-network/2017/jun/16/refugees-skills-matching-migration>

Lidén, H., & Nyhlén, S. (2023). Verhalen van migrantenmoeders over werkgelegenheid en integratie in Zweden: traditionele genderrollen herschrijven door middel van werk. *Social Inclusion*, 11(1), 166-176. <https://doi.org/10.17645/si.v11i1.6393>

Lightfoot, E. (2021). Mentale gezondheid onder vluchtelingenvrouwen in Canada: een scoping review. *Journal of Refugee Studies*, 34(4), 3730-3748.

Louie, S., & Wang, J. (2022). Integratie van vluchtelingen door taalonderwijs: strategieën en beleid in de praktijk. *Journal of Language, Identity & Education*, 21(5), 421-439. <https://doi.org/10.1080/15348458.2021.1975109>

Martinovic, B., & Verkuyten, M. (2012). Gastland-nationale en religieuze identificatie onder Turks-Nederlandse moslims: de rol van ingroup-normen, waargenomen discriminatie en onverenigbaarheid van waarden. *European Journal of Social Psychology*, 42(7), 893-902.

Matthews, G. (2019, 15 mei). Hoe verhaaltherapie kinderen kan helpen herstellen van trauma. The Conversation. <https://theconversation.com/how-story-therapy-can-help-children-heal-from-trauma-116767>

Mejía, G. (2016). Verhalen vertellen als een boeiende manier om cultureel bewustzijn te onderwijzen. <https://education.cu-portland.edu/blog/classroom-resources/storytelling-as-an-engaging-way-to-teach-cultural-awareness/>

Morrice, L. (2020). Intercultureel onderwijs voor vluchtelingen: capaciteit ontwikkelen voor burgerparticipatie. Journal of Education for Teaching, 46(3), 332-343. <https://doi.org/10.1080/02607476.2020.1733402>

Nagel, C., Staeheli, L., & Waters, J. (2015). Migratie, burgerschap en onderwijs in een geglobaliseerde wereld. Routledge.

Nakahara, Y., Kodama, T., & Suzuki, T. (2022). De impact van storytelling op taalverwerving in Japanse middelbare school EFL-klassen. Journal of Language Teaching and Research, 13(3), 570-579. <https://doi.org/10.17507/jltr.1303.20>

Newbold, B., & Danforth, J. (2003). Gezondheid en sociale ondersteuning: ervaringen van immigranten- en vluchtelingenvrouwen in Toronto. Journal of International Migration and Integration, 4, 499-518.

Nguyen, T. H., & Kellogg, G. (2010). Opkomende geletterdheid: een ontwikkelingsgerichte benadering. In Opkomende geletterdheid in kleuterscholen (pp. 1-15). Springer. https://doi.org/10.1007/978-1-4419-1774-6_1

Norstrom, M. F. (2023, 15 juli). Het uitpakken van de intersectionaliteit van de ervaringen van vrouwelijke vluchtelingen in Europa. European Journal of Women's Studies, 31(2), 175-190.

OESO. (2015). Indicatoren van immigrantenintegratie 2015: Settling in. OECD Publishing. https://www.oecd-ilibrary.org/social-issues-migration-health/indicators-of-immigrant-integration-2015-settling-in_9789264234024-en

Bureau van de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties. (2008). Mensenrechten en mensenhandel: Factsheet nr. 36. https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/FS36_en.pdf

Ortiz, A. A. (2018). Engelse leerlingen met een beperking: een licht werpen op dubbel-geïdentificeerde studenten. American Educator, 42(3), 26-33.

Oxfam. (2022). Empowerment van vrouwelijke vluchtelingen: stemmen van veerkracht en hoop. <https://www.oxfam.org/en/press-releases/empowering-women-refugees-voices-resilience-and-hope>

Pavlenko, A., & Blackledge, A. (Eds.). (2004). Onderhandeling van identiteiten in meertalige contexten. Multilingual Matters.

Pew Research Center. (22 oktober 2019). Velen in West-Europa zien moslims als voorstanders van gendergelijkheid, maar de meningen verschillen per land. <https://www.pewresearch.org/global/2019/10/22/many-in-western-europe-see-muslims-as-supportive-of-gender-equality-but-opinions-vary-by-country/>

Phillimore, J. (2011). Vluchtelingen, acculturatiestrategieën, stress en integratie. *Journal of Social Policy*, 40(3), 575-593. <https://doi.org/10.1017/S0047279410000929>

Pottie, K., Greenaway, C., Feightner, J., Welch, V., Swinkels, H., Rashid, M., ... & Tugwell, P. (2011). Op bewijs gebaseerde klinische richtlijnen voor immigranten en vluchtelingen. *CMAJ*, 183(12), E824-E925.

Refugee Council. (2023). Empowerment van vluchtelingenvrouwen: een toolkit voor integratie en belangenbehartiging. Refugee Council. <https://www.refugeecouncil.org.uk/wp-content/uploads/2023/01/Empowering-Refugee-Women-Toolkit-2023.pdf>

Ross, A., Shah, P., & Ong, A. D. (2023). Intersectionaliteit en integratie van immigranten: inzicht in de ervaringen van migrantenvrouwen in Europa. *Journal of Immigrant & Refugee Studies*, 21(1), 22-41. <https://doi.org/10.1080/15562948.2022.2061763>

Shah, P., & Ross, A. (2023). Beyond the gender binary: Unpacking intersectionality in migrant women's experiences. In *Migrant Women's Narratives* (pp. 145-164). Routledge.

Shellman, A. (2014). Empowerment en veerkracht van volwassen vluchtelingen door middel van outdoor-avontuurprogrammering. *Journal of Experiential Education*, 37(4), 307-320. <https://doi.org/10.1177/1053825913518897>

Simich, L., Beiser, M., & Mawani, F. N. (2003). Geplaveid met goede bedoelingen: Canada's vluchtelingenbestemmingsbeleid en paden van secundaire migratie. *Canadian Public Policy*, 29(4), 469-492. <https://doi.org/10.2307/3552323>

• • • Simons, G., & Simons, E. R. (1989). Verhalen vertellen: een naslagwerk voor verhalenvertellers. Atheneum Books.

• • • Tucker, S. (26 augustus 2019). Verhalen over migratie: een first-person perspectief op de ervaring van vluchtelingen. *Storytelling Journal*, 35(2), 115-130. <https://doi.org/10.2307/25700110>

• • • UN Women. (2018, 2023). Feiten en cijfers: Mensenhandel en gender. <https://www.unwomen.org/en/what-we-do/ending-violence-against-women/human-trafficking>

UN Women. (2020). Empowerment van vluchtelingenvrouwen: een beleidsnota over economische en sociale inclusie. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2020/06/empowering-refugee-women-policy-brief>

UN Women. (z.d.). Migranten vrouwen en -meisjes. <https://www.unwomen.org/en/what-we-do/migrant-women>

Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties. (2021, 15 juli). Verhalen over veerkracht: Empowerment van vrouwelijke vluchtelingen in Jordanië. <https://www.undp.org/jordan/stories/stories-resilience-empowering-women-refugees-jordan>

Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen. (2022). Vrouwen in beweging: integratie van vluchtelingenvrouwen in Europa. <https://www.unhcr.org/publications/women-on-the-move>

Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen. (2023, 31 januari). Het belang van verhalen bij de integratie van vluchtelingen. <https://www.unhcr.org/news/stories/importance-stories-integration-refugees>

Van Leeuwen, T. (2005). Introductie van sociale semiotiek. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203647028>

Vinogradov, P., & Bigelow, M. (2010). Mondelinge taalvaardigheden gebruiken om voort te bouwen op de opkomende geletterdheid van volwassen Engelstalige leerlingen. CAELA Network Brief, Center for Adult English Language Acquisition. <https://eric.ed.gov/?id=ED540592>

Walker, S. (2021). Vluchtelingenvrouwen en gendergerelateerd geweld: inzicht in de kruispunten. *Feministische studies*, 47(1), 88-107. <https://doi.org/10.1353/fem.2021.0017>

Whitsett, A., & Sherman, A. (2020). Vroege geletterdheid bij immigranten- en vluchtelingenkinderen. In *Handbook of Early Literacy Research* (Vol. 3, pp. 209-226). Guilford Publications.





ZELFBEOORDELING ANTWOORDEN

Hoofdstuk 1

- 1) Ik
- 2) C
- 3) Een

Hoofdstuk 2

- 1) C
- 2) Ik
- 3) Ik

Hoofdstuk 3

- 1) Ik
- 2) C
- 3) Een

Hoofdstuk 4

- 1) Ik
- 2) Ik
- 3) C

Hoofdstuk 5

- 1) Ik
- 2) Ik
- 3) Ik

Hoofdstuk 6

- 1) Ik
- 2) Ik
- 3) Een

Hoofdstuk 7

- 1) C
- 2) C
- 3) Een





www.justherproject.eu
[@justherproject](https://www.instagram.com/justherproject)

© EUROPESE UNIE, 2024



**Co-funded by
the European Union**

Gefinancierd door de Europese Unie. De geuite meningen en standpunten zijn echter die van de auteur(s) en weerspiegelen niet noodzakelijkerwijs die van de Europese Unie of het Europees Uitvoerend Agentschap voor Onderwijs en Cultuur (EACEA). Noch de Europese Unie, noch EACEA kan hiervoor verantwoordelijk worden gehouden.

